15 kr. FÜNFZEHN KREUZER 1888

Klasa [illegible]rta. – L. 25.

# Świadectwo szkolne.

Szmaciarz Franciszek urodzony dnia 27 listopada 1875 roku w ~~[illegible]~~ Porębie Wielkiej uczęszczał w roku szkolnym 1887/8 w półroczu 2iem do klasy 4ej szkoły cztero klasowej w Szczyrzycu zachowywał się pod względem obyczajów wzorowo przykładał się do nauk z pilnością zadawalniającą, poczynił w nich bardzo dobre postępy, a mianowicie:

| | |
|---|---|
| W nauce religii . . . . . . . | bardzo dobry |
| „ języka polskiego . . . | bardzo dobry |
| „ „ niemieckiego . . . | dobry |
| „ rachunków . . . . . | dobry |
| „ geografii i historyi . . . | bardzo dobry |
| „ historyi naturalnéj i fizyki | bardzo dobry |
| „ pisania . . . . . . | bardzo dobry |
| „ rysunków i geometryi . . | bardzo dobry |
| „ śpiewu . . . . . . | bardzo dobry |
| „ gimnastyki . . . . . . | bardzo dobry |
| „ robót recznych kobiecych . | — |

Zaniedbał dni szkolnych 12 a z tych usprawiedliwił 12.

Ponieważ uczeń ten zamierza udać się do szkół średnich – tym którem wydaje mu się niniejsze świadectwo. –

~~Na podstawie tych postępów uznaje się za dojrzał do przejścia do klasy~~

Szkoła cztero klasowa w Szczyrzycu dnia 2o Lipca 1888 r.

SZKOŁA POSPOLITA 4O KLASOWA X.X. CYSTERSÓW w SZCZYRZYCU

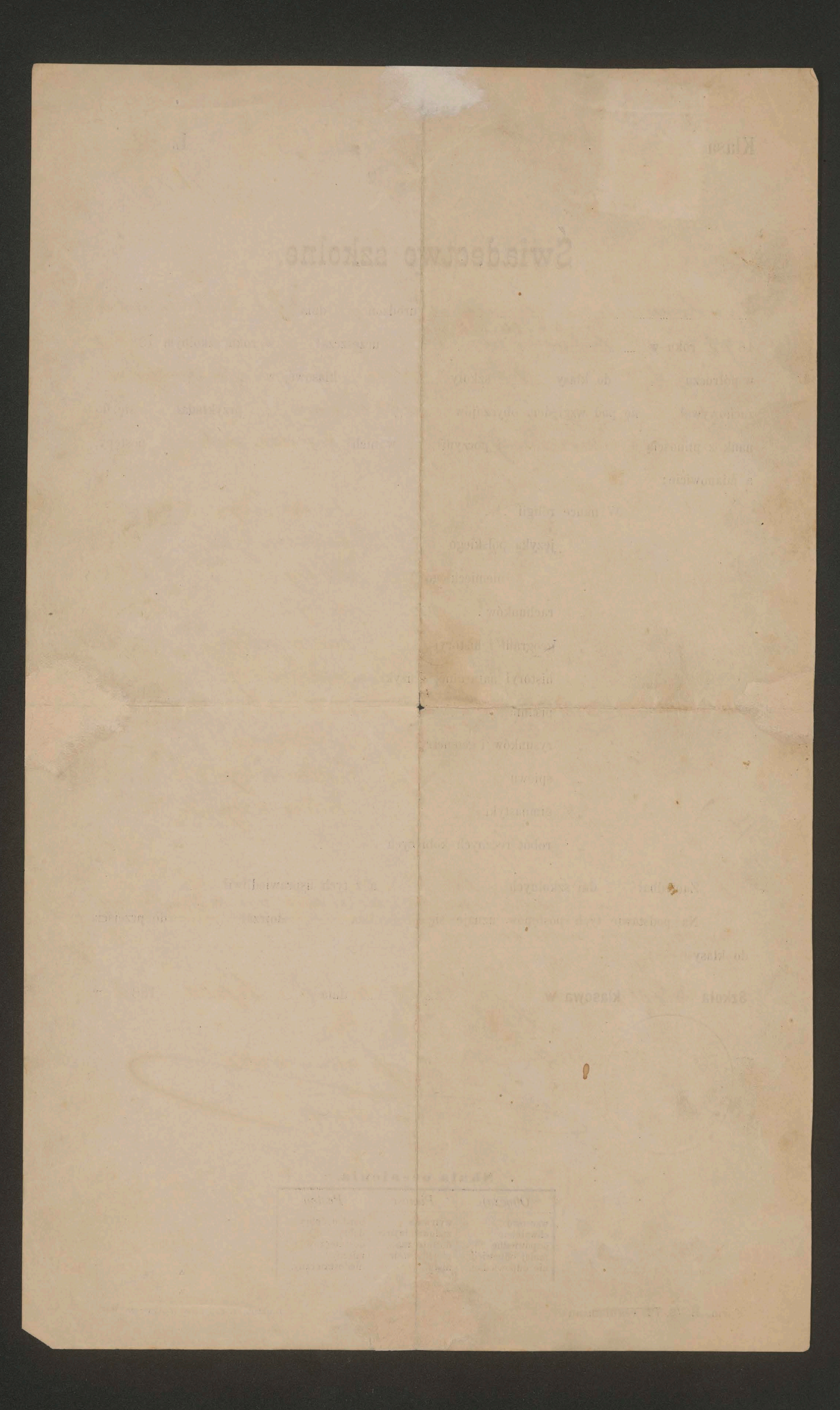
Ks. Gerard Znamirowski
Kierownik.

**Skala ocenienia.**

| *Obyczaje* | *Pilność* | *Postęp* |
|---|---|---|
| wzorowe<br>chwalebne<br>odpowiedne<br>mniéj odpowiedne<br>nie odpowiedne. | wytrwała<br>zadowalniająca<br>dostateczna<br>niejednostajna<br>mała. | bardzo dobry<br>dobry<br>dostateczny<br>mierny<br>niedostateczny. |

Form. B. (§. 72. regulaminu).

Drukiem Fr. Foltyna w Wadowicach, 1886.



2

L. 41.

# Świadectwo szkolne.

Szmaciarz Franciszek z Poręby Wielkiej rel. rz. kat. płaci

uczeń klasy pierwszej A. c. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie otrzymał niniejszém za pierwsze półrocze roku szkolnego 1888/9 świadectwo pierwszego stopnia.

*Obyczaje:* zadowalniające

*Pilność:* zadowalniająca

## Postęp w naukach:

| | |
|---|---|
| W nauce religii | dostateczny |
| „ języku łacińskim | zadowalniający |
| „ języku greckim | — |
| „ języku polskim | zadowalniający |
| „ języku ruskim | — |
| „ jezyku niemieckim | dostateczny |
| „ historyi i geografii | dostateczny |
| „ matematyce | dostateczny |
| „ naukach przyrodniczych | dostateczny |
| „ propedeutyce filozofii | — |
| „ Kaligrafii | niedostateczny |
| „ gimnastyce | dostateczny |
| „ śpiewie | chwalebny |

Porządek i staranność około piśmiennych robót zadowalniające

Liczba opuszczonych godzin szkolnych 22 usprav.

W Krakowie dnia 30. stycznia 1889.

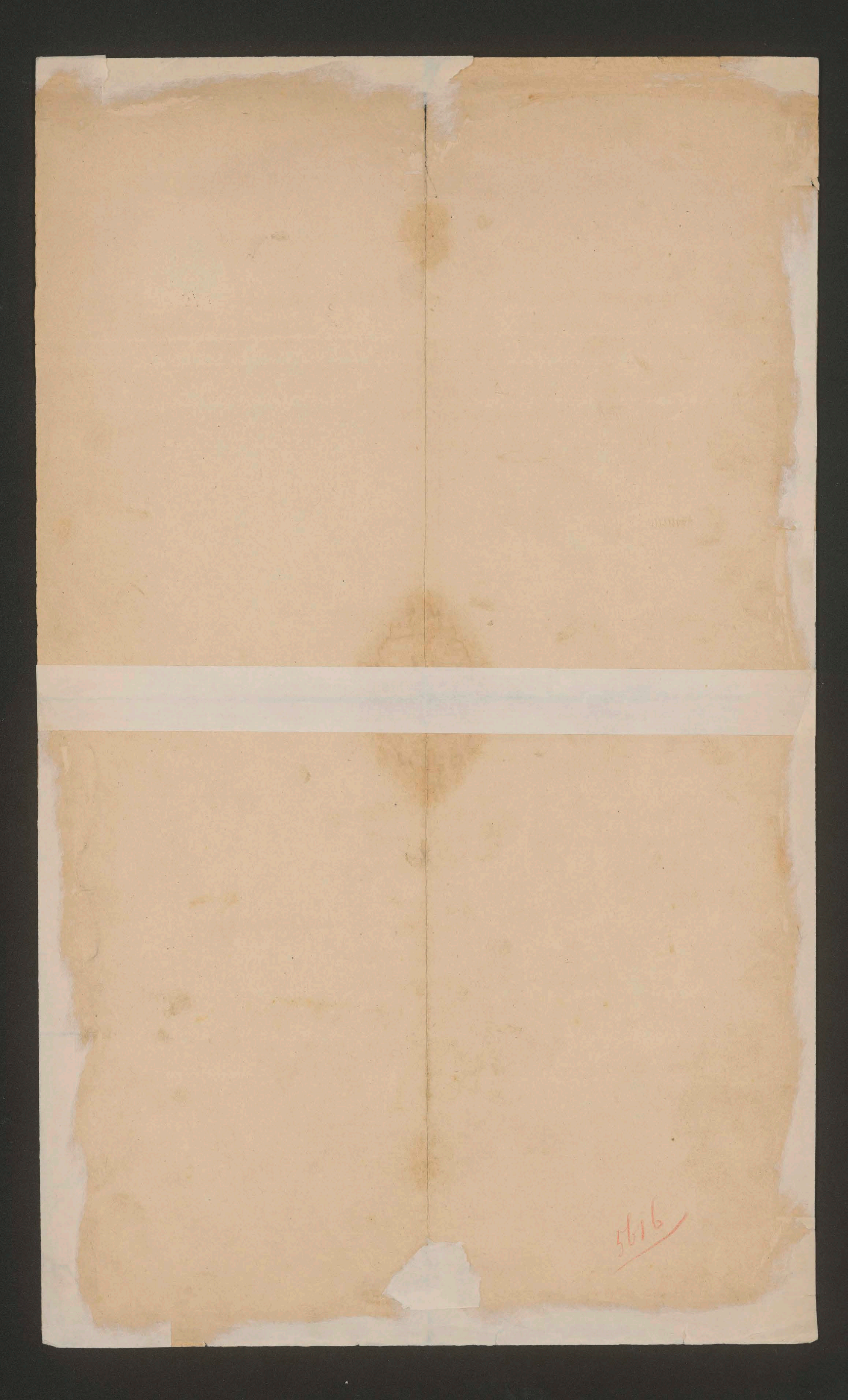
T. Skuby
Zastępca Dyrektora.



P. Niebieszczański
gosp. klasy.

| Skala ocenienia | obyczajów | pilności | postępu |
|---|---|---|---|
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | zadowalniające | zadowalniająca | chwalebny |
| 3 | odpowiednie | dostateczna | zadowalniający |
| 4 | mniej odpowiednie | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | nie odpowiednie | mała | niedostateczny |
| 6 | | | wcale niedostatecz. |

coll. vidi



3

Liczba. 100

Uczniowi I a klasy gimnazyalnéj

Szmaciarzowi Franciszkowi.

Wysoka c. k. Rada szkolna krajowa rozporządzeniem z dnia 9 go marca 1889 liczba 3762 uwolniła Go od całej opłaty szkolnéj, począwszy od II go półrocza roku bieżącego, na tak długo, pokąd obyczajnością, pilnością i dobrym postępem w naukach godnym się okaże tego uwzględnienia.

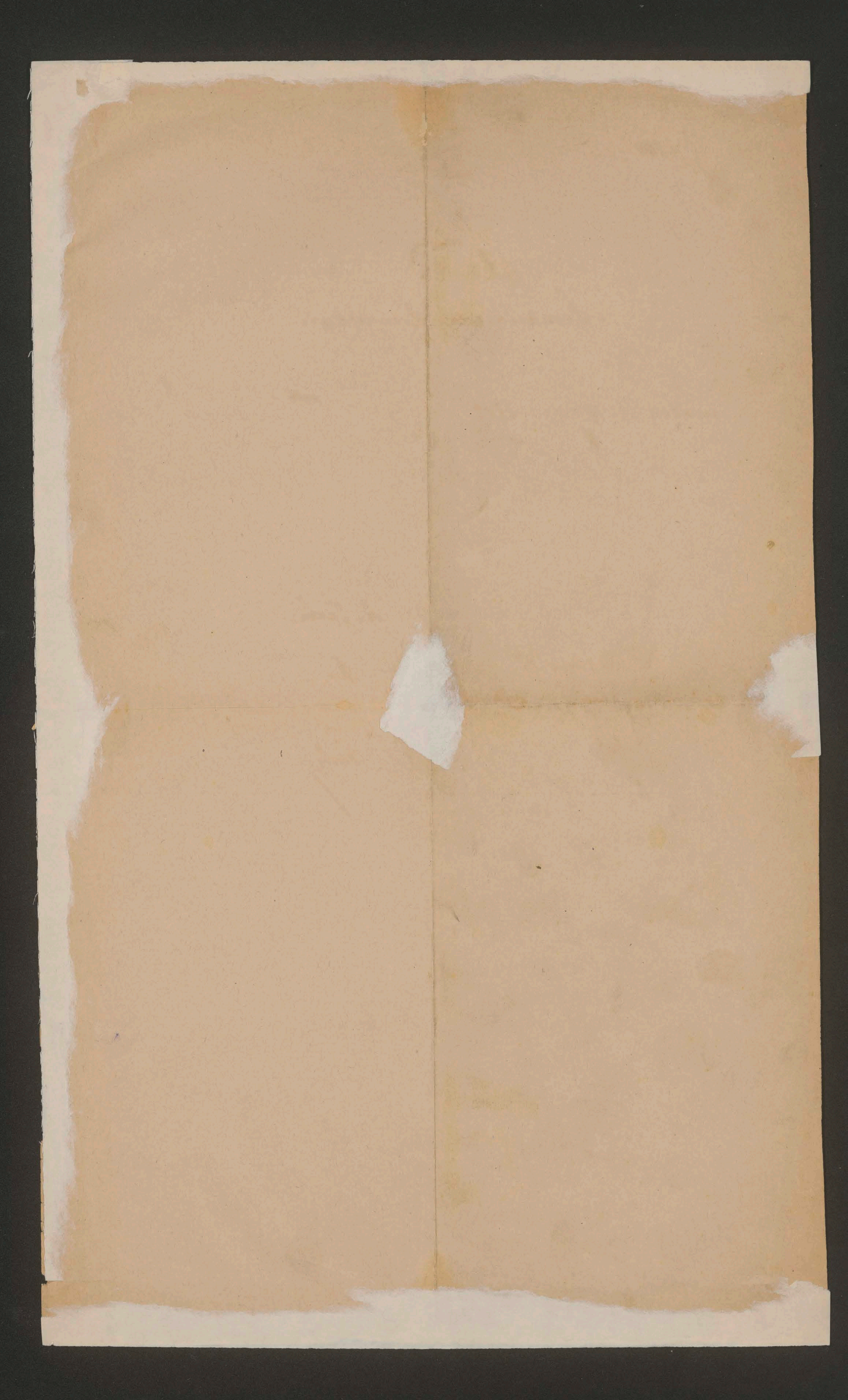
Załączniki prośby zwraca się.

**Z Dyrekcyi c. k. gimnazyum** św. Jacka.

W Krakowie 17go marca 1889.



T. Skuba
c. k. dyrektor.



L. 33

# Świadectwo szkolne.

Szmaciarz Franciszek z Poręby Wielkiej rzym.-kat. uwolniony

uczeń klasy drugiéj A c. k. gimnazyum św. Jacka

otrzymał niniejszém za pierwsze półrocze roku szkolnego 1889/90 świadectwo pierwszego stopnia.

*Obyczaje:* zadowalniające

*Pilność:* zadowalniająca

**Postęp w naukach:**

| | |
|---|---|
| W nauce religii | zadowalniający |
| „ języku łacińskim | dostateczny |
| „ języku greckim | — |
| „ języku polskim | zadowalniający |
| „ języku ruskim | — |
| „ jezyku niemieckim | dostateczny |
| „ historyi i geografii | zadowalniający |
| „ matematyce | dostateczny, z geom. mierny |
| „ naukach przyrodniczych | dostateczny |
| „ propedeutyce filozofii | — |
| „ gimnastyce | chwalebny |

Porządek i staranność około piśmiennych robót zadowalniające

Liczba opuszczonych godzin szkolnych 18 usprawiedliwionych

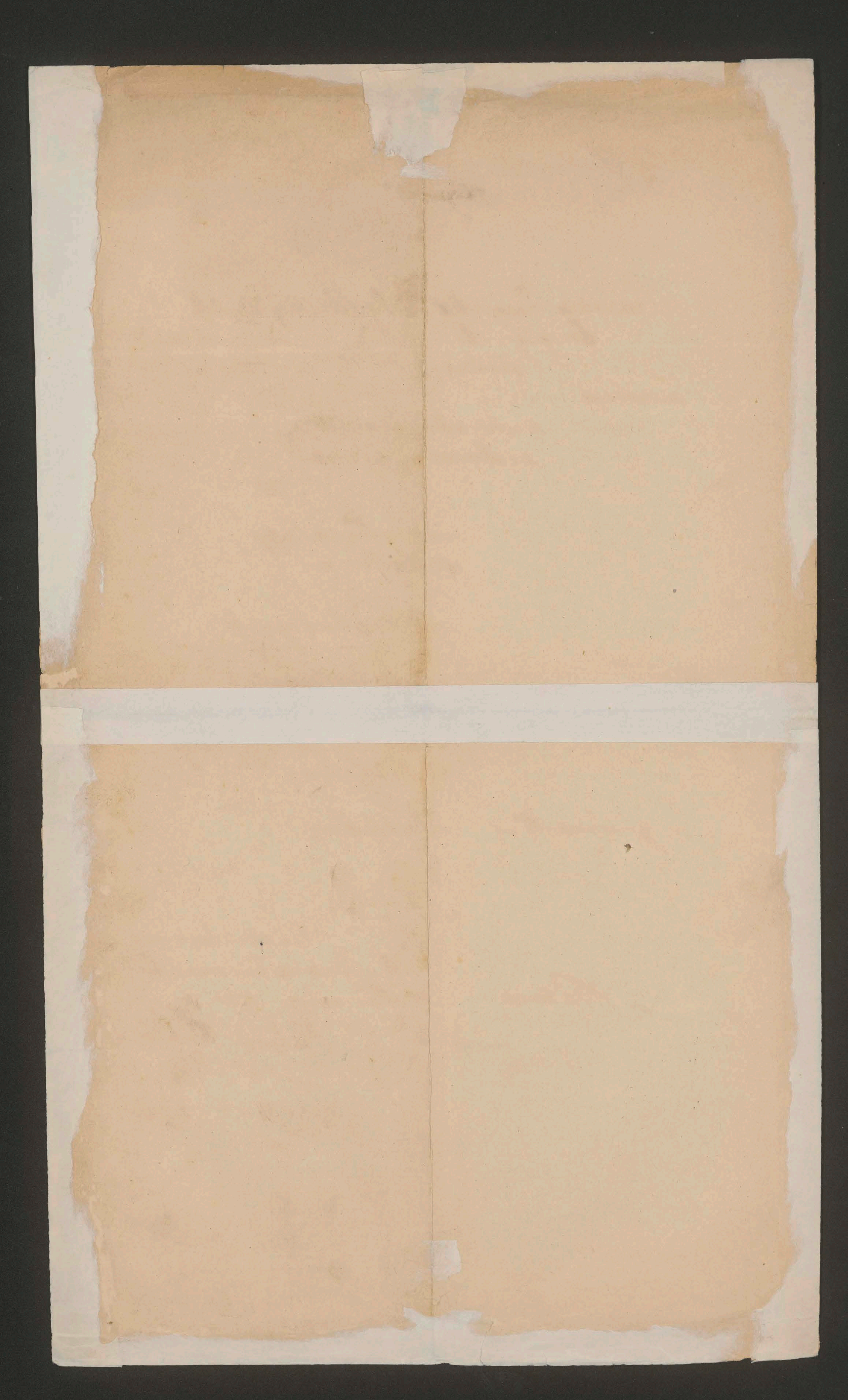
w Krakowie dnia 30 stycznia 1890 r.

Dr Antoni Karbowiak,
gosp. klasy.

T. Skuba
Dyrektor.



| | Skala ocenienia | | |
|---|---|---|---|
| | obyczajów | pilności | postępu |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | zadowalniające | zadowalniająca | chwalebny |
| 3 | odpowiednie | dostateczna | zadowalniający |
| 4 | mniej odpowiednie | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | nie odpowiednie | mała | niedostateczny |
| 6 | | | wcale niedostatecz. |



5

L. 33

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie.

# Świadectwo szkolne.

15 kr FÜNFZEHN KREUZER

Szmaciarz Franciszek, urodzony dnia 27° listopada 1875 w Porębie Wielk. w Galicyi, religii rzym.-kat., uczeń drugiej A. klasy, otrzymuje niniejszém za drugie półrocze roku szkolnego 1889/90 świadectwo pierwszego stopnia.

| | |
|---|---|
| Obyczaje: | dobre |
| Pilność: | dobra |

**Postęp w przedmiotach nauki:**

| | |
|---|---|
| w nauce religii | bardzo dobry |
| w języku łacińskim: | dobry |
| w języku greckim: | — |
| w języku polskim: | bardzo dobry |
| w języku ruskim: | — |
| w języku niemieckim: | dostateczny |
| w geografii i historyi powszechnéj: | dobry |
| w matematyce: | dostateczny |
| w fizyce: | — |
| w historyi naturalnéj: | dostateczny |
| w propedeutyce filozoficznéj: | — |
| w gimnastyce | dobry |
| w śpiewie | dobry |

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: staranna

Liczba godzin opuszczonych 29, z czego nieusprawiedliwiono —

W Krakowie dnia 30° czerwca 1890 r.

T. Skuba
Dyrektor gimnazyum.

C. K. GIMNAZYUM ŚW. JACKA W KRAKOWIE DYREKCYA

Dr A. Karbowiak
Gospodarz klasy.

Liczba składu 53 po 50 ct od libry.

| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | **obyczajów** | **pilności** | **postępu** |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | | | zły |

6

L. 29

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie



# Świadectwo szkolne.

Szmaciarz Franciszek Xawery urodzony dnia 27 listopada 1875 w Porąbie wielkiéj w Galicyi, religii rz. katol., uczeń trzeciéj A klasy, otrzymuje niniejszém za pierwsze półrocze roku szkolnego 1891 świadectwo pierwszego stopnia.

Obyczaje: . . . . . . . . . . dobre.

Pilność: . . . . . . . . . . dobra.

**Postęp w przedmiotach nauki:**

w nauce religii: . . . . . . . . . . bardzo dobry.
w języku łacińskim: . . . . . . . . . . dobry.
w języku greckim: . . . . . . . . . . dobry.
w języku polskim: . . . . . . . . . . bardzo dobry.
w języku ruskim: . . . . . . . . . . /.
w języku niemieckim: . . . . . . . . . . dostateczny.
w geografii i historyi powszechnéj: . . . . . . . . . . dostateczny.
w matematyce: . . . . . . . . . . dostateczny.
w ~~fizyce~~ mineralogii . . . . . . . . . . dostateczny.
w historyi naturalnéj: . . . . . . . . . . /.
w ~~propedeutyce filozoficznéj~~ hist. kraju rodzinnego: . . . . . . . . . . dostateczny.
w języku francuskim dostateczny.
w gimnastyce dobry.
w śpiewie dobry.
/. /.

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: staranne.

Liczba godzin opuszczonych 9, z czego nieusprawiedliwiono 0

W Krakowie dnia 30 stycznia 1891.

T. Skuby
Dyrektor gimnazyum.



W. Aleksandrowicz
Gospodarz klasy.

Liczba składu 53 po 50 ct. od libry.

| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | **obyczajów** | **pilności** | **postępu** |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | | | zły |

L. 29.

7

C. k. gimnazyum św Jacka w Krakowie

# Świadectwo szkolne

Szmaciarz Franciszek urodzony dnia 27 listopada 1875 w Porębie Wielkiej w Galicyi, religii rz. katol., uczeń trzeciéj A. klasy, otrzymuje niniejszém za drugie półrocze roku szkolnego 1891 świadectwo pierwszego stopnia.

Obyczaje: . . . . . . . . . . dobre

Pilność: . . . . . . . . . . dobra

**Postęp w przedmiotach nauki:**

w nauce religii: . . . . . . . . . . bardzo dobry.

w języku łacińskim: . . . . . . . . . . bardzo dobry

w języku greckim: . . . . . . . . . . dobry.

w języku polskim: . . . . . . . . . . dobry.

w języku ruskim: . . . . . . . . . . ./.

w języku niemieckim: . . . . . . . . . . dobry.

w geografii i historyi powszechnéj: . . . . . . . . . . dobry.

w matematyce: . . . . . . . . . . dostateczny.

w fizyce: . . . . . . . . . . dostateczny.

w historyi naturalnéj: . . . . . . . . . . ./.

w ~~propedeutyce filozoficznéj~~ hist. kraju rodz.: . . . . . . . . . . dobry.

w gimnastyce . . . . . . . . . . dobry.

w śpiewie . . . . . . . . . . dobry.

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: staranna.

Liczba godzin opuszczonych 24, z czego nieusprawiedliwiono 0

W Krakowie dnia 28 czerwca 1891

T. Skuba
Dyrektor gimnazyum.




Włodzimierz Aleksandrowicz
Gospodarz klasy.

Liczba składu 53 po 50 ct. od libry.

| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | **obyczajów** | **pilności** | **postępu** |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | | | zły |

L. 29.

8

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie.

# Świadectwo szkolne.

Szmaciarz Franciszek, urodzony dnia 27. listopada 1875. w Porębie Wielkiej w Galicyi, religii rz. kat., uczeń czwartej A klasy, otrzymuje niniejszém za pierwsze półrocze roku szkolnego 1892. świadectwo pierwszego stopnia.

Obyczaje: . . . . . . . . . . dobre.

Pilność: . . . . . . . . . . dobra.

**Postęp w przedmiotach nauki:**

w nauce religii: . . . . . . . . . . dobry.

w języku łacińskim: . . . . . . . . . . dobry.

w języku greckim: . . . . . . . . . . dostateczny.

w języku polskim: . . . . . . . . . . bardzo dobry.

w języku ruskim: . . . . . . . . . . /.

w języku niemieckim: . . . . . . . . . . dostateczny.

w geografii i historyi powszechnéj: . . . . dobry.

w matematyce: . . . . . . . . . . dostateczny.

w fizyce: . . . . . . . . . . dostateczny.

w historyi naturalnéj: . . . . . . . . . . /.

w ~~propedeutyce filozoficznéj~~ hist. kraju rodz.: . . . . . . . . dobry.

w gimnastyce dobry.

w śpiewie niedostateczny.

/. /.

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: dość staranna.

Liczba godzin opuszczonych 70, z czego nieusprawiedliwiono 0.

W Krakowie dnia 30. stycznia 1892.

T. Skuby
Dyrektor gimnazyum.



Włodzimierz Aleksandrowicz
Gospodarz klasy.

Liczba składu 53 po 50 ct. od libry.

| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | **obyczajów** | **pilności** | **postępu** |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | | | zły |

L. 29.

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie

# Świadectwo szkolne.

15 kr. FÜNFZEHN KREUZER 1888

Szmaciarz Franciszek, urodzony dnia 27. listopada 1875 w Porębie Wielkiej w Galicyi, religii rz. kat., uczeń czwartej A. klasy, otrzymuje niniejszém za drugie półrocze roku szkolnego 1892 świadectwo pierwszego stopnia.

Obyczaje: . . . . . . . . . . dobre

Pilność: . . . . . . . . . . dobra

**Postęp w przedmiotach nauki:**

w nauce religii: . . . . . . . . . . dobry

w języku łacińskim: . . . . . . . . . . dobry

w języku greckim: . . . . . . . . . . dobry

w języku polskim: . . . . . . . . . . bardzo dobry

w języku ruskim: . . . . . . . . . . /.

w języku niemieckim: . . . . . . . . . . dostateczny

w geografii i historyi powszechnéj: . . . . bardzo dobry

w matematyce: . . . . . . . . . . dostateczny

w fizyce: . . . . . . . . . . dostateczny

w historyi naturalnéj: . . . . . . . . . . /.

w ~~propedeutyce filozoficznéj:~~ hist. kraju rodz. . . . . . . . . . . dobry

w gimnastyce . . . . . . . . . . bardzo dobry

w śpiewie . . . . . . . . . . dobry

/. /.

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: dość staranna

Liczba godzin opuszczonych 17., z czego nieusprawiedliwiono 0

W Krakowie dnia 30. czerwca 1892.

T. Skuby
Dyrektor gimnazyum.

Dyrekcya c. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie

Włodzimierz Metandrowicz
Gospodarz klasy.

Liczba składu 53 po 50 ct. od libry.

coc. ///

| | Skala ocenienia | | |
|---|---|---|---|
| | **obyczajów** | **pilności** | **postępu** |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | | | zły |

10

L. 29.

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie.

# Świadectwo szkolne.

15 kr. FÜNFZEHN KREUZER

Szmaciarz Franciszek, urodzony dnia 27. listopada 1875 w Porębie (Wielkiej w Galicyi, religii rz. katol., uczeń piątej A. klasy, otrzymuje niniejszem za pierwsze półrocze roku szkolnego 1893 świadectwo pierwszego stopnia.

Obyczaje: . . . . . . . . . . dobre.

Pilność: . . . . . . . . . . dobra.

**Postęp w przedmiotach nauki:**

w nauce religii: . . . . . . . . . . . . dobry.

w języku łacińskim: . . . . . . . . . . . dostateczny.

w języku greckim: . . . . . . . . . . . dostateczny.

w języku polskim: . . . . . . . . . . . bardzo dobry.

w języku ruskim: . . . . . . . . . . . ./. ./.

w języku niemieckim: . . . . . . . . . . dostateczny.

w geografii i historyi powszechnej: . . . . . dostateczny.

w matematyce: . . . . . . . . . . . . dostateczny.

w fizyce: . . . . . . . . . mineral. dobry.

w historyi naturalnej: . . . . . . . . . ./. ./.

w propedeutyce filozoficznej: . . . . . . . ./. ./.

w śpiewie bardzo dobry.

./. ./.

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: staranna

Liczba godzin opuszczonych 57, z czego nieusprawiedliwiono 0

W Krakowie dnia 30. stycznia 1893.

T. Skuba
Dyrektor gimnazyum.

Włodzimierz Aleksandrowicz
Gospodarz klasy.



Liczba składu 53 po 50 ct. od libry.

cor. 69

| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | obyczajów | pilności | postępu |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | | | zły |

11

L. 29.

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie

# Świadectwo szkolne.

15 kr.

Szmaciarz Franciszek, urodzony dnia 27 listopada 1875 r. w Porębie Wielkiej w Galicyi, religii rzym. kat., uczeń piątej A. klasy, otrzymuje niniejszem za drugie półrocze roku szkolnego 1893 świadectwo pierwszego stopnia.

Obyczaje: . . . . . . . . . . dobre

Pilność: . . . . . . . . . . dobra

**Postęp w przedmiotach nauki:**

w nauce religii: . . . . . . . . . . bardzo dobry
w języku łacińskim: . . . . . . . . . . dobry
w języku greckim: . . . . . . . . . . dostateczny
w języku polskim: . . . . . . . . . . celujący
w języku ruskim: . . . . . . . . . . /. /.
w języku niemieckim: . . . . . . . . . . dostateczny
w geografii i historyi powszechnej: . . . . . dobry
w matematyce: . . . . . . . . . . dostateczny
w fizyce: . . . . . . . . . . /. /.
w historyi naturalnej: . . . . . /bot./ . dostateczny
w propedeutyce filozoficznej: . . . . . . . /. /.
w gimnastyce dobry
w śpiewie dobry

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: dobra

Liczba godzin opuszczonych 0, z czego nieusprawiedliwiono 0

W Krakowie dnia 30. czerwca 1893 r.

T. Skuba
Dyrektor gimnazyum.



Wł. Aleksandrowicz
Gospodarz klasy.

coll A/

Liczba składu 53 po 50 ct. od libry.

| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | obyczajów | pilności | postępu |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | | | zły |

L. 29.

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie

# Świadectwo szkolne.

15 kr

Szmaciarz Franciszek Ksawery, urodzony dnia 27 listopada 1875 r. w Porębie Wielkiej w Galicyi, religii rzym. kat., uczeń szóstej A. klasy, otrzymuje niniejszem za pierwsze półrocze roku szkolnego 1894 świadectwo pierwszego stopnia.

*Obyczaje:* . . . . . . . . . dobre.

*Pilność:* . . . . . . . . . dobra.

**Postęp w przedmiotach nauki:**

| | |
|---|---|
| *w nauce religii:* | dobry. |
| *w języku łacińskim:* | dostateczny. |
| *w języku greckim:* | dostateczny. |
| *w języku polskim:* | bardzo dobry. |
| *w języku ruskim:* | /. / |
| *w języku niemieckim:* | dostateczny. |
| *w geografii i historyi powszechnej:* | dostateczny. |
| *w matematyce:* | dostateczny. |
| *w fizyce:* | /. / |
| *w historyi naturalnej:* (zool.) | dostateczny. |
| *w propedeutyce filozoficznej:* | /. / |
| w języku francuskim | bardzo dobry. |
| w gimnastyce | celujący. |
| w śpiewie | bardzo dobry. |
| /. | / |

*Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych:* dobra

*Liczba godzin opuszczonych* 15, *z czego nieusprawiedliwiono* 0

W Krakowie dnia 30. stycznia 1894 r.

T. Skuby
*Dyrektor gimnazyum.*



Władzimierz Aleksandrowicz
*Gospodarz klasy.*

| | Skala ocenienia | | |
|---|---|---|---|
| | obyczajów | pilności | postępu |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | | | zły |

13

L. 29.

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie

# Świadectwo szkolne.

Szmaciarz Franciszek Ksawery

urodzony dnia 27 listopada 1875, w Porębie Wielkiej w Galicyi rzym. kat. religii, uczeń klasy szóstej st. , otrzymuje niniejszem za drugie półrocze roku szkolnego 1894 świadectwo pierwszego stopnia

Obyczaje: . . . . . . . . . . . dobre.

Pilność: . . . . . . . . . . . dobra.

**Postępy w przedmiotach nauki:**

| Przedmiot | | Postęp | Podpis nauczyciela |
|---|---|---|---|
| w nauce religii: | | dobry. | Ks. Wojc. Siedlecki |
| w języku łacińskim: | | dostateczny. | T. Krasnowolski |
| w języku greckim: | | dostateczny. | |
| w języku polskim: | | celujący. | W. Grzegorzewicz |
| w języku ruskim: | | -/- -/- | |
| w języku niemieckim: | | dostateczny. | Ign. Meyer |
| w geografii i historyi powszechnej: | | dostateczny. | W. Aleksandrowicz |
| w matematyce: | | dostateczny. | A. M. Fijawecki |
| w fizyce: | | -/- -/- | |
| w historyi naturalnej (zool.): | | dostateczny. | W. Kulczyński |
| w propedeutyce filozofii: | | -/- -/- | |
| Przedmioty nadobowiązkowe | w historyi kraju rodzinnego: | -/- -/- | |
| | w gimnastyce: | bardzo dobry. | |
| | w śpiewie | bardzo dobry. | |
| | -/- | -/- | |

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: dobra

Liczba godzin opuszczonych: 0, z czego nie usprawiedliwiono: 0

W Krakowie dnia 30 czerwca 1894.

T. Skuby
Dyrektor.




Włodzimierz Aleksandrowicz
Gospodarz klasy.

Liczba składu 53 po 50 ct. od libry.

| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | **obyczajów** | **pilności** | **postępu** |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | — | — | zły |

L. 26.

C. k. gimnazyum Św. Jacka w Krakowie

# Świadectwo szkolne.

Szmaciarz Franciszek

urodzony dnia 27 listopada 1875, w Porębie Wielkiej w Galicyi rz. kat. religii, uczeń klasy siódmej A., otrzymuje niniejszem za pierwsze półrocze roku szkolnego 1895 świadectwo trzeciego stopnia

*Obyczaje:* naganne z powodu nieusprawiedliwionych absencyi

*Pilność:* . . . . . . . . . . niejednostajna.

**Postępy w przedmiotach nauki:**

| Przedmiot | | Postęp | Podpis nauczyciela |
|---|---|---|---|
| *w nauce religii:* | | bardzo dobry. | X. W. Siedlecki |
| *w języku łacińskim:* | | niedostateczny. | Krasnowiecki |
| *w języku greckim:* | | niedostateczny. | Ign. Edw. Meyer |
| *w języku polskim:* | | dostateczny. | Krókowski |
| *w języku ruskim:* | | /. | /. |
| *w języku niemieckim:* | | niedostateczny | E. Kujirski |
| *w geografii i historyi powszechnej:* | | dostateczny. | W. Alexandrowicz |
| *w matematyce:* | | niedostateczny. | A. M. Gawecki |
| *w fizyce:* | | niedostateczny | A. M. Gawecki |
| *w historyi naturalnej ( ):* | | /. | /. |
| *w propedeutyce filozofii:* | | niedostateczny | Krókowski |
| *Przedmioty nadobowiązkowe* | *w historyi kraju rodzinnego:* | niedostateczny | W. Alexandrowicz |
| | *w gimnastyce:* | bardzo dobry. | |
| | w śpiewie | dobry. | |

*Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych:* dość dobra.

*Liczba godzin opuszczonych:* 160, *z czego nie usprawiedliwiono:* 52

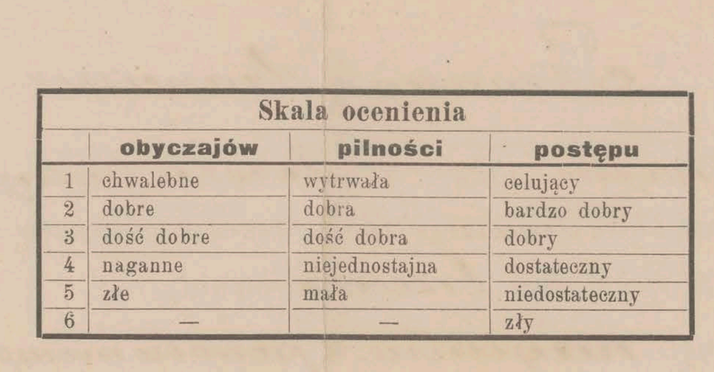
W W Krakowie dnia 30 Stycznia 1895

T. Skuba
*Dyrektor.*




W. Alexandrowicz
*Gospodarz klasy.*

Liczba składu 53 po 50 ct. od libry.



| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | obyczajów | pilności | postępu |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | — | — | zły |

15

L. 26.

C. k. gimnazyum św. Jacka w Krakowie.

# Świadectwo szkolne.

Szmaciarz Franciszek

urodzony dnia 27 listopada 1875, w Porębie w Galicyi

rz. kat. religii, uczeń klasy siódmej A, otrzymuje niniejszem za drugie półrocze roku szkolnego 1895 świadectwo drugiego stopnia

Obyczaje: . . . . . . . . . . dość dobre.

Pilność: . . . . . . . . . . niejednostajna.

**Postępy w przedmiotach nauki:**

| Przedmiot | Postęp | Podpis nauczyciela |
|---|---|---|
| w nauce religii: | dobry. | X. Woj. Siedlecki |
| w języku łacińskim: | niedostateczny. | Krasnowicki |
| w języku greckim: | dostateczny. | Igndd Meyer |
| w języku polskim: | dostateczny. | Krókowski |
| w języku ruskim: | / | |
| w języku niemieckim: | niedostateczny | E. Szyjruk |
| w geografii i historyi powszechnej: | dostateczny. | Aleksandrowicz |
| w matematyce: | niedostateczny. | Kawecki |
| w fizyce: | dostateczny. | Kawecki |
| w historyi naturalnej ( ): | / | |
| w propedeutyce filozofii: | dostateczny. | Krókowski |
| Przedmioty nadobowiązkowe: w historyi kraju rodzinnego: | dostateczny. | |
| w gimnastyce: | / | |
| " śpiewie | dobry. | |
| | / | |

Forma zewnętrzna wypracowań piśmiennych: dość dobra

Liczba godzin opuszczonych: 96, z czego nie usprawiedliwiono: 0.

W Krakowie dnia 29 czerwca 1895

T. Skuba
Dyrektor.




Wł. Aleksandrowicz
Gospodarz klasy.

Liczba składu 53 po 50 ct. od libry. cos. 11

| Skala ocenienia | | | |
|---|---|---|---|
| | **obyczajów** | **pilności** | **postępu** |
| 1 | chwalebne | wytrwała | celujący |
| 2 | dobre | dobra | bardzo dobry |
| 3 | dość dobre | dość dobra | dobry |
| 4 | naganne | niejednostajna | dostateczny |
| 5 | złe | mała | niedostateczny |
| 6 | — | — | zły |

# Przegląd studyów.

Religia: Historya kościelna.

Język łaciński:
a) Cicero – Orationes (Pro S. Roscio Amerino, IV. orationes in Catilinam, Pro Archia poëta, Pro Tito Annio Milone)
b) Vergili – Aeneis (V księg) i Eclogae
c) Horacy – „Ody” i „satyry”.
d) Tacyt – „Germania” i „Annales”.

Język grecki:
a) Herodot.
b) Homer – „Iliada” (3 księgi i „Odyssyja” (3 księgi)
c) Demostenes – Orationes selectae.
d) Plato – „Apologia”, Kriton i ustępy z Fedona
e) Sofokles – Król Edyp.

Język polski: Literatura i odpowiednie lektury.

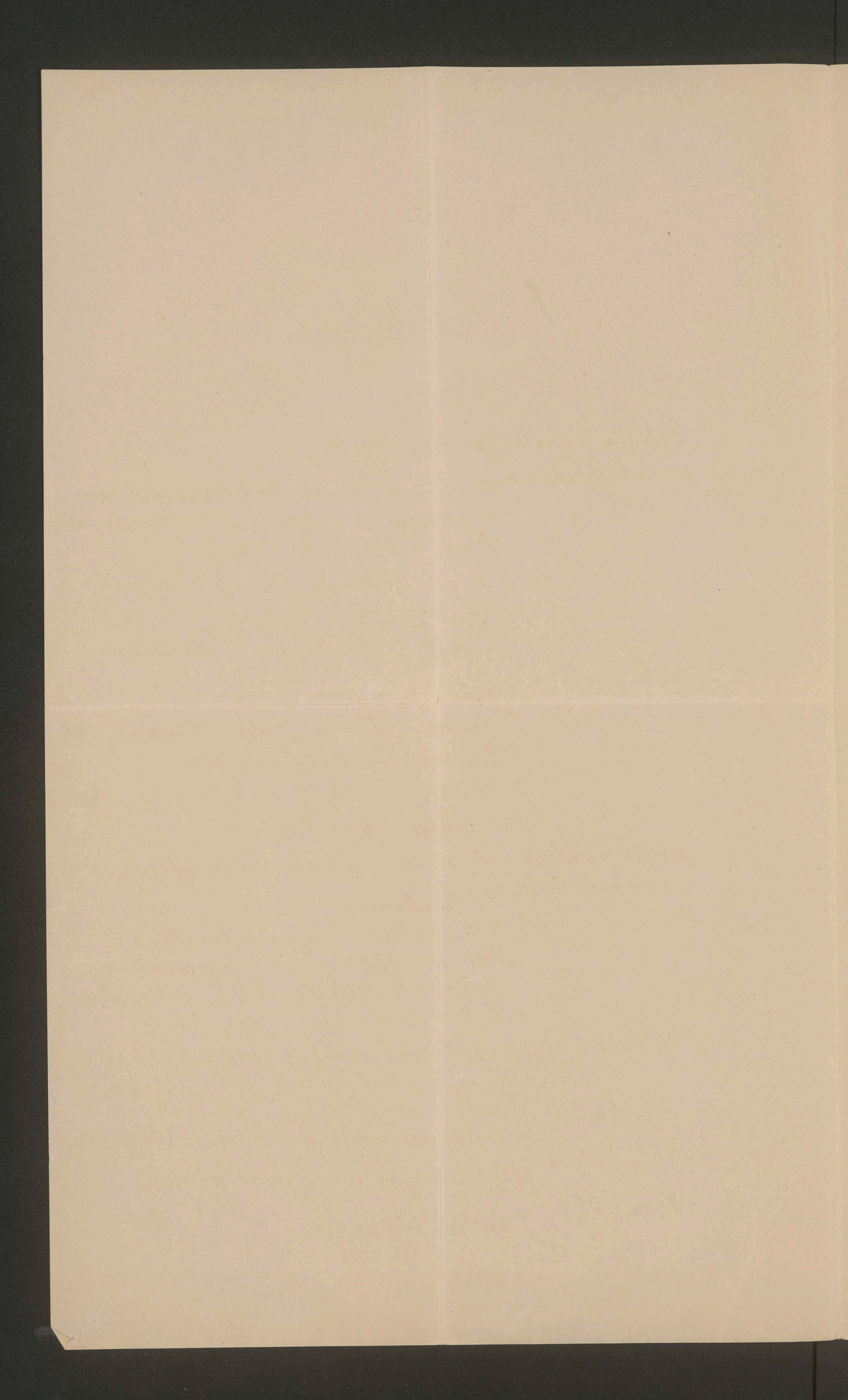
Język niemiecki:
a) Literatura
b) Dramata: „Hermann u. Dorothea”, „Ifigenie auf Thauris”, „Jungfrau v. Orleans”, „Wilhelm Tell”, „Wallenstein”, „Zrini”.

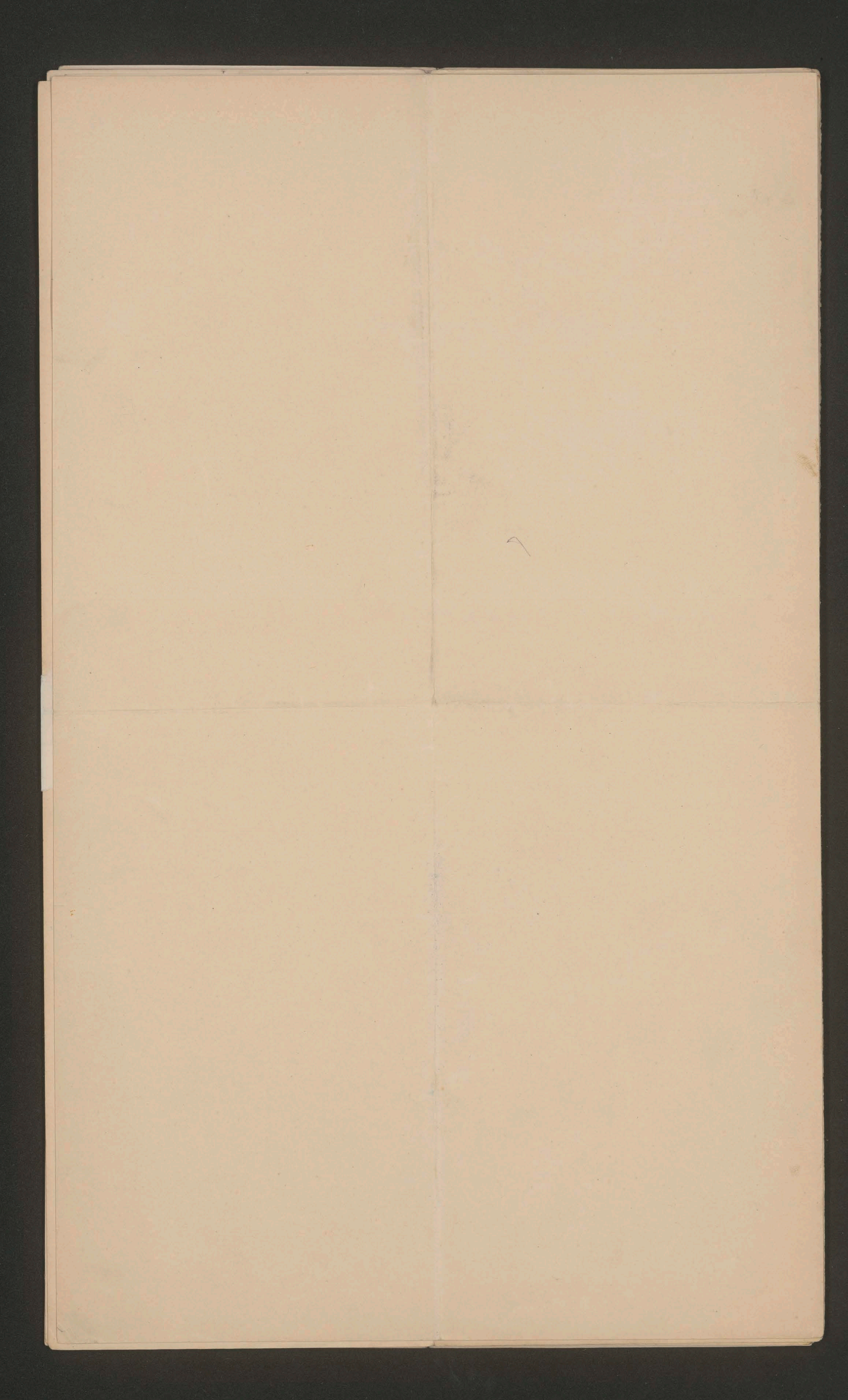
Historya: a) Cały materyał według podręcznika
b) Historya austryacka, Statystyka.

Fizyka: Cały materyał według podręcz. i Chemia.

Matematyka: Cały materyał na wyższe gimn.

Prop. fil: Psychologia.





[1893]



Prześwietne Arcybractwo Miłosierdzia i Banku Pobożnego!

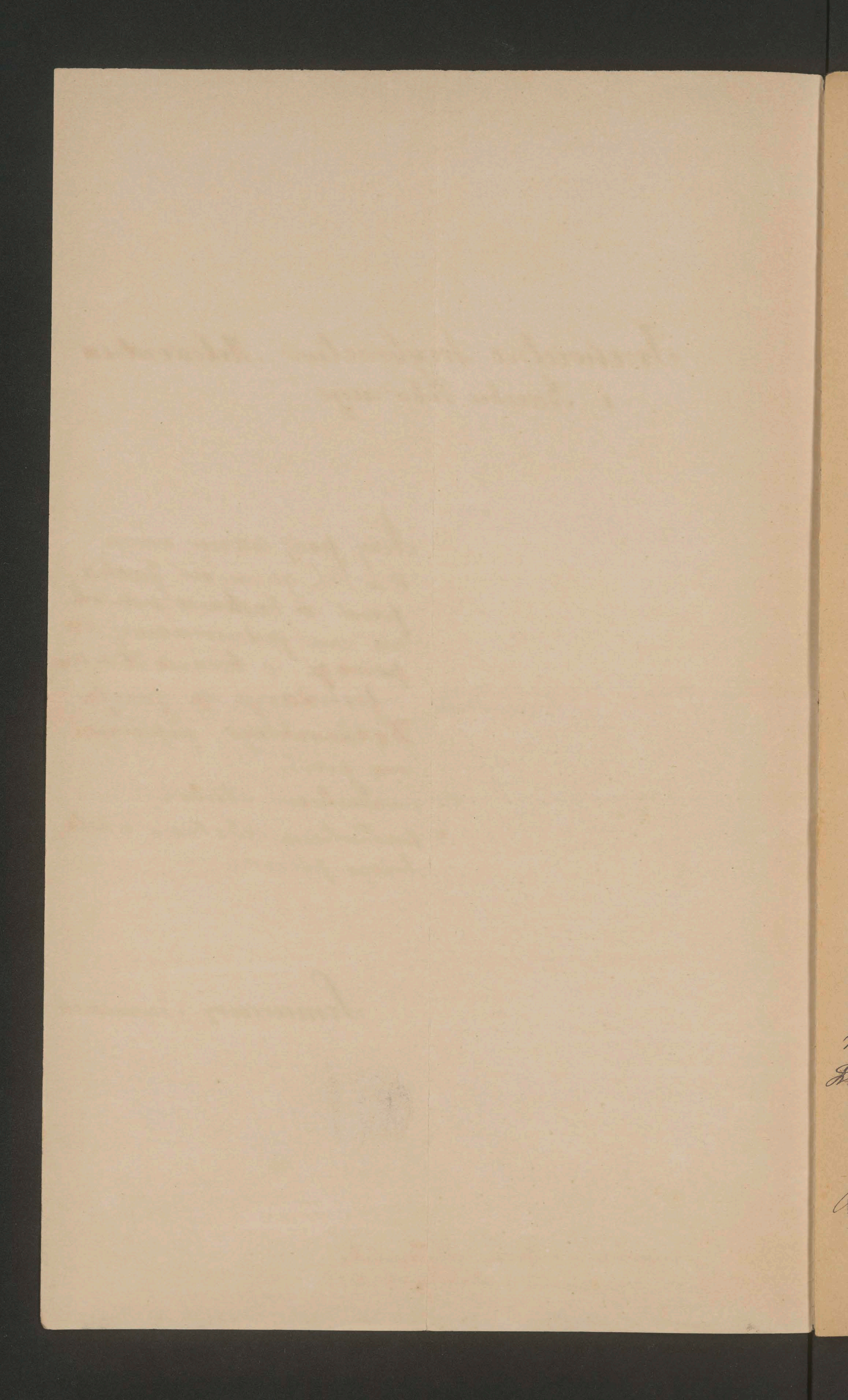
Niżej podpisany uczeń VI a. kl. gimn. św. Jacka prosi o łaskawe udzielenie mu jednorazowej zapomogi w kwocie 30 złr. w. a. z fundacyi ś.p. Józefa Dąbkowskiego, popierając swą prośbę:

a) świadectwem ubóstwa,

b) świadectwem szkolnem z ostatniego półrocza.

Szmaciarz Franciszek

mieszkanie: Bursa akademicka.
Mały Rynek. № 8.



L. 14.

# Świadectwo Ubóstwa

Ze Strony Urzędu gminnego gminy Poręba wielka poświadcza się niniejszym że Maciej i Katarzyna Smaciarz małżonkowie urodzeni i zamieszkali w Porębie wielkiej są ubodzy; – Posiadają w prawdzie 6. morgów gruntu, ale jest to grunt skalisty, górzysty i bardzo nieurodzajny tak, że przy największej pracy zaledwie wystarczy na skromne wyżywienie z ich 3ga małoletniemi dziećmi.

Ponieważ zaś wyżej wspomnieni małżonkowie Maciej i Katarzyna Smaciarz posełają swego syna Franciszka do szkół wyższych a mianowicie do 6tej klasy gimnazyalnej Sw. Jacka w Krakowie, a nie są w stanie własnemi funduszami mu dopomódz zamierzają i ośmielają się prosić o łaskawe nadanie ich synowi Franciszkowi ~~[illegible]~~ zapomogi.

Poręba wielka dnia 18 Października 1893.

Widziałem i potwierdzam
Limanowa 20/10 893
C.k. Starosta
[illegible]

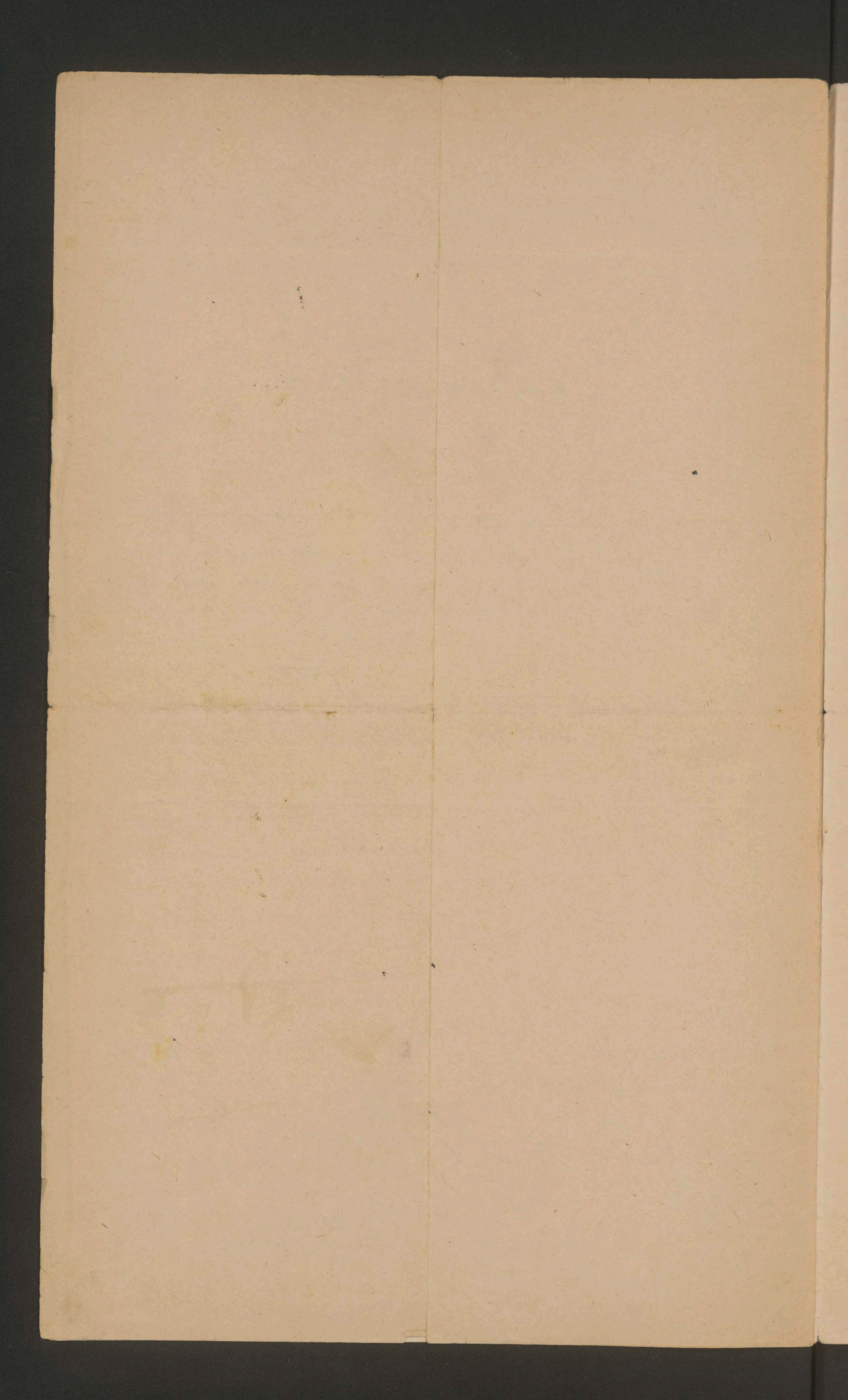
C.K. STAROSTWO POWIATOWE W LIMANOWEJ

[illegible]

Jan Starmach wójt,
per m. Mądrawski [?] pisarz gminy

Vidi! X Kumpny [?] prob.

SIGIL. ECCL. PAROCH. IN NIEDZWIEDZ [?] DIOEC. TARNOW



Załatwiono odmownie.

T. Skuby

# Do

Prześwietnego Arcybractwa Miłosierdzia i Banku Pobożnego

w Krakowie.

Szmaciarz Franciszek uczeń VI a. kl. gimn. św. Jacka

prosi o łaskawe udzielenie mu zapomogi jednorazowej w kwocie 30 złr. w. a. z fundacyi ś. p. Józefa Dąbkowskiego.

VI

( dwa załączniki )

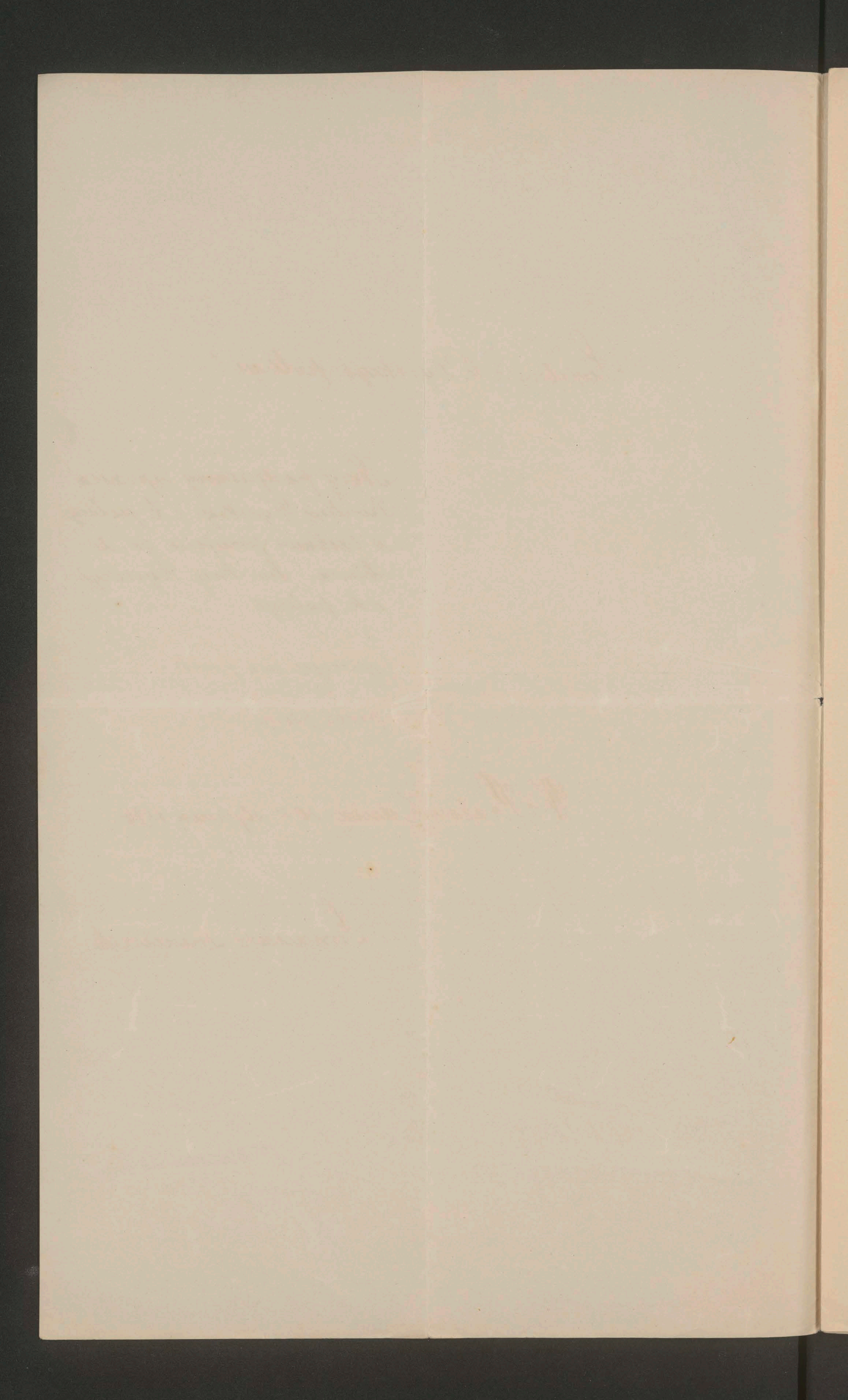
Świetna c. k. Dyrekcyo policyi!

Niżej podpisany upraszа
Świetną Dyrekcyę c. k. policyi
o łaskawe przyjęcie go do
biura Świetnej Dyrekcyi
c. k. policyi

popierając swą prośbę:
a) próbą pisma

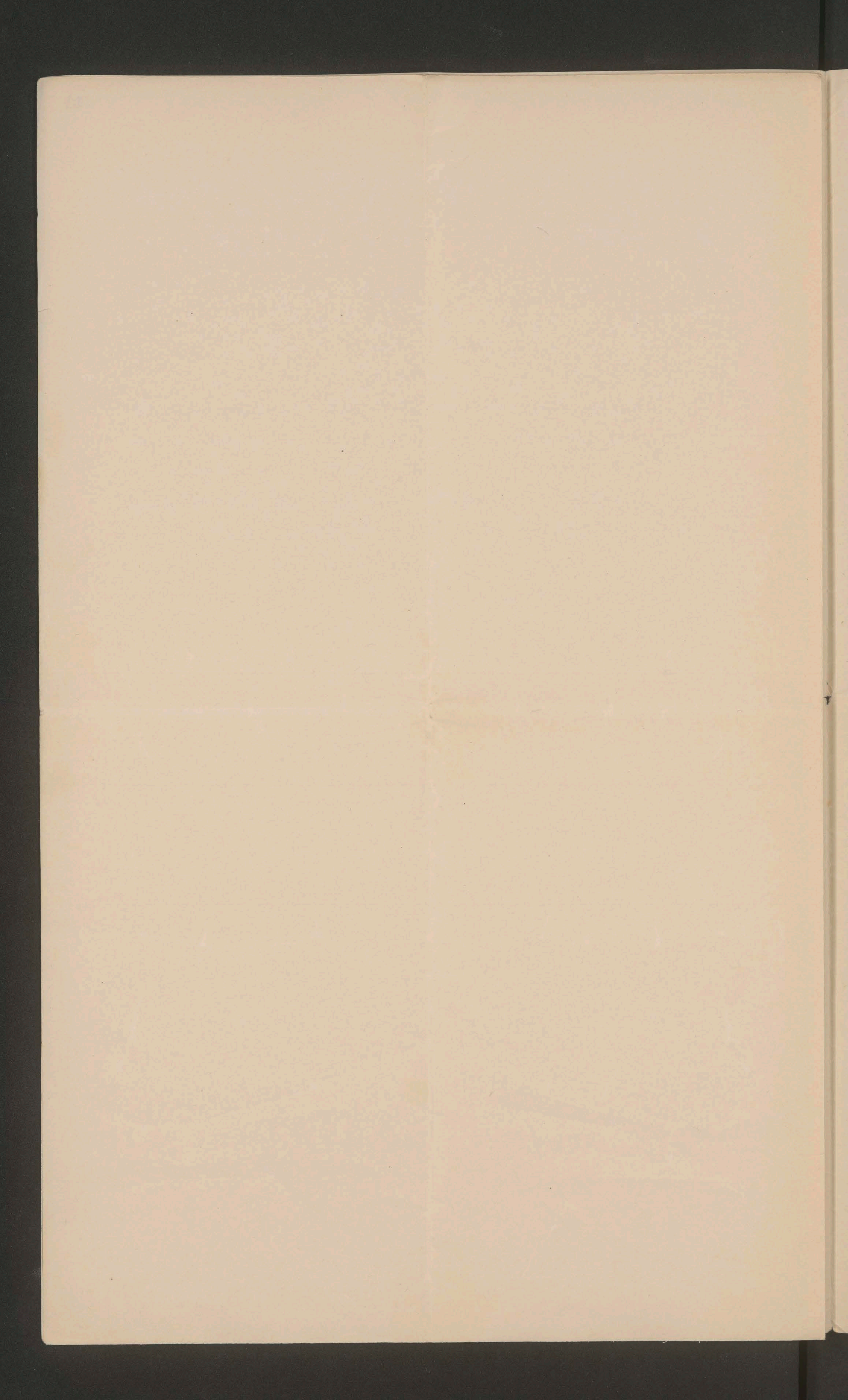
W Krakowie, dnia 20/I stycznia 1895.

Szmaciarz Franciszek



# Próba pisma.

Dziwne zmiany losu, którym w części z powodu jednego człowieka od dwudziestu lat uległo tak wielu monarchów i ludów, nie mogły pozostać bez wpływu na religijny nastrój tych wszystkich, którzy dożyli końca tej wielkiej katastrofy. Przejęci tem uczuciem monarchowie Austryi, Rosyi i Prus zawarli tak zwane „święte Przymierze” i zawezwali do udziału w niem wszystkich panujących w Europie.



Do

Świetnej c. k. Dyrekcyi policyi w Krakowie.

Szmaciarz Franciszek

uprasza Świetną c. k. Dyrekcyę policyi o łaskawe przyjęcie go do biura

(: 1 załącznik :)

25

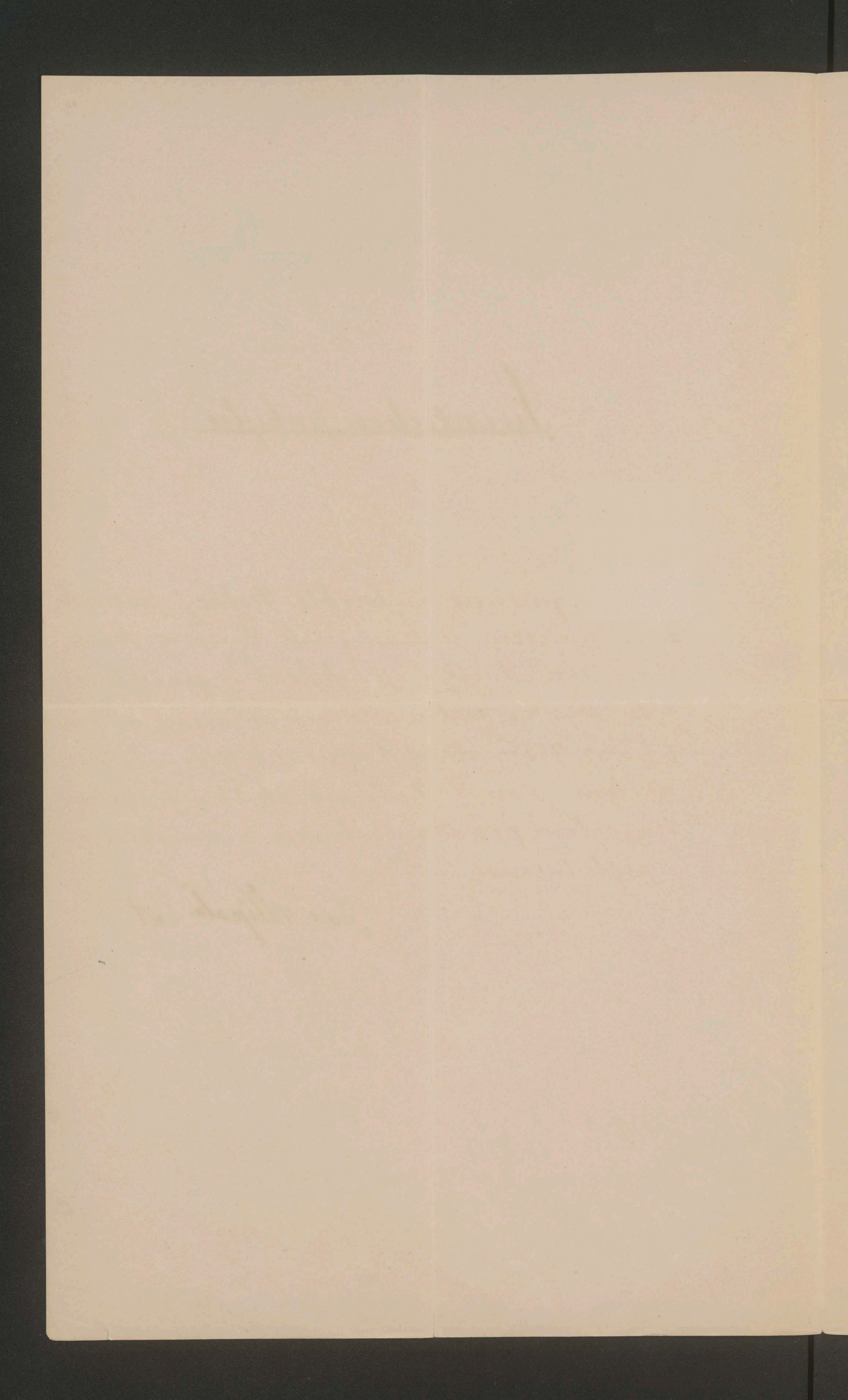
# Świadectwo pobytu.

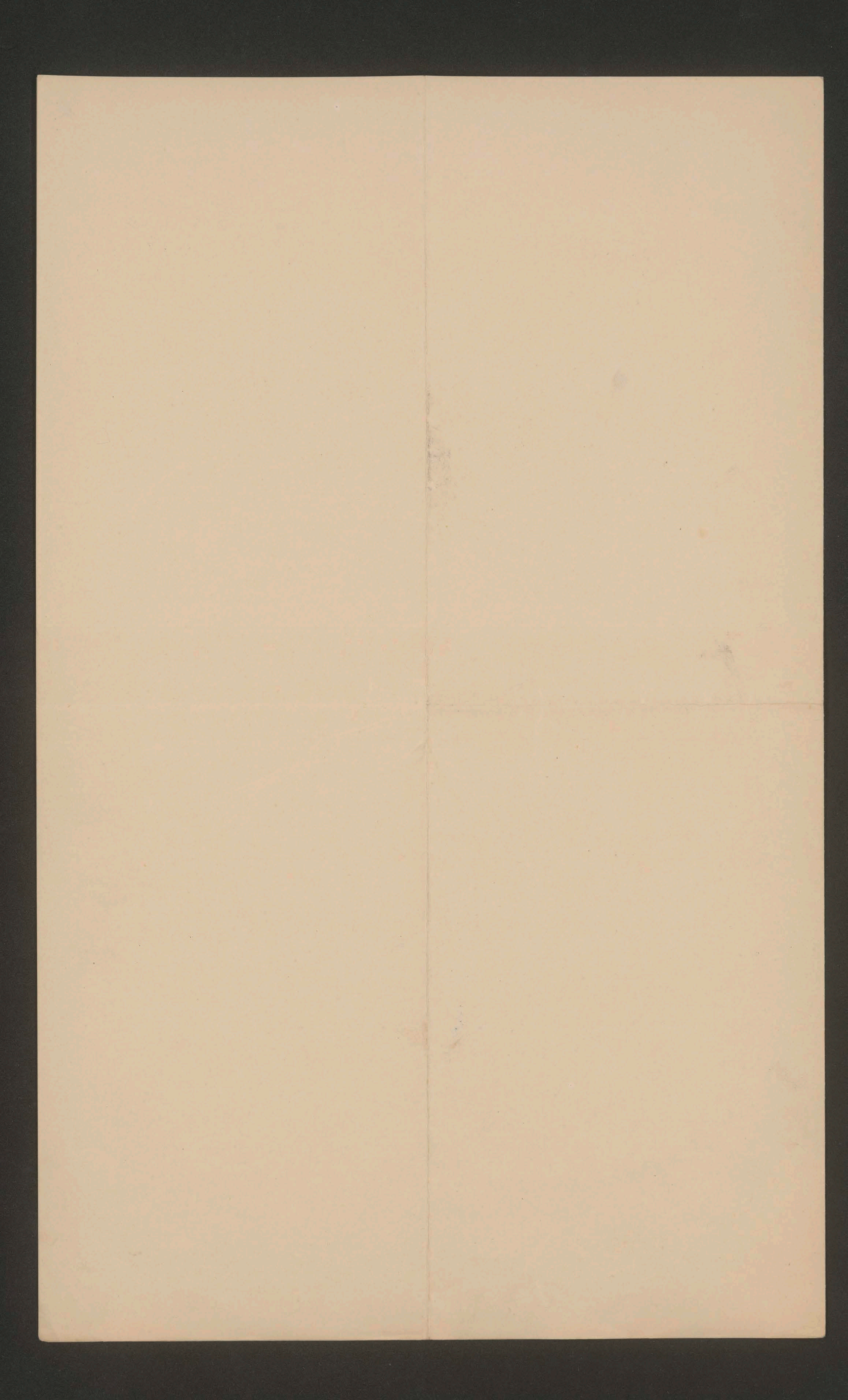
KAIS. KÖN. ÖSTERR. STEMPEL-MARKE FÜNFZIG 50 kr. KREUZER

Urząd gminny w Porębie Wielkiej poświad„cza niniejszem, że Franciszek Ksawery Szma„ciarz, syn Macieja, przebywał w gminie Po„ręba Wielka, w domu swych rodziców, od dnia 1. lipca 1895 r. – do d. 1. września 1896 r., i że w cza„sie tym prowadził się moralnie i przyzwoi„cie; z tego powodu zasługuje na możliwe uwzględnienie.

Jan Chlipała Wójt

ZWIERZCHNOŚĆ GMINNA W PORĘBIE WIELKIEJ





[1896]

27

Świetna c. k. Rado szkolna, okręgowa!

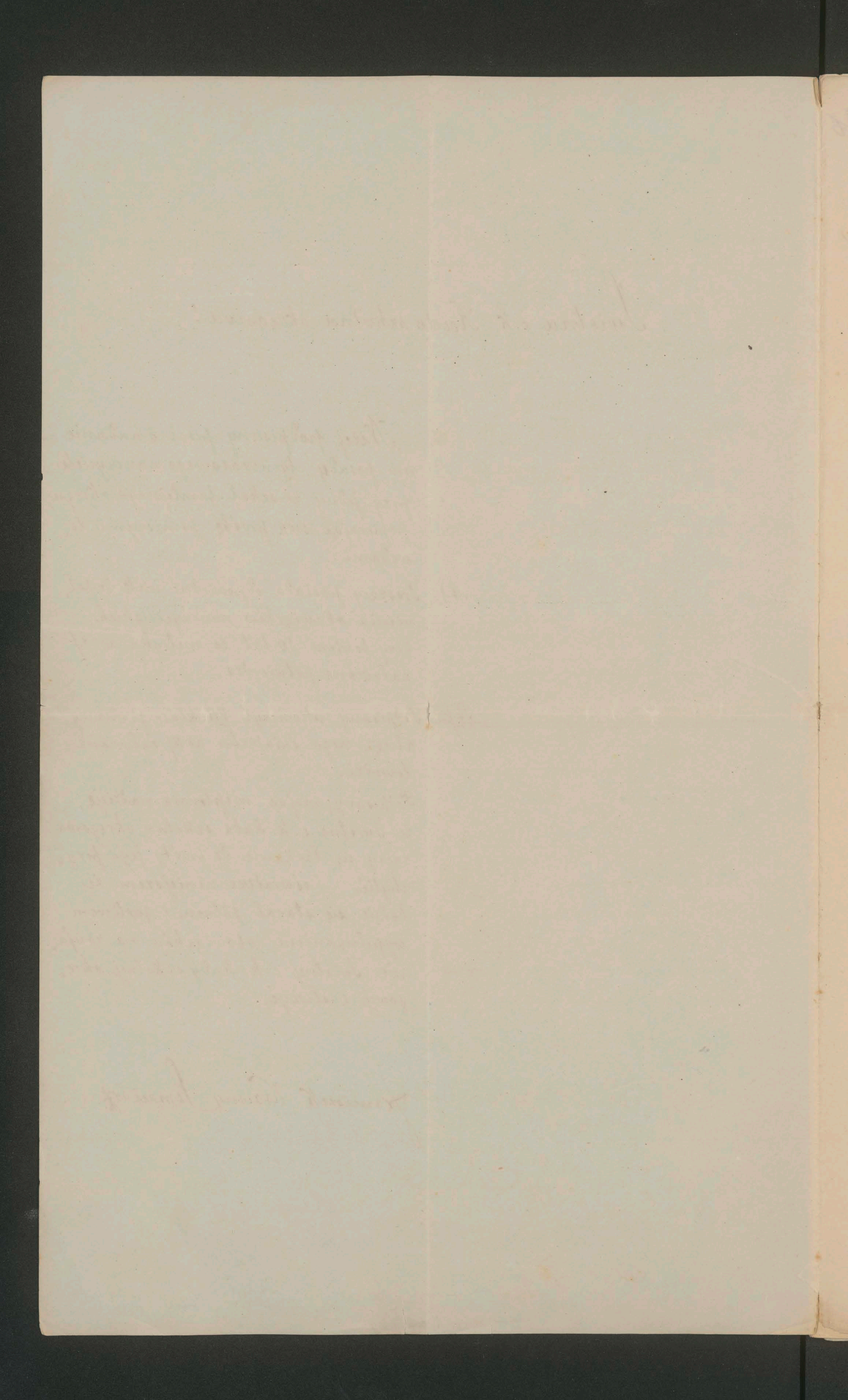
Niżej podpisany prosi o nadanie mu posady tymczasowego nauczyciela przy jednej ze szkół tamtejszego okręgu, popierając swą prośbę poniższymi dowodami:

A.) Proszący posiada odpowiedni wiek do peł-nienia obowiązków nauczycielskich, liczy bowiem 20 lat, co metryka ad A/ załączona potwierdza.

B./ Podpisany ukończył VII. klasę gimnazy-alną, czego świadectwo ad B/ załączone dowodzi.

Podpisany, mając niepłonną nadzieję, że Świetna c. k. Rada szkolna okręgowa raczy się łaskawie do prośby jego przy-chylić — oświadcza niniejszem, że będzie się starał pilnem i gorliwem wypełnianiem obowiązków na zaufa-nie Świetnej c. k. Rady szkolnej okrę-gowej zasłużyć.

Franciszek Ksawery Szmaciarz.



Pr 187/1896

Do 131/Vr

Świetnej c. k. Rady szkolnej okręgowej

w

Nowym Targu.

Franciszek Szmaciarz
w Porębie Wielkiej
poczta: Niedźwiedź
powiat: Limanowa

prosi o nadanie mu posady nauczyciela przy szkole ludowej w tamtejszym okręgu.

/: 3. załączniki :/

Zwraca się
p. Franciszkowi
Szmaciarzowi
w Porębie Wielkiej
bez uwzględnienia z powodu braku przepisanej kwalifikacyi.
Z c. k. okr. Rady szkolnej
w Nowym Targu dnia 19. stycznia 1896
Przewodniczący c. k. Starosta:
[signature]

L. 168.

# Świadectwo pobytu i moralności.

KAIS. KÖN. ÖSTERR. STEMPEL-MARKE 50 kr. FÜNFZIG KREUZER

Poświadcza się niniejszem, że Franciszek Szmaciarz, zamieszkały w Rynku głównym l. 6 – przebywa w Krakowie od dnia 1. września 1896 r. i że w czasie tym prowadzi się moralnie i przyzwoicie; przeto zasługuje na możliwe uwzględnienie przy podaniu o pozwolenie składania egz. dojrzałości.

Z Urzędu parafialnego Kościoła N. P. Maryi
Kraków, dnia 4go Marca 1897 r.

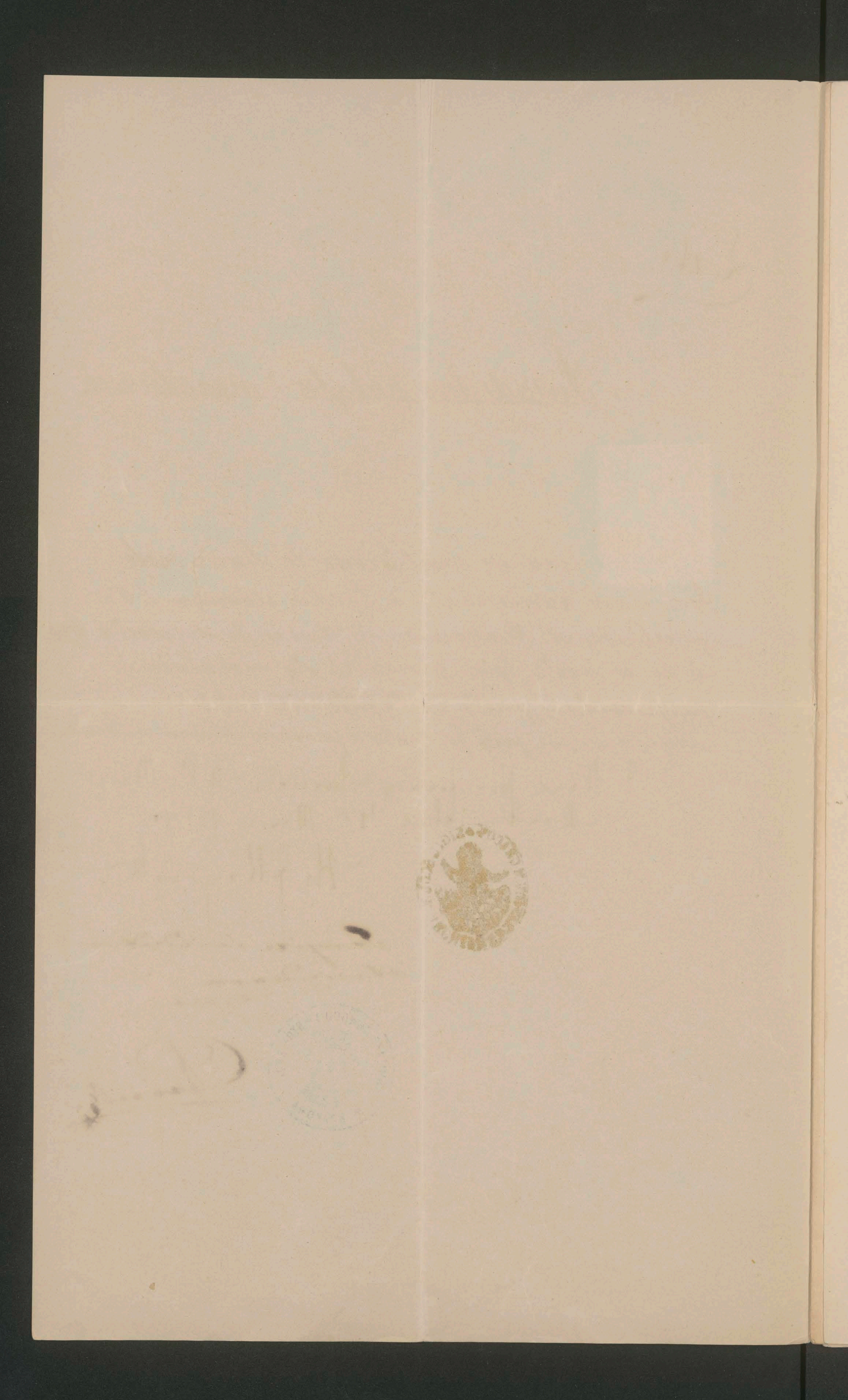
Ks. J. Krajewski

(Pieczęć: SIGILL. ECCLE. ARCHIPRESB. B. V. M. CRACOV.)

Prawdziwość świadectwa stwierdzam. –
d. u. s.

(Pieczęć: KOMISARZ OBWODU Igo STOŁ. KRÓL. M. KRAKOWA)

[illegible]



L. 1.

# Świadectwo przynależności.

Urząd gminny w Porębie Wielkiej poświadcza niniejszem, że Franciszek Ksawery Szpmaciarz, literat, urodzony d: 27 listopada 1875 r. w gminie Poręba Wielka, jest do tejże gminy przynależnym.

Poręba Wielka dnia 12 Kwietnia 1898 r.

x Jan Chlipała wójt.
podpisał Młodawski pisarz gminny

# Oświadczenie

Niżej podpisani Katarzyna Szmaciarzowa, jako matka i opiekunka a Marcin Godawski, jako współopiekun małoletniego Franciszka, Ksawerego, 2. imion Szmaciarza, syna ś.p. Macieja Szmaciarza z Poremby wielkiej zezwalamy niniejszem, by ten małoletni Franciszek, Ksawery, 2. im. Szmaciarz uzyskał u dotyczącej władzy zezwolenie na zmianę swego rodowego nazwiska „Szmaciarz" na inne nazwisko. –

W Mszanie dolnej w dniu 16. Kwietnia 1898 r.

\+ Katarzyna Szmaciarz

podpisałem i jako świadek Stanisław Adamus

Franciszek Krol    Marcin Godawski





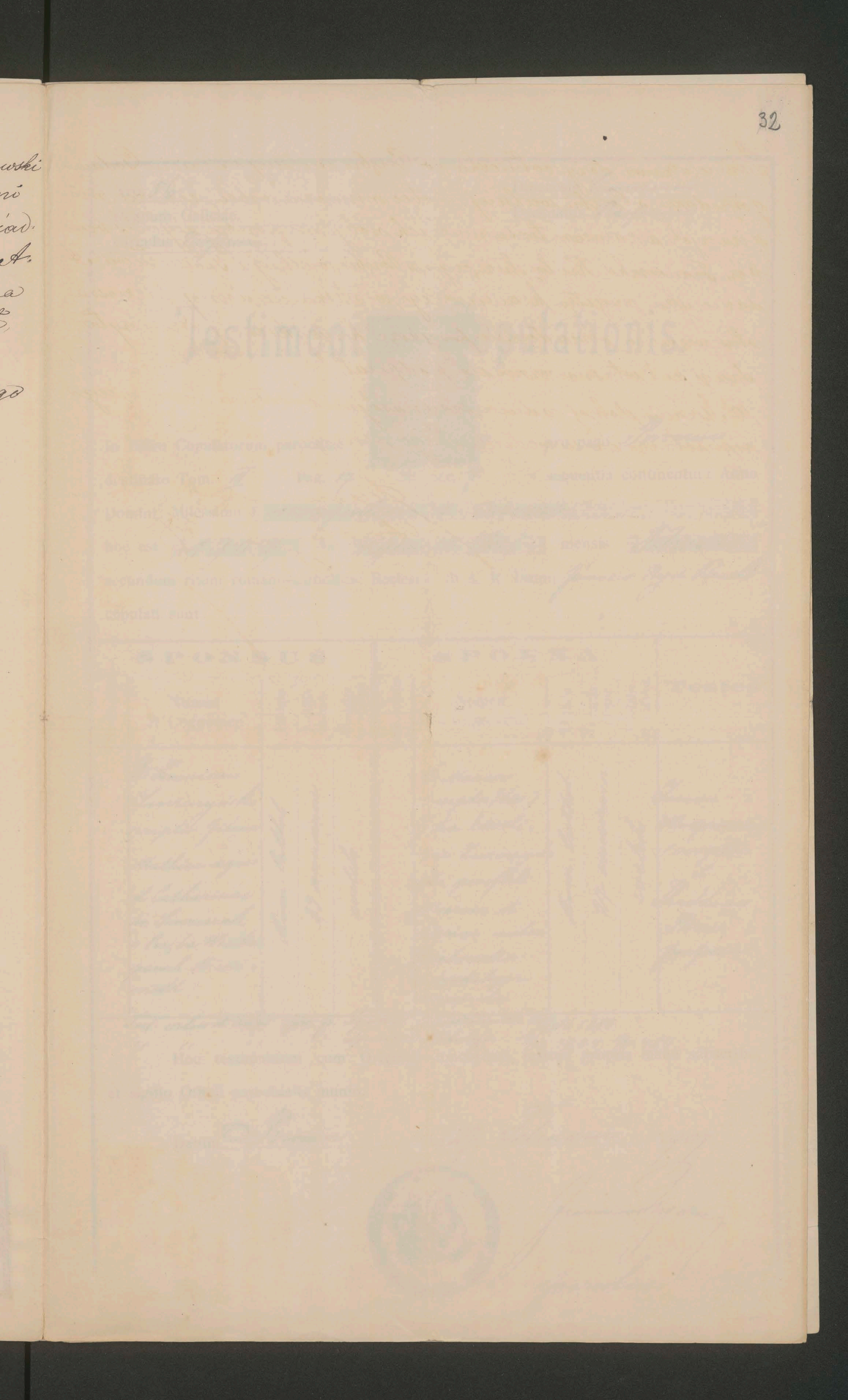
Stwierdzam do L. Rep. 831, że osobiście mi nie znani Katarzyna

Szmaciarzowa dożywotniczka w Porębie wielkiej i Marcin Godawski gospodarz w Porębie wielkiej, wobec mnie oraz wobec osobiście mi znanych a zarazem tożsamość ich osoby mi poręczających, świadków Franciszka Krala, służącego w Porębie wielkiej i Stanisława Adamczyka, majstra krawieckiego w Mszanie dolnej pierwsza własnoręcznie oświadczenie powyższe krzyżykiem podznaczyła, drugi zaś własnoręcznie się podpisał.

W Mszanie dolnej w dniu szesnastym kwietnia tysiącznego ośmsetnego dziewięćdziesiątego ósmego roku.



Emanuel Winter
Notaryusz



Nro. 56
Regnum Galiciae.
Circulus Neoforum.

Dioecesis Cracoviensis
Decanatus Neoforensis

# Testimonium Copulationis.

KRONE

In Libro Copulatorum parochiae Poroninensis pro pago Poronin destinato Tom. III Pag. 17 Nr. ser. 7 sequentia continentur: Anno Domini: Milessimo nongentesimo nono hoc est 1909 die vigesima (20) mensis Februarii secundum ritum romano-catholicae Ecclesiae ab A. R. Dmno Francisco Nyer Parocho copulati sunt:

| SPONSUS | | | | | SPONSA | | | | | Testes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nr. domus | Nomen et Cognomen | Religio | Aetatis annor. | Coelebs v. viduus | Nr. domus | Nomen et Cognomen | Religio | Aetatis annor | Coelebs v. viduus | |
| | D. Franciscus Smreczyński scriptor filius Mathiae agric. et Catharinae n. Smreczak e Poręba Wielka parach. Niedźwiedź | Rom. cathol. | 33 annorum | coelebs | | D. Maria Josepha (bin.) filia Emiliani Żurzycki praefecti silvarum et Mariae natae Grabowska e Drohobycz oriunda | Rom. cathol. | 27 annorum | coelebs | Joannes Kasprowicz scriptor et Thaddaeus Pini professor |

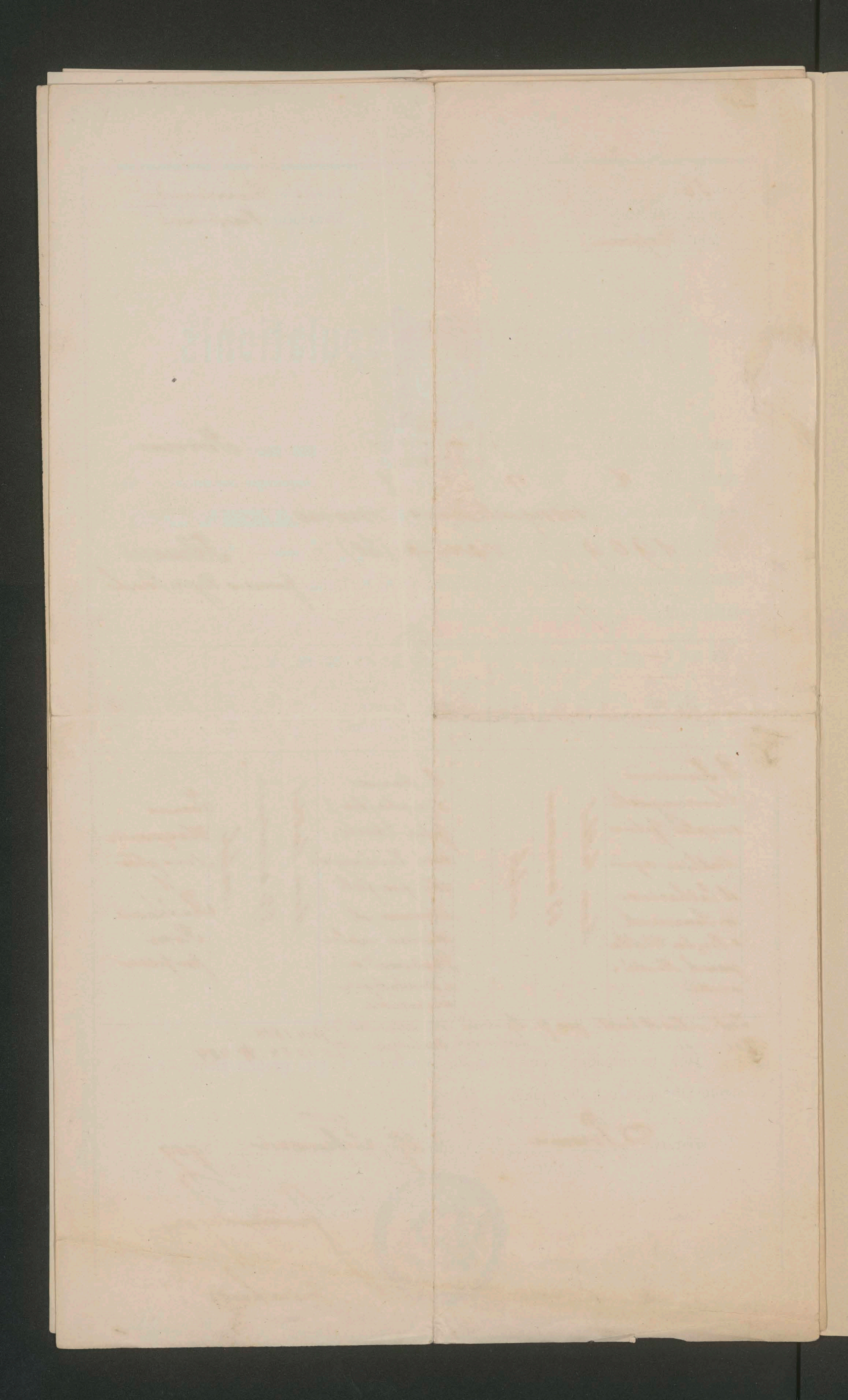
Test. ortus et bapt. pro p. Sponsi Niedźwiedź 10/VIII 1888.
" " " Sponsae Drohobycz 15/12 1884 N. 454

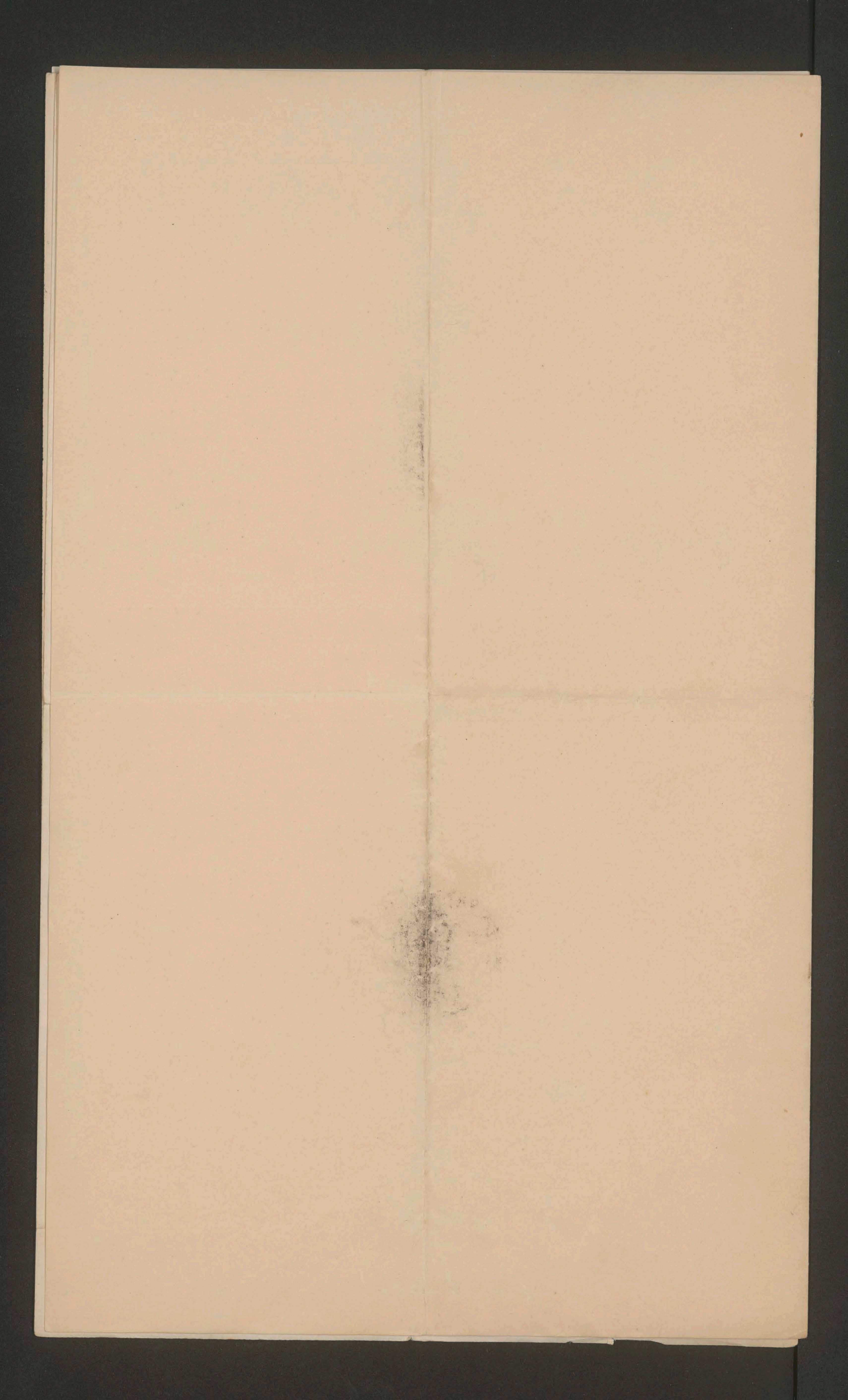
Hoc testimonium cum Originali concordari, testor, propria manu subscribo, et sigillo Officii parochialis munio.

Datum Poronin die 27 Februarii 1909.

Franciscus Nyer
parochus.

Drukarnia I. Borka w Nowym Targu, filia: Zakopane. 4/X. 1906.







# KARTA LEGITYMACYJNA

NA TRZECHLECIE 1911—1913.

CZŁONEK KÓŁKA ROLNICZEGO.

Niedźwiedź, pow. Limanowa.

Franciszek Śmieczyński

PREZES SEKRETARZ

ZARZĄD GŁÓWNY TOWARZYSTWA KÓŁEK ROLNICZYCH

Cieciecki F. Adamski

Towarzystwo Kółek rolniczych — to związek dla dobra ludu wiejskiego. Zadaniem jego bowiem nieść pomoc włościanom w ich zawodowej pracy, oświecać ich, a przez skupienie sił do zgodnego, a dobrze naprzód obmyślonego działania, umacniać ich, doprowadzać do lepszego bytu i wyzwalać z biedy i ciemnoty. — Przez Towarzystwo Kółek rolniczych łączą się włościanie całego kraju w jedną całość. Jak łańcuch z ogniw, tak Towarzystwo Kółek rolniczych składa się z pojedyńczych Kółek. Wszystkie Kółka muszą być mocno spojone jedno z drugiem, żeby ten łańcuch jedności, co lud wiejski w jedną ma łączyć całość, był silny. — Każde Kółko z osobna musi być silne, bo gdy ogniwa są słabe, rozlecą się choćby je najlepiej spoić.

„Służmy poczciwej sprawie, a jako kto może,
Niech ku pożytkowi dobra wspólnego pomoże“.

1. Zgoda buduje, niezgoda rujnuje. Członkowie Kółka powinni nie tylko zgodnie w Kółku dla wspólnego dobra pracować i wystrzegać się wszelkich sporów, zawiści między sobą i podejrzeń, ale powinni po-

nadto starać się, aby duch zgody i jedności objął całą gminę. Bo w jedności siła. Tylko jednością i zgodą lud wiejski wyzwoli się od zdzierstwa niesumiennych kupców, od wyzysku lichwiarzy i od tego najgorszego wroga, ciemnoty. A najlepszy sposób, żeby w gminie zgodę i jedność krzewić — to dobry przykład. Więc też członkowie Kółka powinni zachowywać się zgodnie w całem swem sąsiedzkiem pożyciu, jak na dobrych obywateli kraju i gminy przystało. Wszyscy razem i każdy z osobna powinni przestrzegać, żeby między członkami Kółka nie było sporów i kłótni, a wynikłe nieporozumienia powinni usuwać po sąsiedzku, polubowną zgodą, a nie włóczyć się po sądach.

„Oszczędnością, zgodą i pracą
Ludzie się bogacą".

2. **Niema praw bez obowiązków.** Kto korzysta z praw członka Kółka rolniczego — ten musi pilnie spełniać obowiązki swoje względem Kółka. Pierwszym obowiązkiem jest płacić regularnie wkładki do Kółka. Drugim obowiązkiem wystrzegać się karczmy, natomiast uczęszczać na zgromadzenia Kółka, tam wspólnie się naradzać i pouczać o poprawnej gospodarce, tam po

# LEGITYMACYA

## NA TRZECHLECIE 1911—1913.




Druk trójbarwny wykonany w drukarni Jakubowskiego i Sp. we Lwowie.

poważnej pogadance, zająć się godziwą zabawą. Trzecim obowiązkiem czytać „Przewodnika Kółek rolniczych“, korzystać z jego rad i pracować nad podniesieniem swego gospodarstwa, a innych do starannej pracy na roli zachęcać. Czwartym obowiązkiem jest wspólnie ze wszystkimi członkami Kółka ku polepszeniu dobrobytu swej gminy pracować i we wszystkiem popierać działalność swego Kółka i Towarzystwa Kółek rolniczych. Piątym obowiązkiem zapotrzebowania swe wspólnie pokrywać, a więc kupować zbiorowo przez Kółko rolnicze nawozy sztuczne, nasiona, pasze treściwe, maszyny, węgiel i t. d., gdzie zaś sklep Kółka rolniczego istnieje, z niego tylko pobierać towary. Pamiętać, że kto przeciw tym obowiązkom wykracza, ten spodziewanych korzyści z Towarzystwa nie odniesie, bo korzyści uzyskać można tylko usilną a zgodną pracą i spełnianiem przyjętych dobrowolnie na siebie zobowiązań.

„Czego dziś nie zrobisz, jutro nie dogonisz
A szkoda, jeśli dzień jeden uronisz“.





37

Präs. ..........................................

# Meldzettel für Reisende.

| | |
|---|---|
| Gasthof (Einkehrhaus) | Schild Hôtel Höller « WIEN » Nr. ........ |
| | Bezirk VII. Burggasse Nr. 2. Gasse |

| | |
|---|---|
| Vor- und Zuname | Orkan Wladislav Smreczynski |
| Charakter (Beschäftigung) | Schriftsteller |
| Geburts- und gewöhnlicher Wohnort | Innsbruck |
| Begleitung | Frau & Kind |
| Reisedocumente | |
| Tag der Ankunft und von welchem Orte | 20./III.-15 Innsbruck |

Wien, .......................................... 19

Unterschrift des Aufenthaltgebers: per Hotel Höller [signature]

**Abmeldung.**

| | |
|---|---|
| Tag und Richtung der Abreise (Ort und Land) | 1./IV. Wien |

Anmerkung: a) Die An- und Abmeldungen haben binnen 12 Stunden nach Ankunft oder Abreise zu geschehen.

b) Die Rubriken dieses Meldzettels sind ebenso wie die des vorgeschriebenen Fremdenbuches vollständig auszufüllen und auf Verlangen der Polizeibehörde die Ausweise beizubringen. Im Uebertretungsfalle ist eine Geld- oder Arreststrafe nach den bestehenden Vorschriften zu verhängen.

Tarif-Post 13.

4 Stück Meldzettelformulare kosten 1 Heller.

K. K. HOF- UND STAATSDRUCKEREI.

# Obwieszczenie.

Zawiadamiam, że w skład Obwodowej Komisji wyborczej dla gminy:

Poręba wielka

wchodzą:

p. Tadeusz Świerz

jako przewodniczący,

p. Jan Starmak

jako zastępca przewodniczącego,

zaś jako członkowie:

1. p. Józef Misiura
2. p. Michał Rusnak
3. p. Józef Sikora
4. p. Orkan Świerczyński

a jako zastępcy członków:

1. p. Jędrzej Jania
2. p. Józef Zapała
3. p. Jan Kmus
4. p. Maciej Szreczek

Obwodowa Komisja wyborcza urzędować będzie w lokalu przez Starostwo oznaczonym.

Godziny urzędowe Komisji obwodowej ma oznaczyć przewodniczący i ogłosić w myśl przepisu art. 35 ord. wybor.

Nowy Sącz, 7 września 1922.

Prezes Okręgowej Komisji wyborczej
**H. BUKOWSKI.**

p. Orkan Świerczyński

R. Pisz, N. Sącz.

Rzeczpospolita Polska

Województwo Krakowskie

Powiat Limanowa

Gmina Niedźwiedź

## Świadectwo przynależności

Stwierdza się ze strony Zwierzchności gminnej w Niedźwiedziu, iż p. Władysław Orkan-Smreczyński, urodzony w roku 1875 w Porębie wielkiej posiada w tutejszej gminie prawo przynależności.

Z Urzędu gminnego w Niedźwiedziu
dnia 15 października 1925

naczelnik gm.
Jan Bulas.

40

Rzeczpospolita Polska | Województwo Krakowskie

Powiat Limanowa | Gmina Niedźwiedź

## Świadectwo przynależności

Stwierdza się ze strony Zwierzchności gminnej w Niedźwiedziu iż p. Bronisława Smreczyńska urodzona w roku 1883 w Warszawie, posiada w tutejszej gminie za głową swego męża, p. Władysława Orkana-Smreczyńskiego, prawo przynależności.

Z Urzędu gminnego w Niedźwiedziu
dnia 15 października 1925
naczelnik gminy
Jan Bulas

# Świadectwo niezamożności.

Stwierdza się niniejszem ze strony Zwierzchności gminnej w Niedźwiedziu, iż zamieszkały w tejże gminie p. Władysław Orkan-Smreczyński, z zawodu literat, posiada realność: 7 morgów gruntu w glebie skalistej, nieprzynoszącą dochodu, a dochód minimalny z pracy literackiej ledwo przy gruncie wystarcza na skromne utrzymanie rodziny.

Niejest przeto wymieniony wstanie uiścić pełnej należytości paszportowej, w celu wskazanego wyjazdu ~~na Europę~~ zagranicę.

Z Urzędu gminnego w Niedźwiedziu
dnia 15 października 1925
nacz. gm.
Jan Bulas

# Świadectwo niezamożności.

Stwierdza się niniejszem ze strony Zwierzchności gminnej w Niedźwiedziu, iż zamieszkała w tejże gminie p. Bronisława Smreczyńska, żona p. Władysława Orkana-Smreczyńskiego, nie posiada żadnego majątku własnego i nie jest w stanie pokryć pełnej należytości za paszport który pragnie otrzymać celem towarzyszenia swemu choremu mężowi zagranicę.

Z Urzędu gminnego w Niedźwiedziu
dnia 15 października 1925
nacz. gm.
Jan Bulas

43

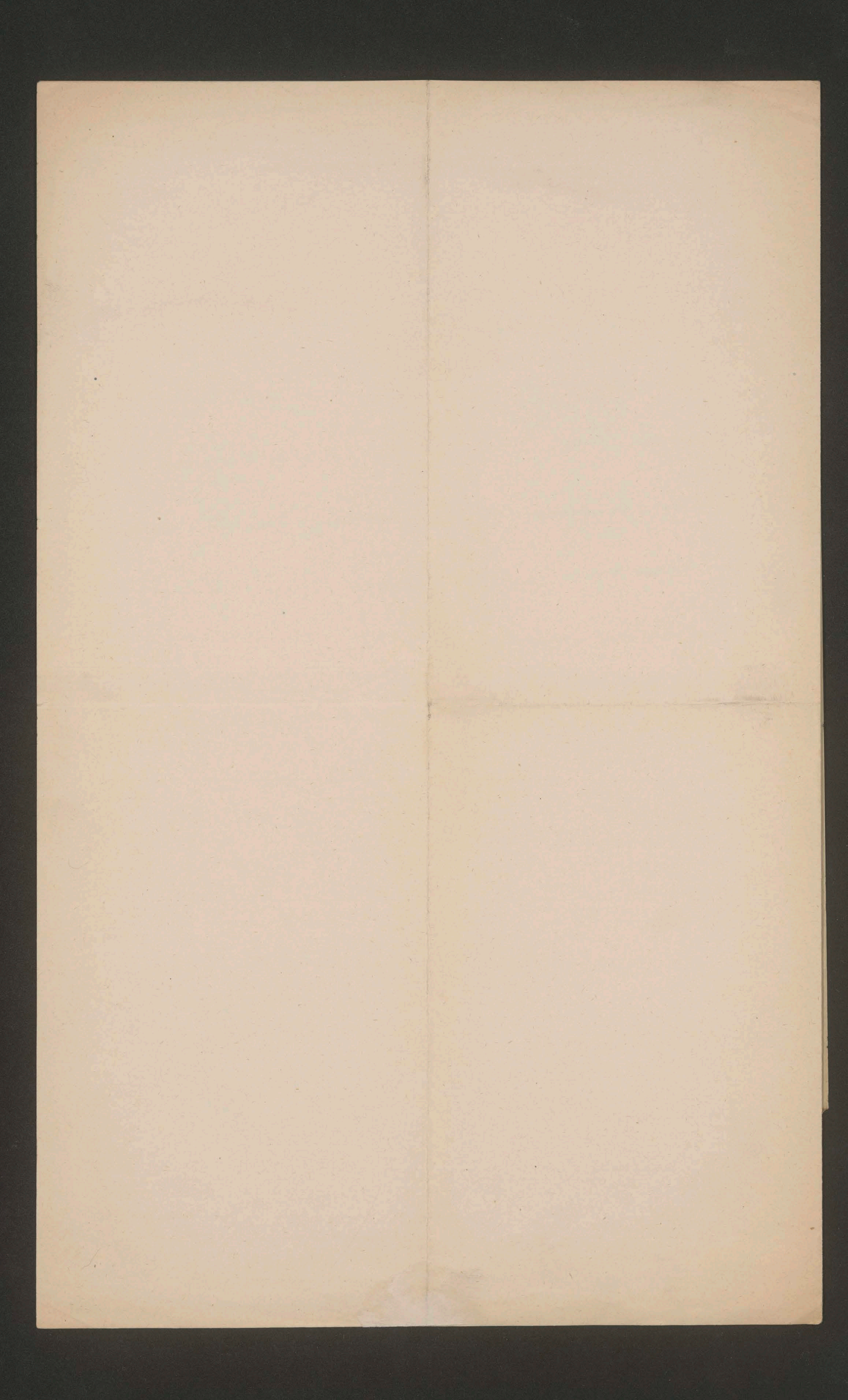
Docent Uniwers. Jagiellońsk.
Dr, MED. i FIL. MARCIN ZIELIŃSKI
ordynuje w chorobach nerwowych
od godz. 4 — 5 popoł.
Kraków, Kochanowskiego 14/I, Tel: 3098

# Świadectwo lekarskie

Wp. Władysław Orkan, lat 48, literat leczył się w sanatorjum w Batowicach, pozostającem pod mojem lekarskiem kierownictwem, z powodu stanu silnego wyczerpania układu nerwowego, od 9/II do 12/VI 1925 r. Celem utrwalenia osiągniętych wyników leczenia i uzyskania zarówno odpowiednich warunków psychicznych jak i klimatycznych dla dalszego postępu zdrowienia, uważam wyjazd do krajów południowych, przedewszystkiem do Włoch, za nadzwyczajnie korzystny i szczególnie wskazany dla pacjenta.

Doc. Dr M. Zieliński

Kraków dn. 15/X 1925



Władysław Orkan Smreczyński
wyjazd za granicę.–



Powiatowa Komenda Uzupełnień
w Nowym Targu

Nowy Targ, dnia 17./X.1925.

L.dz.25.898/25.

Do

Pana kapitana rez. Orkan -S M R E C Z Y N S K I E G O Władysława

w

N i e d ź w i e d z i u.

pew. Limanowa.

Zwracając prośbę Pana kapitana, o wydanie mu zezwolenia na wyjazd zagranicę, zawiadamiam, że zezwolenie to, będzie mógł Pan kapitan otrzymać dopiero po ~~zadość uczynieniu~~ obowiązkowi zgłoszenia się w dniu 4. listopada do raportu kontrolnego oficerów rez. przy tut. Komendzie.

Wobec powyższego, proszę załączoną prośbę należycie ostemplować (2 zł.) i oddać ją w czasie raportu kontrolnego w dniu 4. listopada b.r. Przewodniczącemu raportów kontrolnych oficerów rez. przy P.K.U. Nowy Targ, poczem prośba zostanie bezwłocznie przedłożona D.O.K. Nr. V. w Krakowie do rozstrzygnięcia.

~~1 załącznik.~~

Komndt P.K.U. Nowy Targ na urlopie W.z.

Geras

(–) Geras por. I. ref. P.K.U.

Do
Powiatowej Komendy Uzupełnień
w Nowym Targu.

Niedźwiedź, dnia 10. październik 1925 r.

Ponieważ lekarze (po przebyciu mem pięciomie-sięcznem w lecznicy) zalecili mi kuracyę dalszą na południu, i pragnę otrzymać paszport na wyjazd,

proszę niniejszem Wn. Komendę o przesłanie mi zaświadczenia, iż ze strony wojskowości niema żadnych przeszkód co do mego wyjazdu dla leczenia się zagranicę.

Niedźwiedź, dnia 10/X 25.

Władysław Orkan-Smreczyński
Kap. rez.

Adres:
poczta Niedźwiedź,
(ad Mszana Dolna).

116

KONSULAT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
w NICEI

Nicea, dn. 18 Maja 1926 r.

Nr. 2251 / 26

ZAŚWIADCZENIE.

ważne od dnia 26 maja 1926 r.

Konsulat Rzpl. Polskiej w Nicei stwierdza, że Władysław Orkan Smreczyński legitymując się dowodem osobistym, wydanym dn. 15/III 1926 przez Starostę w Nowym Targu Nr. 94 Ser. E Nr. 007634 ważnym do dnia 15/IX 1926 – przebywa zagranicą od dn. 2/IV 1926. –

Zaświadczenie niniejsze służy, jako dokument, uzasadniający potrzebę przekazywania p. Władysław Orkan-Smreczyński – pieniędzy na utrzymanie zagranicą, na zasadzie Rozporządzenia Ministra Skarbu z dn. 27/VII 1923 r. (Dz. U. Nr. 74. par. 91423) w sprawie regulowania obrotu dewizami i walutami zagranicznemi, oraz obrotu pieniężnego z zagranicą i ważne jest do dnia dwudziestego szóstego czerwca 1926 r. na jedno krotne wysłanie tysiąca złotych polskich miesięcznie.

Opłatę konsularną według poz. 44 Og. Tar. Opł. Kons. w wysokości BEZPŁATNIE franków pobrano.

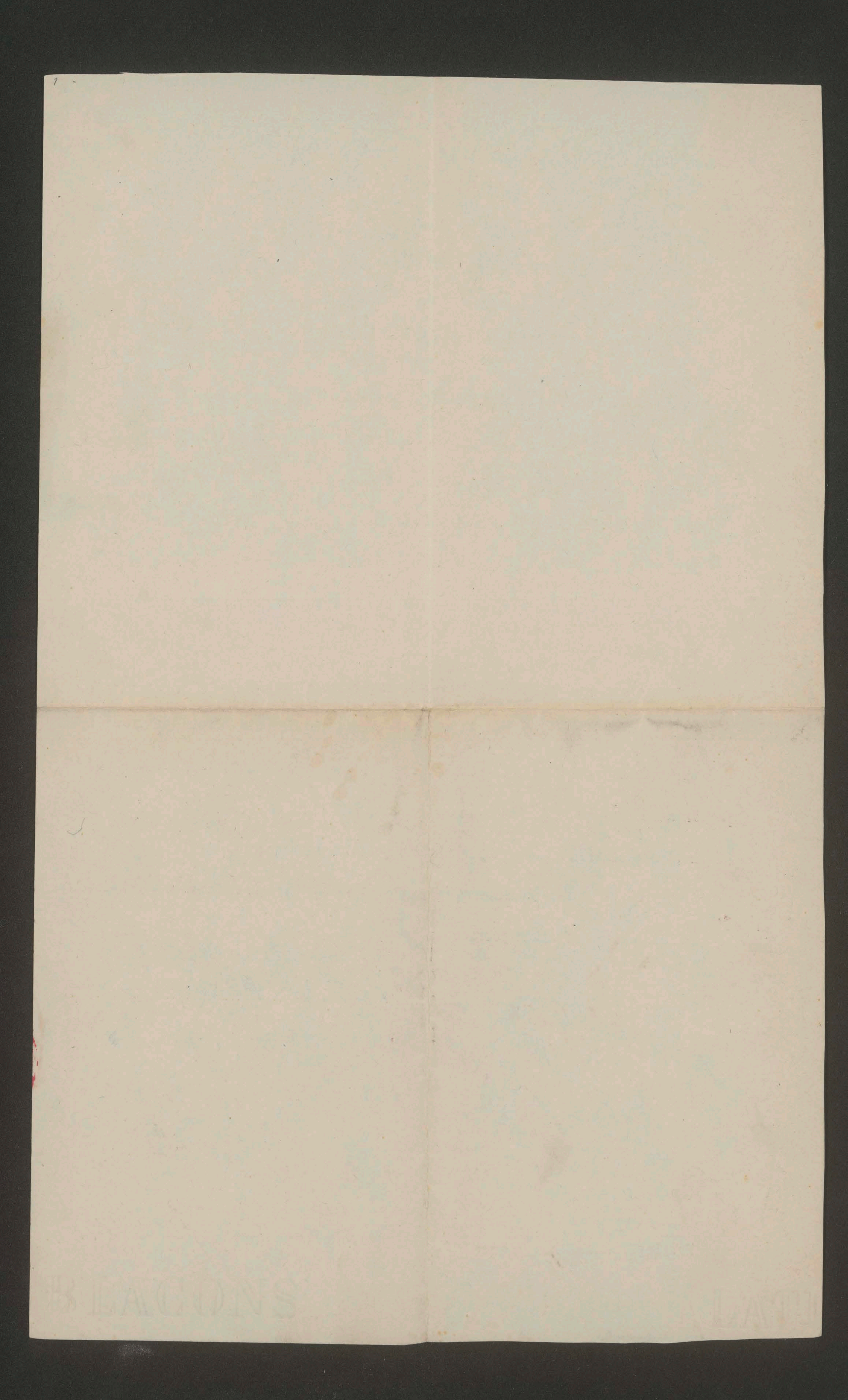
KONSULAT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ • NICEA •

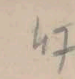
[signature]

Konsul Rzpl. Polskiej

w Nicei.

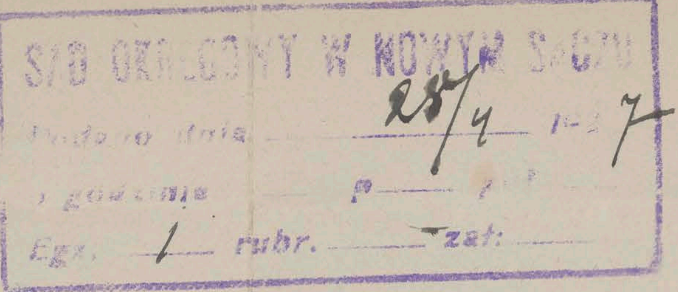
Nr. Leg 19/R.r.cz. –












## Świadectwo lekarskie

Niniejszem poświadczam iż P. Władysław Orkan Smreczyński zamieszkały w Porębie W. jest obecnie chorym – na gryppę – a z powodu wysokiej ciepłoty ciała – i dużego zajęcia oskrzeli obu płuc, łóżka opuścić nie może. –
Z powodu tego cierpienia, które potrwa około dni 10.– nie mógł – bez szkody dla swego zdrowia zjawić się osobiście w Sądzie okręgowym w Nowym Sączu dnia 26<sup></sup>go Kwietnia 927.
Poręba Wielka dnia 25go Kwietnia 927.

Dr Wł. Czapliński

Ns V 51/27

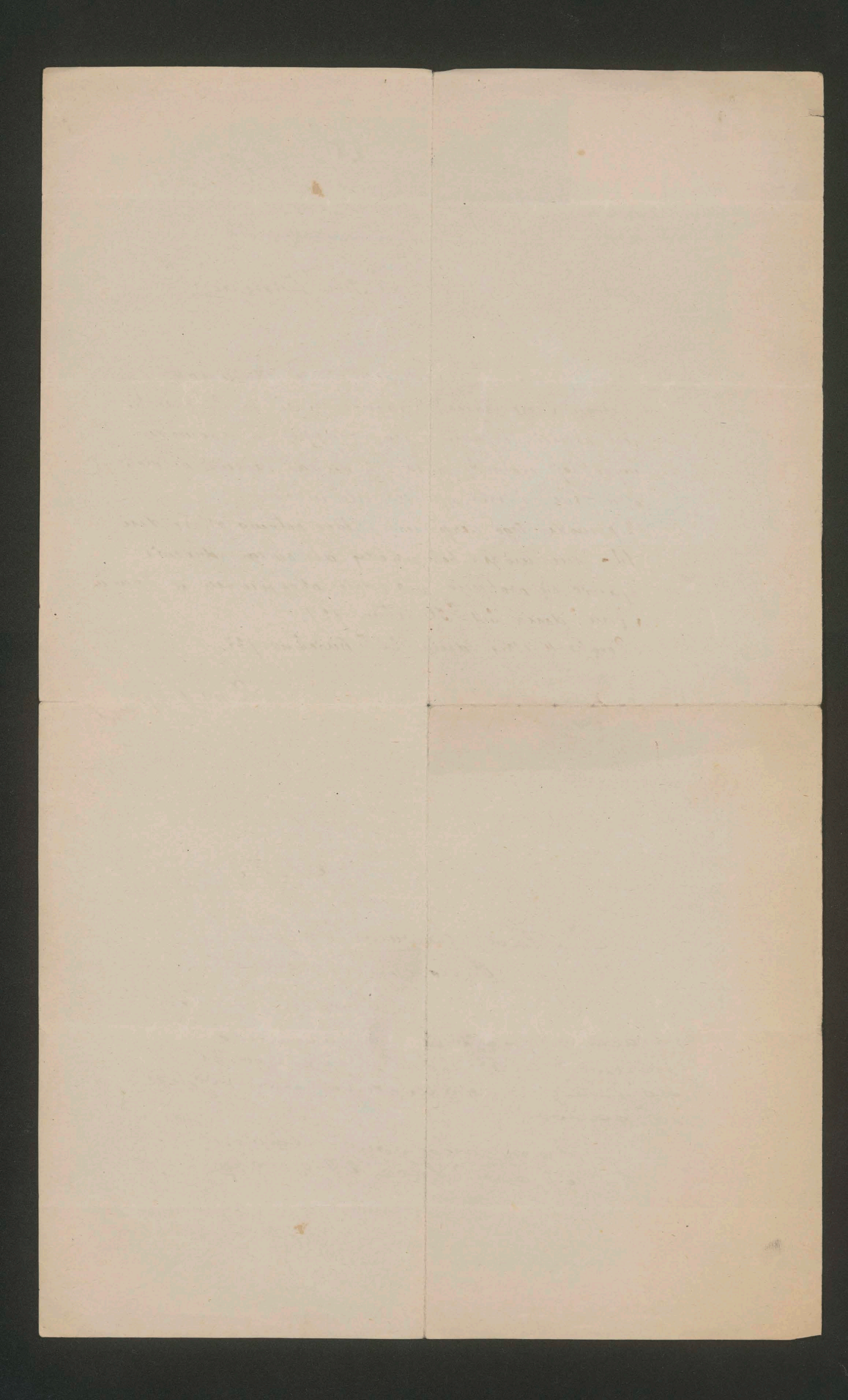
P. Władysławowi Orkan Smreczyńskiemu w Porębie wielkiej

zwraca się celem zapoznania sprawy lub liczby czynności do jakiej świadectwo niniejsze się odnosi. –

Sąd okręgowy Oddz. V.
Nowy Sącz, 29/4 1927

KAROL SOBOTA

[signature]






48

Do

Powiatowej Komendy Uzupełnień

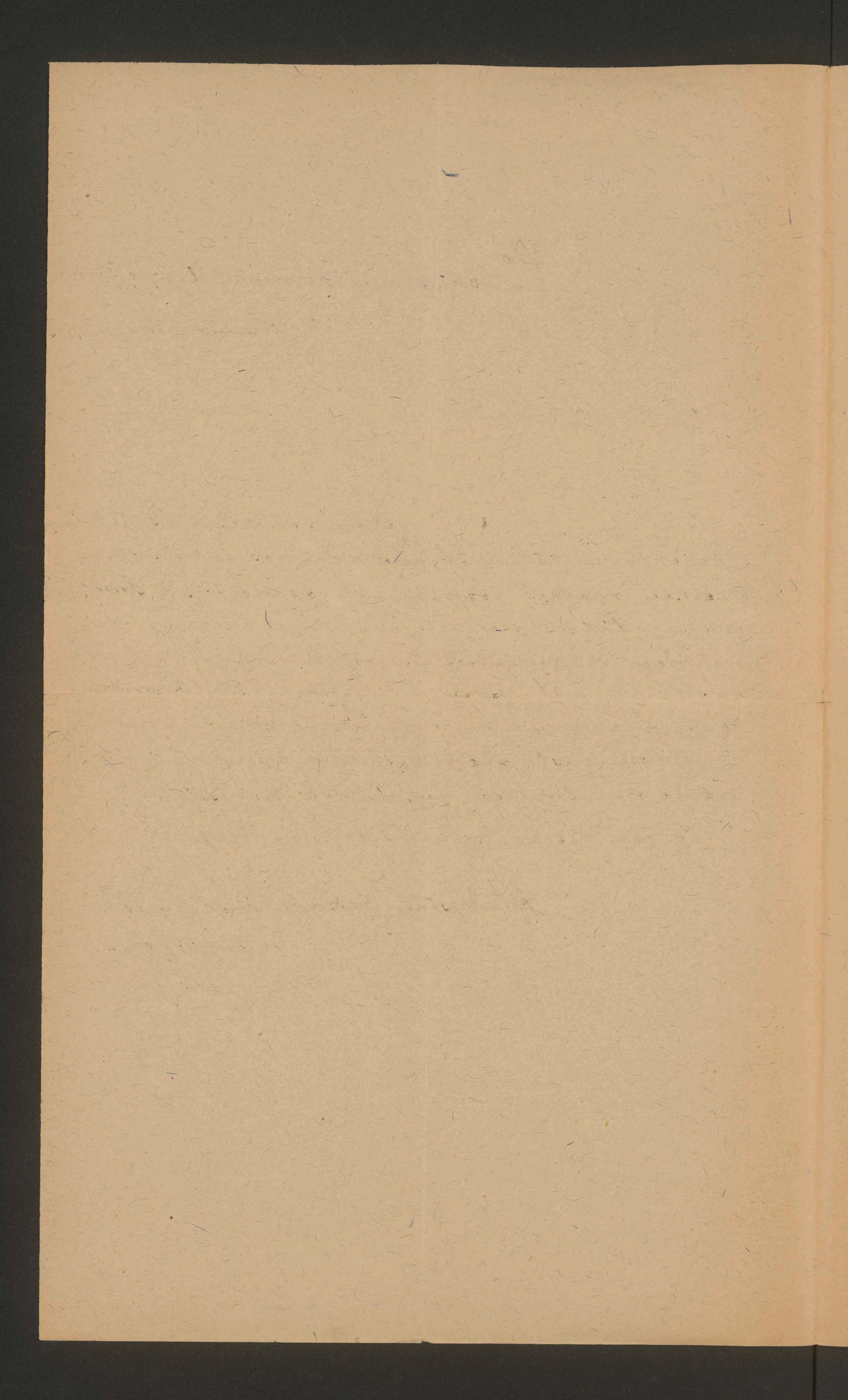
w Nowym Targu.

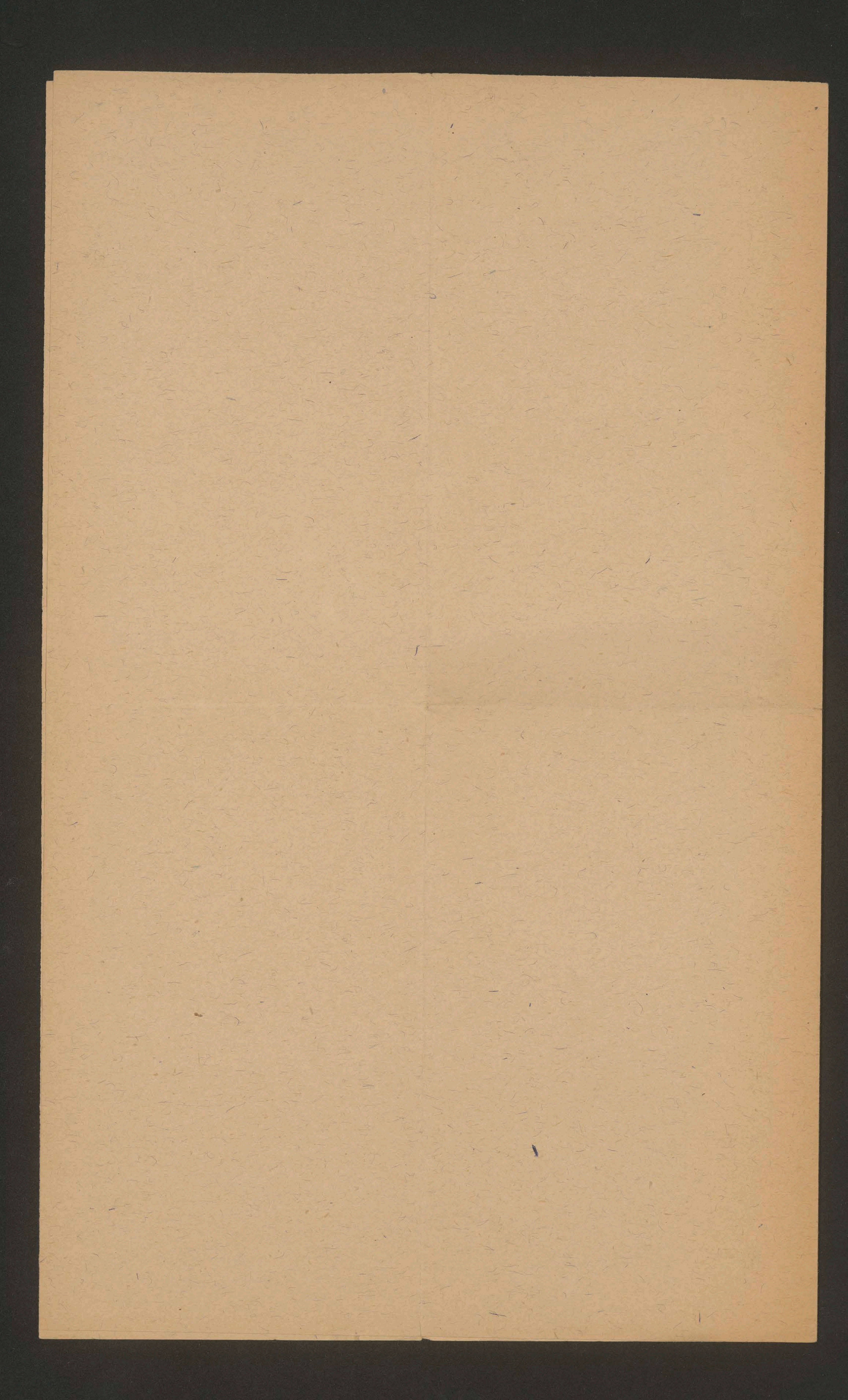
Niżej podpisany, kapitan rez. W. P., właściciel i dzierżawca 15-o morgowej realności w Porębie Wielkiej, mający gospodarza w osobie Jana Smre-czaka (lat 26, szer. art. rez., z Poręby Wielkiej), po-wołanego rozporządzeniem ostatniem (rocznik 901) do ćwiczeń woj., prosi niniejszem Pow. Komen-dę Uz. – ze względu na nadchodzące żniwa i na nie-możność zastąpienia go kim innym – o odro-czenie mu ćwiczeń woj. na rok przyszły.

Poręba Wielka, dnia 1. sierpnia, 1927 r.

Władysław Orkan-Smreczyński
kap. rez.

Jan Zapała wójt





# DOŻYNKI

## u Pana Prezydenta Rzeczypospolitej

**w Spale dn. 28 Sierpnia 1927.**

## *KARTA UCZESTNICTWA*

*dla Kol.* Orlean

*№ listy* 119 *№ uczest.* 21.

CENTRALNY ZWIĄZEK MŁODZIEŻY WIEJSKIEJ • C.Z.K.R. •

(pieczęć instytucji)

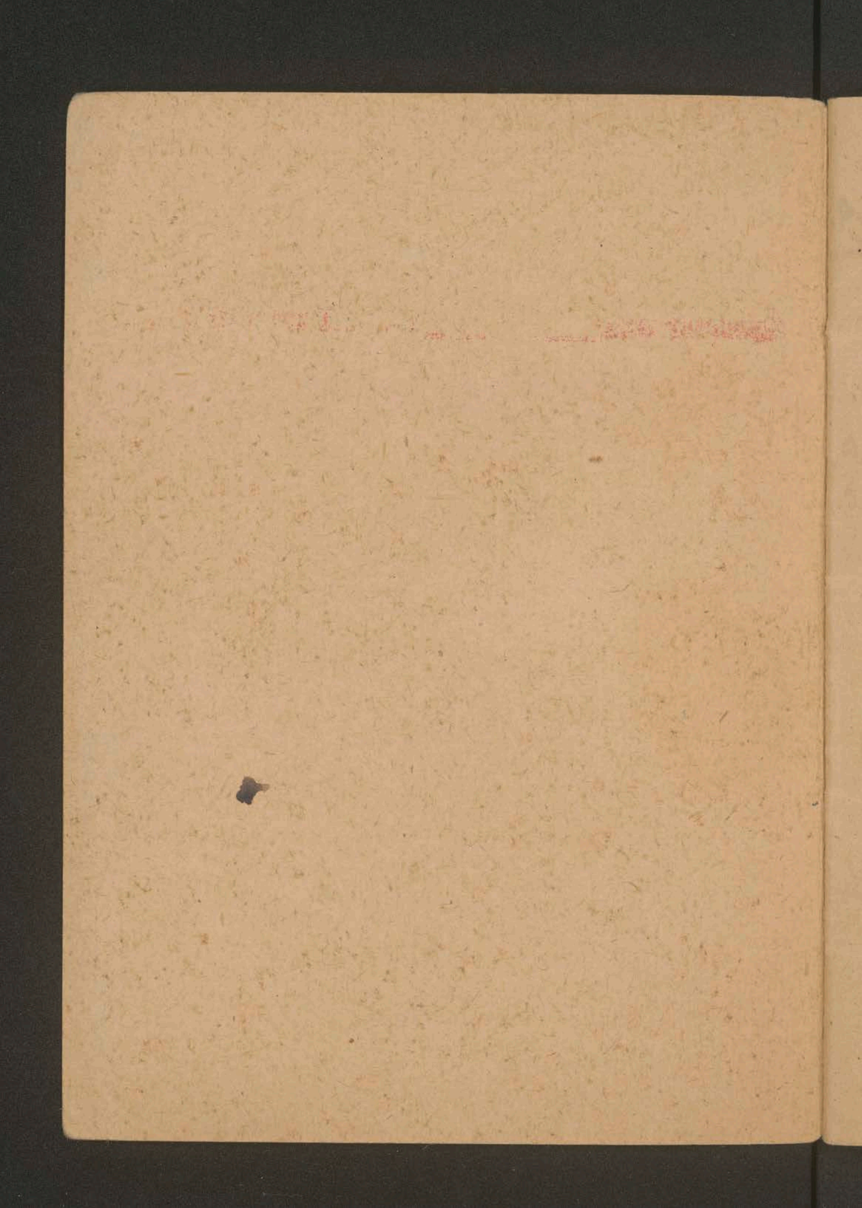

TOMASZOW MAZOWIECKI
P.K.P.
28 VIII 27

WŁ. ORKAN-SMRECZYŃSKI

57

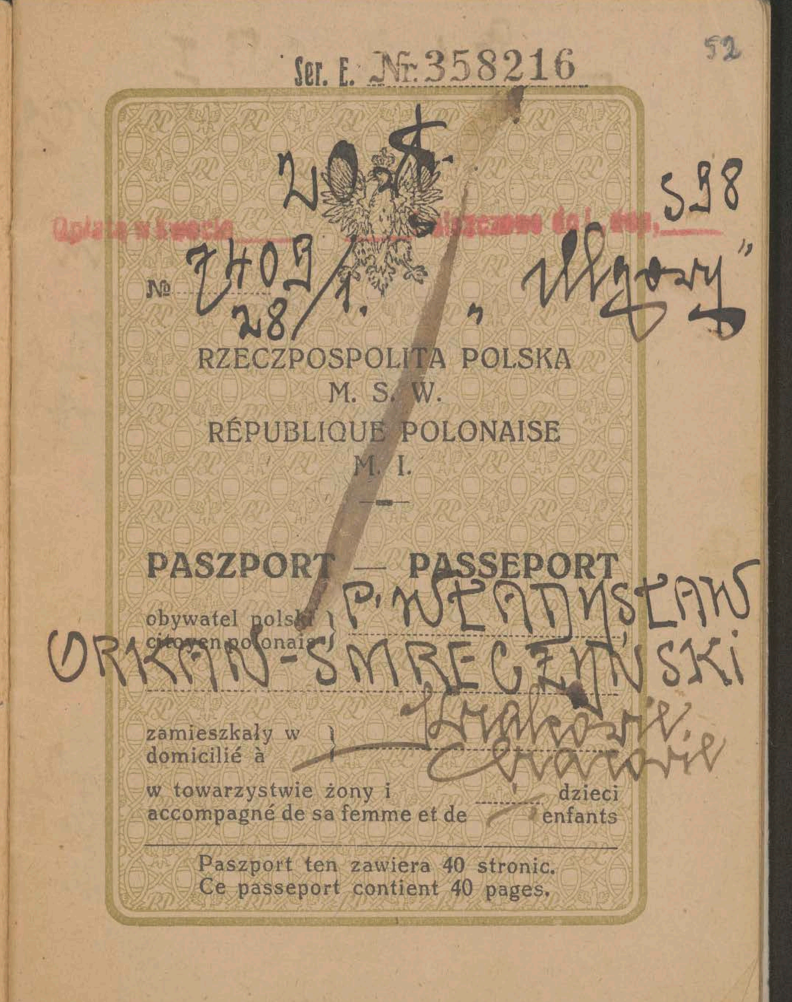
# DOWÓD OSOBISTY





52

Ser. E. Nr. 358216



20 zł.

598

Opłata w kwocie [illegible]

№ 2409/28/I. „Ulgowy”

RZECZPOSPOLITA POLSKA
M. S. W.
RÉPUBLIQUE POLONAISE
M. I.

PASZPORT — PASSEPORT

obywatel polski / citoyen polonais: P. WŁADYSŁAW ORKAN-SMRECZYŃSKI

zamieszkały w / domicilié à: ~~Krakowie~~ Warszawie

w towarzystwie żony i / accompagné de sa femme et de — dzieci / enfants

Paszport ten zawiera 40 stronic.
Ce passeport contient 40 pages.

Wydano w porozumieniu z [struck through] w Krakowie z dnia ... 193...

Dr. ... I.
27. II. 8 34449/09.

RYSOPIS — SIGNALEMENT

| | | Żona — Femme |
|---|---|---|
| Rok urodzenia / Date de naissance | 1875 | |
| Miejsce urodzenia / Lieu de naissance | Rzeka Wielka | |
| Zatrudnienie / Profession | literat / homme des lettres | |
| Wzrost / Taille | średni - moyenne | |
| Twarz / Visage | pociągła - allongé | |
| Włosy / Cheveux | czarne - noirs | |
| Oczy / Yeux | piwne - bruns | |
| Znaki szczególne / Signes particuliers | -/- | |

DZIECI — ENFANTS

| Imię / Nom | Wiek / Age | Płeć / Sexe |
|---|---|---|
| | -/- | |

Kraków, dnia 29 ...

[signature]

Podpis urzędu
Signature de l'agent





udaje się do / se rend en } do Włoch. / d'Italie.

Uprasza się wszystkie władze państw cudzoziemskich oraz poleca się wszystkim władzom polskim okazać w razie potrzeby pomoc i opiekę osob ie wymienion ej w paszporcie.

Les Autorités des Etats étrangers sont priées et les Autorités polonaises requises de vouloir bien prêter aide et protection en cas de besoin au porteur du présent passeport.

Termin ważności paszportu kończy się z dniem
Ce passeport expire le:

21 sierpnia / août 1928

o ile nie będzie wznowiony.
à moins de renouvellement.

lutego 1928
le 21 février.

wystawiającego paszport.
delivrant le passeport.

Dyrektor Policji

Dr. Styczeń

FOTOGRAFJE — PHOTOGRAPHIES





[Po]dpis
[Sign]ature

Władysław

54



WZNOWIENIA — RENOUVELLEMENTS

Pieczęć
Sceau

Pieczęć
Sceau

posiadacza
du porteur

Orkan-Smreczyński

## UWAGI — OBSERVATIONS

Paszport ten uprawnia do wielokrotnego w obie strony przekraczania granicy polskiej w terminie jego ważności pod warunkiem (o ile paszport nie jest oznaczony stemplem: „Wielokrotny; Zezwolenie zbędne") uzyskania dla każdego nowego (poza pierwszym) wyjazdu z Polski zezwolenia któregokolwiek z urzędów wystawiających paszporty zagraniczne.

W wypadku, gdy stronice paszportu od 9-ej do 14-ej włącznie oznaczone są pieczęcią i specjalnym stemplem: „Wielokrotny; zezwolenie zbędne" — uzyskiwanie zezwolenia na tym paszporcie przed każdym wyjazdem jest nie potrzebne.

Ce passeport autorise à franchir plusieurs fois la frontière polonaise dans les deux sens jusqu'à expiration de sa validité, pourvu qu'à chaque départ de la Pologne (sans compter le premier) le porteur ait obtenu l'autorisation d'un des offices polonais préposés aux passeports pour l'étranger.

Néanmoins cette autorisation n'est pas necessaire si aux pages 9 à 14 inclusivement y destinées figurent la mention estampillée „Valable pour plusieures départs; autorisation superflu", ainsi que le sceau de l'office des passeports.

Zezwolenia te lub stemple umieszczone są na stronicach od 9-ej do 14-ej włącznie.

Les autorisations ou estampilles sont enregistrées aux pages 9 à 14 inclusivement.

**Stronice od 17 do 24 włącznie są przeznaczone do adnotacji i wiz polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.**

**Les pages 17 à 24 inclusivement sont destinées aux annotations et visas des représéntants consulaires de la Pologne à l'étranger.**

**Stronice od 25-ej do 40-ej włącznie są przeznaczone do adnotacji i wiz urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.**

**Les pages 25 à 40 inclusivement sont destinées aux annotations et visas des autorités et des représentants étrangers.**

Stempel polskiego posterunku kontroli granicznej.
Cachet du poste-frontière polonais.

| 1-szy wyjazd — Sortie. | 1-szy wjazd — Entrée. |
| --- | --- |
| | |

Zezwolenie polskiego urzędu wystawiającego paszporty na ponowny wyjazd.
Visa de l'office polonais des passeports pour un nouveau déplacement.

Stempel polskiego posterunku kontroli granicznej.
Cachet du poste-frontière polonais.

| Wyjazd — Sortie | Wjazd — Entrée |
|---|---|
| | |

Zezwolenie polskiego urzędu wystawiającego paszporty na ponowny wyjazd.
Visa de l'office polonais des passeports pour un nouveau déplacement.

Stempel polskiego posterunku kontroli granicznej.
Cachet du poste-frontière polonais.

| Wyjazd — Sortie | Wjazd — Entrée |
| --- | --- |

Zezwolenie polskiego urzędu wystawiającego paszporty na ponowny wyjazd.
Visa de l'office polonais des passeports pour un nouveau déplacement.

Stempel polskiego posterunku kontroli granicznej.
Cachet du poste-frontière polonais.

| Wyjazd — Sortie | Wjazd — Entrée |
| --- | --- |

Zezwolenie polskiego urzędu wystawiającego paszporty na ponowny wyjazd.
Visa de l'office polonais des passeports pour un nouveau déplacement.

Stempel polskiego posterunku kontroli granicznej.
Cachet du poste-frontière polonais.

| Wyjazd — Sortie | Wjazd — Entrée |
| --- | --- |
| | |

Zezwolenie polskiego urzędu wystawiającego paszporty na ponowny wyjazd.
Visa de l'office polonais des passeports pour un nouveau déplacement.

Stempel polskiego posterunku kontroli granicznej.
Cachet du poste-frontière polonais.

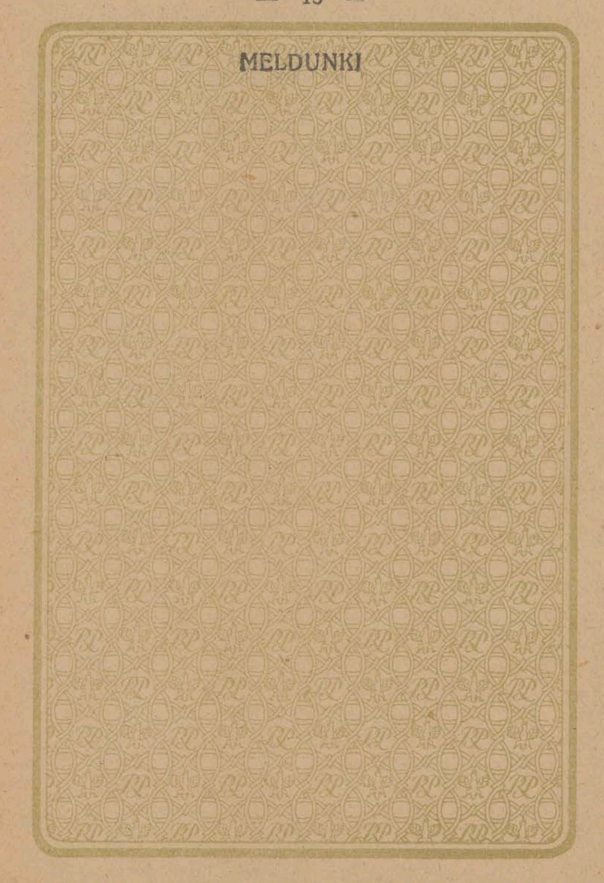
| Wyjazd — Sortie | Wjazd — Entrée |
|---|---|

Zezwolenie polskiego urzędu wystawiającego paszporty na ponowny wyjazd.
Visa de l'office polonais des passeports pour un nouveau déplacement.

Stempel polskiego posterunku kontroli granicznej.
Cachet du poste-frontière polonais.

| Wyjazd — Sortie | Wjazd — Entrée |
| --- | --- |

## MELDUNKI



## MELDUNKI

Wizy i adnotacje polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.

Visas et annotations des représentants consulaires de la Pologne à l'étranger.

Wizy i adnotacje polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.

Visas et annotations des représentants consulaires de la Pologne à l'étranger.

Wizy i adnotacje polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.

Visas et annotations des représentants consulaires de la Pologne à l'étranger.

Wizy i adnotacje polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.

Visas et annotations des représentants consulaires de la Pologne à l'étranger.

Wizy i adnotacje polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.

Visas et annotations des représentants consulaires de la Pologne à l'étranger.

Wizy i adnotacje polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.

Visas et annotations des représentants consulaires de la Pologne à l'étranger.

Wizy i adnotacje polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.

Visas et annotations des représentants consulaires de la Pologne à l'étranger.

Wizy i adnotacje polskich przedstawicielstw konsularnych za granicą.

Visas et annotations des représentants consulaires de la Pologne à l'étranger.

64

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

TARVISIO
ENTRATA - USCITA

**REGIO CONSOLATO D'ITALIA**
**in KATOWICE.**

Uladisław Orkan Smreczyński

**Visto ordinario per l'entrata nel Regno, entro tre mesi.**

**Buono per un solo viaggio e ritorno.**

Katowice il 1 – 3. 1928 A. VI

N. Reg. Perc. 107

Esatto lire oro: dieci
(Lt. 18)

IL REGIO CONSOLE

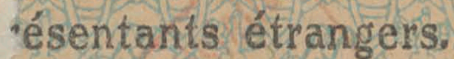







Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.












PASSKONTROLLE
Kärntner Landesregierung
am 3. MAI 1928
Einreise

KONSULAT
in KRAKAU

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

8 břez. 1928

BŘECLAV
7. III. 1928
ODJEZD

BŘECLAV
1928
PŘÍJEZD

KONSULÁT REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ V KRAKOVĚ

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.
Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

**Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.**

**Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.**

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.
Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Wizy i adnotacje urzędów i przedstawicielstw cudzoziemskich.

Visas et annotations des autorités et représentants étrangers.

Drukarnia Państwowa Nr. 35952. 11.III.27.

WOJEWÓDZTWO KRAKOWSKIE.

# POUCZENIE.

1) Osoby należące do rezerwy i do pospolitego ruszenia (tak oficerowie jak i szeregowi) przebywające stale lub podróżujące zagranicą obowiązane są w ciągu dni 14-tu od chwili opuszczenia swego dotychczasowego miejsca zamieszkania względnie pobytu zgłosić się w urzędzie konsularnym najbliższym ich nowego miejsca zamieszkania wzgl. pobytu,

2) Zgłoszenia mogą być uskuteczniane: ustnie, przez zastępcę lub pisemnie,

3) Zgłoszenia mają być dokonane niezależnie od tego, czy dotycząca osoba posiada dokument wojskowy, stwierdzający stosunek wojskowy, czy nie,

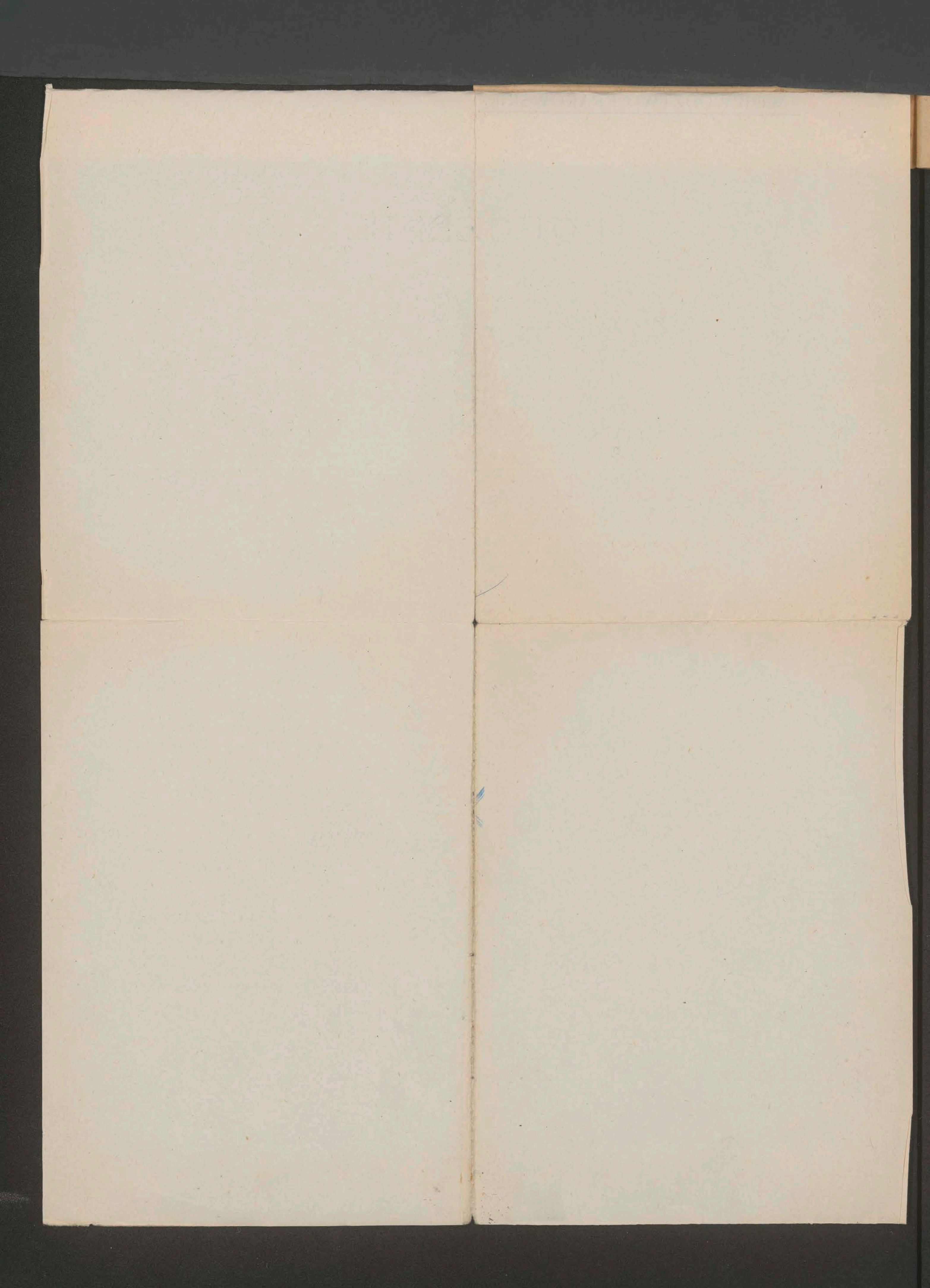
4) W razie osobistego zgłoszenia winien być urzędowi konsularnemu przedstawiony dokument wojskowy, a w jego braku, winny być podane daty wyszczególnione poniżej w pp. a, b, c, d, e, f, g, h, i.

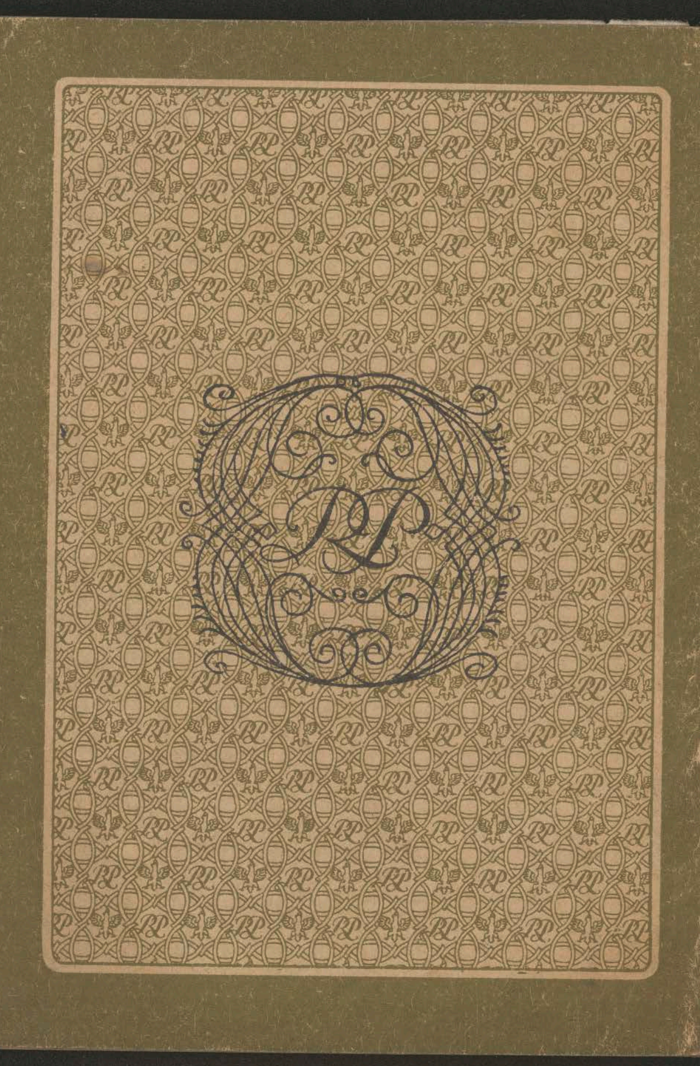
5) Do pisemnych zgłoszeń nie należy dołączać dokumentu wojskowego, lecz wyszczególnić następujące daty:

a) stopień wojskowy, b) nazwisko i imię, c) miejsce i datę urodzenia, d) imiona rodziców, e) przynależność do P. K. U. w kraju (o ile to nie wiadomo, należy wskazać powiat zapisu do list poborowych), f) stosunek do służby wojskowej (kategorje A, C, D), g) rodzaj broni, w której zgłaszający się służbę wojskową pełnił, h) numer i datę wystawienia dokumentu wojskowego i nazwę urzędu, który go wystawił (o ile dokument taki jest w posiadaniu zgłaszającego się), i) dokładny adres obecnego i poprzedniego zamieszkania wzgl. pobytu i przypuszczalny czas trwania zamieszkania wzgl pobytu w nowem miejscu.

6) Obowiązek zgłaszania się ciąży zarówno na wyjeżdżających wzgl przebywających w krajach europejskich jak i w krajach pozaeuropejskich.

7) Zgłoszenia mają być dokonywane również przy zmianie miejsca pobytu i zamieszkania zagranicą, o ile zmiana ta trwać ma dłużej niż 14 dni.





N. 7179

74

Mod. 151 P.

# Soggiorno degli Stranieri in Italia

(R. Decreto - Legge 25 gennaio 1923 N. 64)

Provincia di Roma Comune di Roma

L'Autorità di P. S. ha ricevuto da Władysław Orkan-Smreczyński

figlio di Mathias e di Catharina di Smreczek

nato a Poręba Wielka il 27. II. 1875

di nazionalità Polacco di condizione scrittore

la dichiarazione di soggiorno in Italia.

La suindicata persona ha dichiarato di essere venuta dalla Polonia 17-3-1928 in Italia allo scopo di visita

e di dimorare in Via Botteghe oscure 16. con i congiunti, di età non superiore ai 16 anni, a tergo indicati che l'accompagnano.

La presente ricevuta deve essere esibita ad ogni richiesta degli ufficiali ed agenti di P. S. e di polizia giudiziaria.

Il possesso di essa costituisce, per ogni effetto, la prova della presente dichiarazione.

Roma, li 30 MAR 1928 192 ANNO 6 E.F




Firma e qualifica dell'Autorità di P. S.

Parte da consegnarsi al dichiarante

Stediv Padova 1925 - Ord. 153 - 502470 - 64×29

## Generalità dei congiunti, di età non superiore ai 16 anni, che accompagnano il dichiarante:

| N. | COGNOME E NOME | Paternità | Età | Luogo di nascita | Nazionalità | Condizione | Relazione di parentela col dichiarante | *Eventuali annotazioni* (1) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | |

(1) Nei casi in cui non è obbligatoria la presentazione personale della dichiarazione, indicare le generalità della persona che ha presentata la dichiarazione stessa.


75


PLK
POLSKI·KLUB
LITERACKI

8597

Legitymacja Nr. 110.

Podpis właściciela:

76

# POLSKI KLUB LITERACKI
# CERCLE LITTÉRAIRE POLONAIS
## (P. E. N. CLUB)

OKAZICIEL NINIEJSZEGO
LE PORTEUR DE LA PRÉSENTE

P/M Władysław Orkan-Smreczyński

Jest członkiem POLSKIEGO KLUBU LITERACKIEGO w Warszawie.

Uprasza się wszystkie władze krajowe, placówki dyplomatyczne i konsularne oraz instytucje literackie, artystyczne i naukowe w kraju i zagranicą o okazywanie mu poparcia i pomocy

Est membre du CERCLE LITTÉRAIRE POLONAIS (P. E. N. CLUB) à Varsovie.

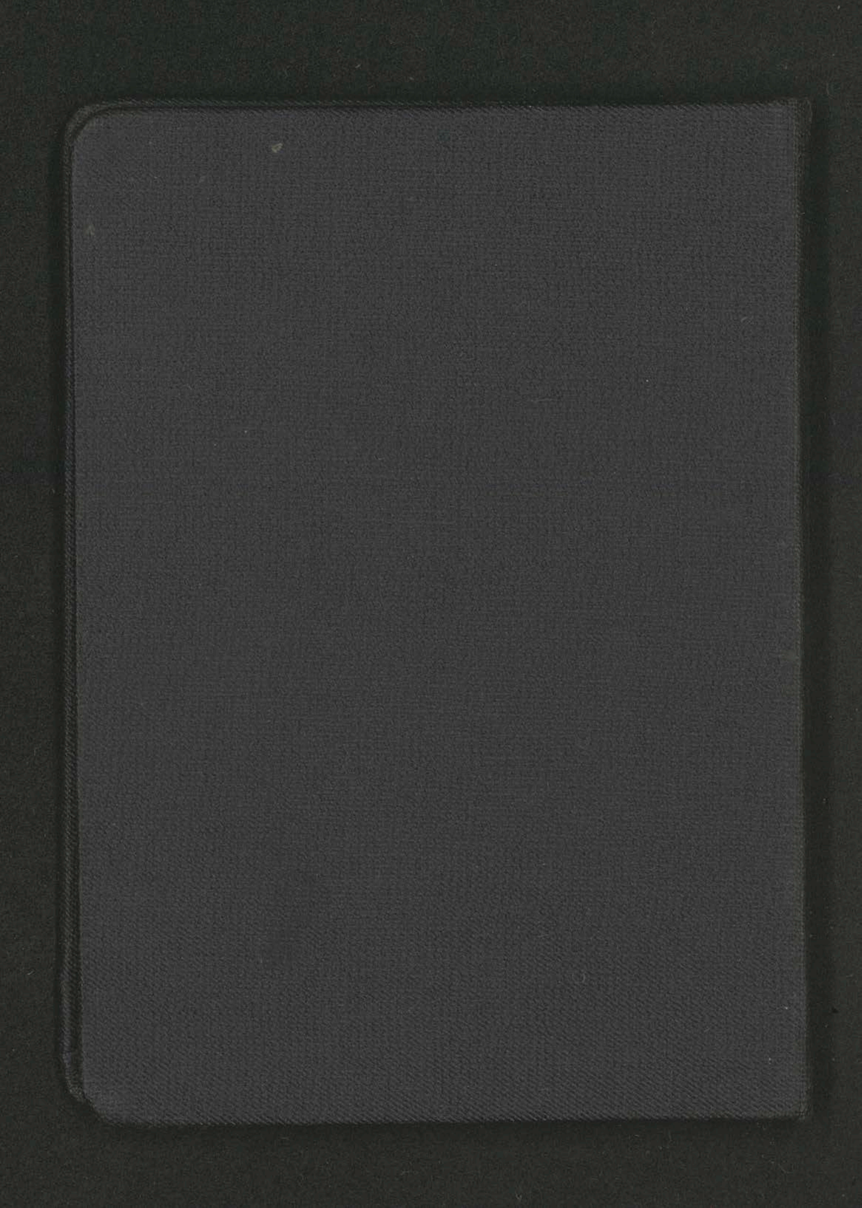
Toutes les autorités ainsi que les institutions littéraires, artistiques et scientifiques étrangéres sont priées de lui accorder protection en cas de besoin.

Warszawa, d. / Varsovie le 15/X r. 1928

Ważna do / Valable jusqu'au 15/X 1929

Prezes / Le Président
F. Goetel

Sekretarz Generalny / Le Secrétaire Général
[illegible signature]



TOW. PRZYJACIÓŁ SZTUK PIĘKNYCH W KRAKOWIE

Rok 1930 Nr. 77



# AKCJA

# I KUPONY ROCZNE

ROK LXXVI

dla WP. Orkan Władysław

Kraków, dnia 1. Stycznia 1930

Sekretarz: [signature]

Prezes: Wład Janusz

Nabywca biletu rocznego staje się po uiszczeniu wkładki członkiem Towarzystwa z prawami statutem zagwarantowanemi na przeciąg czasu, na który bilet opiewa.

Bilet roczny ważnym jest tylko dla osoby, na którą opiewa i jego najbliższą rodzinę, t. j. żonę i dwojga dzieci — przy oddaniu przy każdorazowem wejściu na wystawę, po jednym kuponie od każdej osoby.

Kupon bez biletu niema znaczenia. Dyrekcji wolno jednak żądać do biletu rocznego nadpłat przy specjalnych wystawach.

Wszelkie przekroczenia powyższych przepisów pociągają za sobą unieważnienia biletu rocznego.

Obowiązek Towarzystwa do wydania nieodebranych premij gaśnie po upływie dwóch lat. Również dzieła wylosowane, a nie odebrane w ciągu roku, przepadają na rzecz Towarzystwa.

**Duplikatów tego biletu bezwarunkowo się nie wydaje!**

DRUKARNIA NARODOWA W KRAKOWIE

# BILJETTHÄFTE № 7412 78

UTSTÄLLT AV

## A/B Nyman & Schultz' Resebyrå

STOCKHOLM

TELEFONER:
3635, 3636, 3637

Kungsträdgårdsgatan 2 A.

Telegramadress
»NYMANS»

Huvudkontorets Biljettavdelning
Skeppsbron 22
Tel. N. 31960 (växel)

AB. N&S

Filialkontor: CARLTON HOTEL
Tel. Namnanrop

AB. N. & S. STOCKHOLM 1930

*Innehavarens namn-teckning:*

*Datumstämpel:*

*Pris Kronor:*

..............................................

..............................................

## Bestämmelser.

1) För befordringen gälla å kuponger och omslag angivna bestämmelser. I övrigt är den resande underkastad vederbörande förvaltnings allmänna befordringsbestämmelser.

2) Biljetten får ej överlåtas. Den resandes namnteckning skall med bläck eller kopiepenna finnas angiven å omslaget. På anfordran av järnvägspersonal skall namnteckningen återgivas. Obehörigt använd biljett indrages och innehavaren behandlas såsom resande utan biljett.

3) Giltighetstiden är angiven å varje särskild kupong. Resan kan anträdas när som helst inom kupongs giltighetstid.

4) Avbrott i resa får blott äga rum i enlighet med vederbörande förvaltnings bestämmelser härom (vanligen angivna å varje särskild kupong).

5) Resande är skyldig att på anfordran av järnvägsresp. ångbåtspersonal uppvisa sin biljett samt har att själv tillse, att nämnda personal blott frånskiljer för sträckan gällande kupong.

6) Lös kupong är ogiltig, såvida icke tillhörande omslag med kupongstammen samtidigt kan företes.

7) Kuponger, som icke alls eller endast delvis användas för resa, måste uppvisas för anteckning härom å den station, varifrån kupongen icke kommit till användning. Utan sådan anteckning lämnas framställning om återbetalning obeaktad. Framställning om återbetalning avgöres under alla omständigheter efter vederbörande förvaltnings föreskrifter.

8) I frågor rörande ansvar för förlust, olyckor, försening eller oregelmässigheter av något slag, som hänföra sig till begagnandet av transportmedel eller till av transportförvaltning eller dess personal gjorda anordningar representerar resebyrån icke vederbörande transportförvaltning.

## Määräyksiä.

1) Kuljetukseen nähden on voimassa s[illegible] että pilettivihon kannessa olevat määräyk[illegible] on matkustaja asianomaisen hallituksen y[illegible] ysten alainen.

2) Matkalippua ei saa toiselle luovuttaa. [illegible] nimi pitää löytyä joko musteella tai [illegible] kirjoitettuna vihon kanteen. Rautati[illegible] vaatiessa tulee nimikirjoitus toistaa. Jos [illegible] mattomalta tavataan matkalippu otetaan s[illegible] kustajaa käsitellään samoin kuin liputon[illegible]

3) Kelpoisuusaika on mainittuna jokai[illegible] pongissa. Matka voidaan alkaa milloin[illegible] pongin voimassaoloaikana.

4) Matkustaja on velvollinen asianomais[illegible] laivahenkilökunnan vaatiessa näyttämään m[illegible] valvomaan, että asianomainen henkilö irroi[illegible] sille matkalle kuuluvan kupongin.

5) Irtonainen kuponki on kelvoton jos ei [illegible] esittää siihen kuuluvaa päällystä ja kupon[illegible]

6) Matkan keskeytys voi tapahtua ain[illegible] mukaisesti asianomaisen hallituksen määr[illegible] siitä (tavallisesti ilmoitettu jokaisessa eri [illegible]

7) Kuponkeja joita ei ole ollenkaan [illegible] osittain käytetty, matkan tekoon, pitää asi[illegible] kintää varten ilmoittaa sillä asemalla josta [illegible] ei ole tullut käytäntöön. Ilman tälläista [illegible] tään anomus takaisinmaksusta huomio[illegible] Anomus takaisinmaksusta ratkaistaan jo[illegible] asianomaisen hallituksen määräysten muka[illegible]

8) Kysymyksissä jotka koskevat vastu[illegible] onnettomuuksista, myöhästymisistä tai ep[illegible] sistä jotakin laatua, jotka johtuvat ku[illegible] käyttämisestä, tai kuletushallinnon, tai s[illegible] nan suorittamista toimenpiteistä, ei m[illegible] edusta asianomaista kuletushallintoa.

Stockholm C—Trälleborg F el. N eller omvänt

samtentfernung für die deutschen Strecken .................. km 79

**Nicht übertragbar. № 73207** 116




gabestelle: ..........................................................

nterschrift des
Inhabers:

## Bestimmungen über die Benutzung der Fahrscheinhefte.

1. Das Fahrscheinheft ist nicht übertragbar. Vor Antritt der Reise hat der Inhaber des Heft äußeren Umschlag seinen Namen mit Tinte oder Tintenschrift zu schreiben. Auf Verlan Unterschrift zu wiederholen. Ein unrechtmäßig benutztes Heft wird eingezogen, sein Inh wie ein Reisender ohne Fahrkarte behandelt.
2. Die Fahrscheine berechtigen in Verbindung mit Schnellzugzuschlagscheinen auf den deutsche zur Fahrt in allen fahrplanmäßigen Zügen, soweit nicht Beschränkungen durch die amtli pläne veröffentlicht sind. Ohne Schnellzugzuschlagscheine werden nur ausgegeben: a) Fahr deren Preise der Schnellzugzuschlag bereits eingerechnet ist, b) Fahrscheine für Durchwa Benutzung von Eil- und Personenzügen.
   Fernschnell (FD u. FFD)- und Luxus (L) Züge können nur gegen Zahlung des tarifmä schlages benutzt werden.
3. Das Fahrscheinheft muß mit dem ersten Geltungstag abgestempelt sein.
4. Die Geltungsdauer ist auf den Fahrscheinen vermerkt. Die Reise kann innerhalb der Gel zu jeder Zeit angetreten werden. Die Eisenbahnverwaltung behält sich das Recht vor, bei änderungen entweder die Geltungsdauer der Fahrscheine herabzusetzen und für den R eine Frist zu bestimmen oder die Weiterbenutzung nur gegen Nachzahlung des Fahrpreisun zuzulassen. Dies wird besonders veröffentlicht.
5. Die Fahrscheine müssen in der Reihenfolge, in der sie eingeheftet sind, benutzt werden.
6. Die Fahrt darf innerhalb der Geltungsdauer unterbrochen werden:
   a) auf den deutschen Strecken beliebig oft und beliebig lange, ohne Bescheinigung des Station
   b) auf den außerdeutschen Strecken nur nach den Bestimmungen der außerdeutschen Verw
7. Fahrscheine ohne Umschlag sind ungültig.

(Fortsetzung a



Reihe 1902. 50 km. 3. Klasse. Nr 10700

80

# Fahrgelderstattungsanträge

Die teilweise oder gänzliche Nichtbenutzung der Fahrscheine dieses Heftes muß auf der Station, von der aus die Benutzung unterbleibt, sofort bescheinigt werden. Dem schriftlichen Antrage auf Erstattung von Fahrgeld ist auch der zugehörige Heftumschlag mit den Abschnitten der benutzten Fahrscheine beizufügen. *(Fortsetzung umseitig)*

Der Antrag bleibt unberücksichtigt, wenn die amtliche Bescheinigun
über die Nichtbenutzung der Fahrscheine und der zugehörige Hef
umschlag mit den Abschnitten der benutzten Fahrscheine fehle
Andererseits begründet aber auch die Bescheinigung **keinen Recht**
**anspruch** auf Fahrgelderstattung. Der Erstattungsantrag wird vie
mehr nach den Vorschriften der beteiligten Eisenbahnverwaltunge
genehmigt oder abgelehnt.

---

81

(… on Seite 2)
… hat darauf zu achten, daß nur die Fahrscheine für die bereits befahrenen Strecken dem
… men werden.
… elten für die Fahrscheine die Vorschriften der beteiligten Eisenbahn- und Dampfschiff-
… gen.



nigun
e Hef
fehle
echts
d vie
tunge
ervor
chrif
—.6
.b.H
ße

82

COMPAGNIA ITALIANA TVRISMO



FERROVIE ITALIANE DELLO STATO

*...bretto, che può essere rilasciato soltanto all'estero, è personale e non trasferibile.* ...e deve firmarlo in inchiostro sulla copertina. Per le famiglie uno dei componenti ...che per gli altri.

*...eut être délivré qu'à l'etranger; il est personnel et incessible.* – Le voyageur doit ...re sur la couverture. Pour une famille, l'un des membres peut signer pour tous.

*...which may only be issued abroad, is personal and may not be transferred.* – The ...n the cover in ink. For families one membre may sign for all.

*...heinheft, ausschliesslich zur Ausgabe im Auslande bestimmt, ist unübertragbar.* ...es Heftes hat den Umschlag an der vorgesehenen Stelle mit Tinte zu unter... ...nterschrift darf von einem Familienmitgliede für sämtliche Familienange... ...nt werden.

*...giatore*
*...oyageur*
*...lder*
*... Inhabers*

05. № 105099

...ue mesi dalla data del rilascio
...ux mois á partir de la date d'émission.
...wo months from date of issue.
...i Monate vom Ausgabedatum an.

Data del rilascio — Date d'émission
Date of issue — Ausgabedatum

...renze, Stab. G. Spinelli e C. – ord. 860.

Lire 0,20.

II. Klasse

Reihe 1250

# AVVERTENZE

I prezzi dei tagliandi sono fissati in lire italiane: la valuta del paese di vendita sarà calcolata al cambio relativo.

1. La presente copertina priva dei tagliandi e i tagliandi senza la copertina, non hanno alcun valore.

2. I tagliandi valgono per tutti i treni nei quali sono ammessi viaggiatori a tariffa ordinaria della stessa classe e per la stessa destinazione, salve le limitazioni indicate nell'orario ufficiale. In caso di utilizzazione di treni o vetture di lusso dovranno esser pagati i relativi supplementi.

3. I viaggiatori debbono curare che gli agenti ferroviari ritirino soltanto i tagliandi relativi alla percorrenza interamente effettuata.

4. I tagliandi possono essere utilizzati entro due mesi dalla data del rilascio risultante dal timbro dell'ufficio emittente. Scadono alle ore 24 dell'ultimo giorno di validità.

5. I tagliandi danno diritto a fermate nelle stazioni comprese nel percorso, senza alcuna formalità e senza limitazione di numero e di durata purchè questa sia contenuta nei termini di validità del libretto.

6. In tutto quanto non è previsto dalle condizioni sopra riportate, valgono le disposizioni di tariffa in vigore sulle ferrovie italiane.

# CONDITIONS

Les prix des coupons sont é
Italiennes: le montant à percevo
naie du pays où les coupons so
calculé au cours du change de l

1. Cette couverture sans les
coupons sans la couverture n'ont

2. Les coupons donnent dr
par tous les trains transportant
tarif normal de la même classe e
destination, conformément aux
ciels, sous réserve, le cas échéa
tions concernant les places de lu

3. Les voyageurs doivent v
les agents des chemins de fer ret
les coupons afférents aux trajet

4. Les coupons peuvent êt
dant deux mois à partir de la
Ils expirent à minuit du dernier

5. Le voyageurs peut s'ar
gares intermédiaires du parcou
les coupons, sans aucune forma
mitation dans le nombre des a
des arrêts est seulement limitée
du livret.

6 En tout ce qui n'es pas
conditions ci-dessus, le voyageu
former aux règlements des chemin

83

ENTE NAZIONALE INDUSTRIE TURISTICHE

FERROVIE ITALIANE DELLO STATO

Classe 2.ª Serie 529 № 12304

da BRENNERO a VENEZIA

via Verona-Padova-Mestre *o* Trento-Bassano-Castelfranco V.-Mestre

o da ~~VENEZIA a BRENNERO~~

Prezzo L 114,10

Vale due mesi dal giorno del rilascio e scade alle ore 24 dell'ultimo giorno di validità. Diritto a fermate in tutte le stazioni intermedie.

*Valable pour deux mois à partir de la date d'émission. La validité expire à minuit du dernier jour. Droit d'arrêt dans toutes les gares intermédiaires.*

*Valid for two months from date of issue and the validity expires at midnight on the last day. Breaks of journey allowed at all intermediate stations.*

*Die Gültigkeitsdauer beträgt zwei Monate vom Ausgabedatum an und erlischt um Mitternacht des letzten Geltungstages. Fahrtunterbrechungen sind auf allen Zwischenstationen ohne Förmlichkeiten gestattet.*

Tagliando da ritirarsi al termine del relativo percorso.

6-926 - Palermo, Stab. Mirto - Ord. 425

Tagliando di controllo per ragazzi

*Quando il biglietto è emesso per un ragazzo, questa sezione viene staccata dall'agenzia e versata come documento giustificativo.*

Serie 529

*da* Brennero *a* Venezia

№ 12304

I Foro di controllo

Annullamenti di percorso

Bolzano

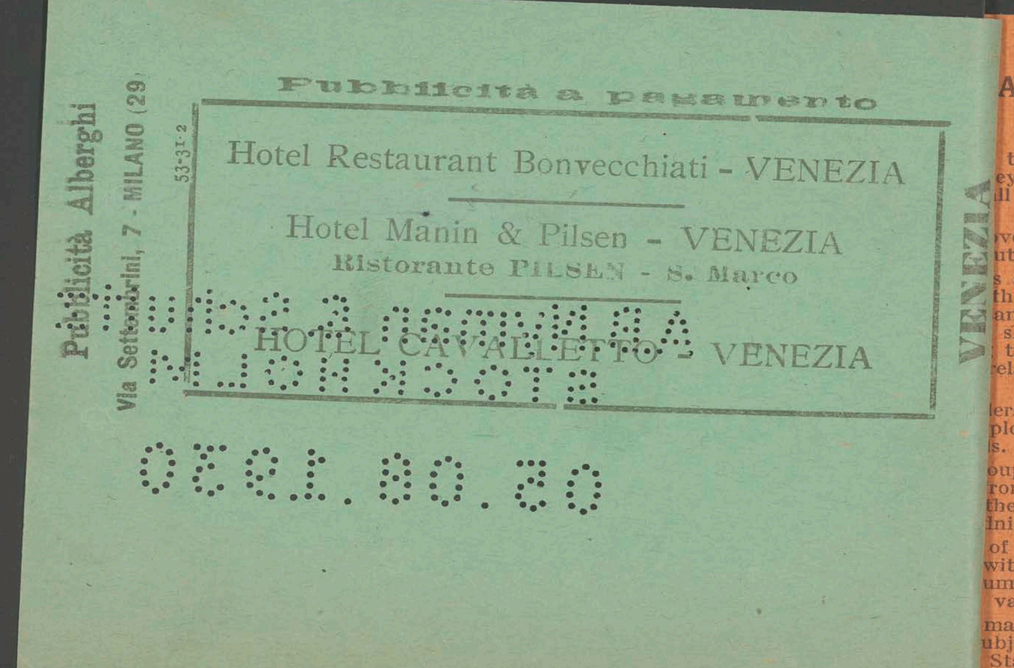
Trento

Verona o Bassano

Padova o Castelfr. V.

STOCKHOLM

05 08 19



Pubblicità Alberghi
Via Settembrini, 7 - MILANO (29)
53-31-2
Pubblicità a pagamento
Hotel Restaurant Bonvecchiati - VENEZIA
Hotel Manin & Pilsen - VENEZIA
Ristorante PILSEN - S. Marco
HOTEL CAVALLETTO - VENEZIA
VENEZIA

84

VENEZIA

## AND REGULATIONS

the coupons is fixed in Italian
ey of the country where tickets
ll be calculated at the rate of

ver without coupons, or unused
ut cover are not valid.

s are valid by all trains carrying
the same class at ordinary tariff
ame destination, excepting only
shown in the official timetables.
trains de luxe or special accom-
elative supplementary fares must

ers must see only coupons for
pleted are withdrawn by the
s.

oupons must be utilized within
rom date of issue as shown by
the issuing office, and the validity
dnight on the last day.

of journey is allowed in stations
without formality and without li-
umber or duration, provided this
validity of the booklet.

matters not mentioned above the
ubject to the transport conditions
State Railways.

## BESTIMMUNGEN

Die Fahrpreise sind in italienischen Lire angegeben; die Umrechnung in die Währung des Ausgabelandes hat zum bezüglichen Kurse zu erfolgen.

1. Der Umschlag ohne Fahrscheine sowie einzelne Fahrscheine ohne den dazugehörigen Umschlag, sind ungültig.

2. Die Fahrscheine sind, unter Berücksichtigung der in den offiziellen Fahrplänen vorgesehenen Einschränkungen, für alle Züge gültig, die Wagen der betreffenden Klasse führen und bei welchen Reisende für die angegebenen Stationsverbindungen zugelassen sind. Luxuszüge und Luxuswagen dürfen nur gegen Entrichtung der tarifmässigen Zuschläge benützt werden.

3. Die Reisenden haben darauf zu achten, dass nur die die zurückgelegte Strecke betreffenden Fahrscheine abgenommen werden.

4. Die Gültigkeitsdauer der Scheine beträgt zwei Monate, den Tag der Abstempelung durch die Ausgabestelle mitgerechnet, und erlischt um Mitternacht des letzten Geltungstages.

5. Fahrtunterbrechungen sind innerhalb der Geltungsdauer beliebig oft, ohne Förmlichkeiten, in allen Zwischenstationen gestattet.

6. Im übrigen gelten die auf den italienischen Eisenbahnen in Kraft stehenden Tarifbestimmungen.

NTO

TOUTE

## Conditions.

rs sont soumis aux conditions im-
coupons et la couverture aussi bien
légales en vigueur sur les lignes des
sées.

incessible. Le voyageur doit munir
sa signature à l'encre ou au crayon
la répéter sur demande des autorités
r. Tout livret utilisé illicitement est
considéré comme voyageur sans billet.

st indiquée sur chaque coupon. Le
commencé à une date quelconque dans
idité.

n cours de route ne sont admis que
des administrations intéressées.

doivent être présentés en cours de
isition des agents chargés du contrôle.
t priés de veiller à ce qu'on ne leur
pons afférents aux trajets parcourus.

sans couverture n'ont aucune valeur.

ons pour des coupons non utilisés ou
t, ne pourront être reçues par l'Ad-
hemins de fer que dans le cas où les
endossés à cet effet par le fonction-
e la gare où l'arrêt s'est produit. En
amations seront traitées conformément
lministrations intéressées.

e voyages émet les coupons contenus
qualité d'agent seulement. Il ne peut
ponsable des pertes, accidents, retards
uelconques provenant de l'emploi des
rt ou causés par des arrangements des
ur personnel.

## Conditions and Regulations.



1) This composite ticket is issued subject to the conditions endorsed on the coupons or the cover. Passengers are moreover submitted to the laws and regulations of the respective administrations.

2) The booklet of ticket is not transferable. The holder must write his or her signature in ink or copying pencil on the front page of the cover before the journey is commenced. He has to give his signature whenever requested by the railway staff. Tickets wrongly used will be collected by the railway staff, and the passenger will be treated as travelling without a ticket.

3) The validity is indicated on the respective coupons. The journey may be sommenced at any time during the validity of the ticket.

4) Breaking of journey is only permitted in accordance whit the regulations of the respective administrations.

5) Passengers must show the ticket whenever requested to do so by the Railway or Boat officials. They are also requested to see that only the proper coupons are collected at each stage of the journey, as no allowance whatever can be made for a missing coupon.

6) Every isolated coupon will be considered null and taken away, unless the passenger can produce the remainder of his ticket.

7) Unused or partly used coupons must be endorsed to that effect by the station master of the station where the journey is broken off. No claim for refund can be considered without such endorsement. Claims will however be treated according to the regulations of each administration concerned.

8) The Travel Bureau in issuing this book of tickets act in the capacity of agents only and accept no responsibility or liability whatever for any injury, accident, loss, damage, delay etc. caused by the use of the various means of conveyance or by the arrangements of any administration or their servants.

## Bestimmungen.

1. Für die Beförderung gelten die auf Fahrscheinen und Umschlag angegebenen Bestimmungen. Im übrigen gelten die Vorschriften der beteiligten Transportverwaltungen.

2. Das Fahrscheinheft is unübertragbar. Der Inhaber des Heftes hat vor Antritt der Reise auf den Umschlag seinen Namen mit Tinte oder Tintenstift zu schreiben. Auf Verlangen ist die Unterschrift zu wiederholen. Ein unrechtmässig benutztes Heft wird eingezogen, sein Inhaber wird wie ein Reisender ohne Fahrkarte behandelt.

3. Das Fahrscheinheft muss mit dem ersten Geltungstag abgestempelt sein. Die Geltungsdauer ist auf den Fahrscheinen vermerkt. Die Reise kann innerhalb dieser zu jeder Zeit angetreten werden. Auf deutschen Strecken berechtigen die Fahrscheine nur in Verbindung mit Schnellzugzuschlagscheinen zur Fahrt in allen fahrplanmässigen Zügen, soweit nicht Beschränkungen durch die amtlichen Fahrpläne veröffentlicht sind. Deutsche Fahrscheine ohne Schnellzugzuschlagscheine werden nur ausgegeben, wenn dies auf den Fahrscheinen vermerkt ist oder wenn sie nur für Personenzüge gelten. Express- (L-) Züge können nur gegen Zahlung des tarifmässigen Zuschlages benutzt werden. Die deutschen Bahnen behälten sich das Recht vor bei Fahrpreisänderungen entweder die Geltungsdauer herabzusetzen und für den Reiseantritt eine Frist zu bestimmen oder die Weiterbenutzung nur gegen Nachzahlung des Fahrpreisunterschiedes zuzulassen. Dies wird besonders veröffentlicht.

4. Fahrtunterbrechung kann nur nach den Bestimmungen der betreffenden Verwaltung stattfinden.
Die Fahrtunterbrechung ist innerhalb der Geltungsdauer auf den deutschen Strecken beliebig oft und beliebig lange ohne Bescheinigung der Stationsbeamten gestattet.

5. Der Reisende ist verpflichtet, sein Fahrscheinheft auf Verlangen des Dienstpersonals vorzuzeigen und darauf zu achten, dass nur die für die Strecke geltenden Fahrscheine abgenommen werden.

6. Fahrscheine ohne Umschlag sind ungültig.

7. Die teilweise oder gänzliche Nichtbenutzung der Fahrscheine muss von der Station, von der aus die Benutzung unterbleibt, sofort bescheinigt werden. Anträge auf Erstattung von Fahrgeld ohne solche Bescheinigung bleiben unberücksichtigt. Die Bescheinigung begründet keinen Rechtanspruch auf Fahrgelderstattung.

8. Das Reisebüro gibt alle in diesem Umschlag enthaltenen Fahrscheine nur in seiner Eigenschaft als Agent aus. Dasselbe kan nicht haftbar gemacht werden für irgend welchen Verlust, Unfall, Verspätung oder Unregelmässigkeit, entstanden durch Benutzung der Transportmittel oder durch getroffene Veranstaltungen irgend eines Organes der Transportverwaltungen.

N° 322.

86



L.....

ZA

**KOMISJĘ NADZORCZĄ**

# SKARBU

NARODOWEGO POLSKIEGO

Z. Miłkowski
Prezes K. N. S. N. P.
Z Karol Lewakowski



87

10 gr.

10 gr.

10 gr.

10 gr.

10 gr.

10 gr.

10 gr.

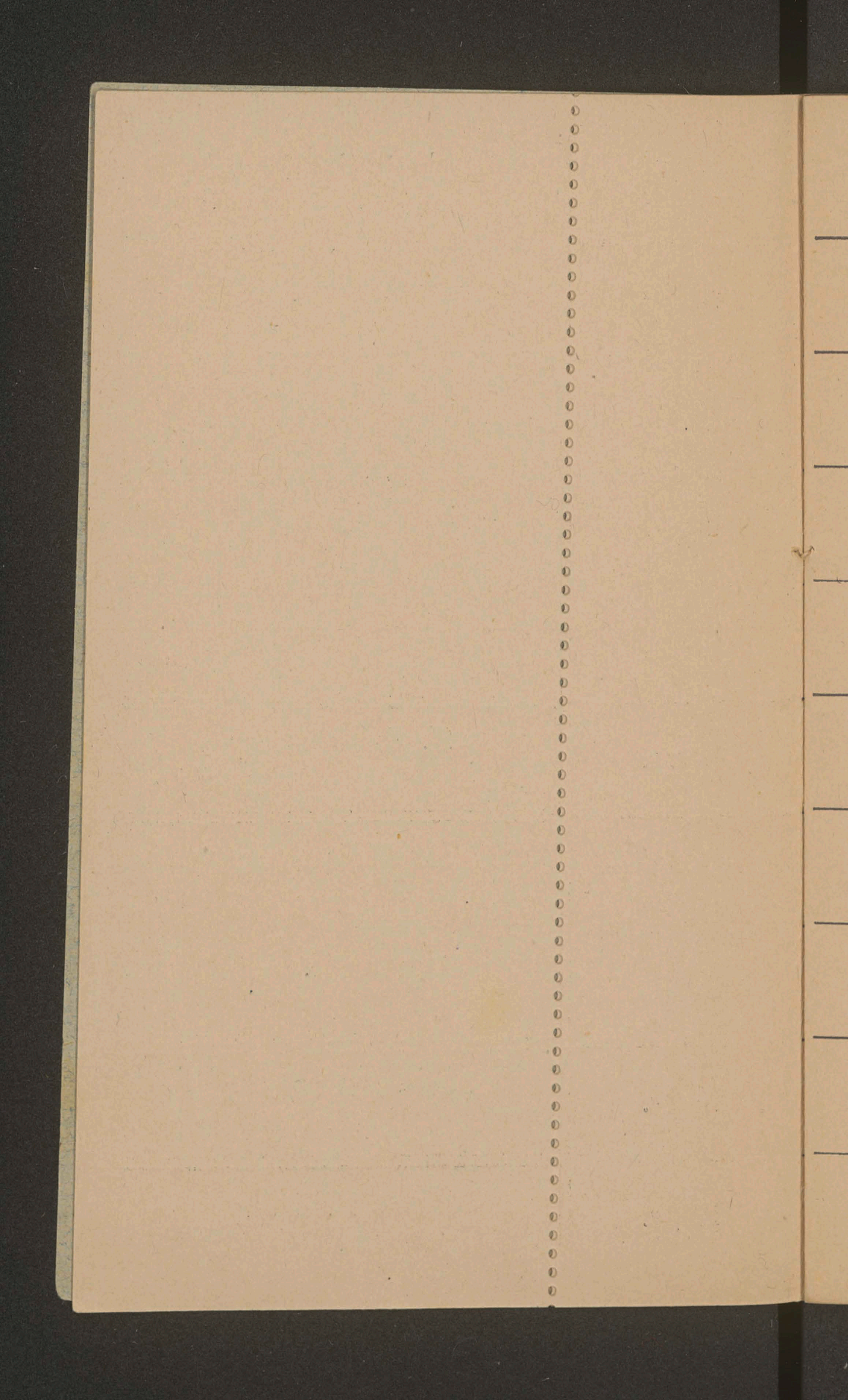
10 gr.

10 gr.

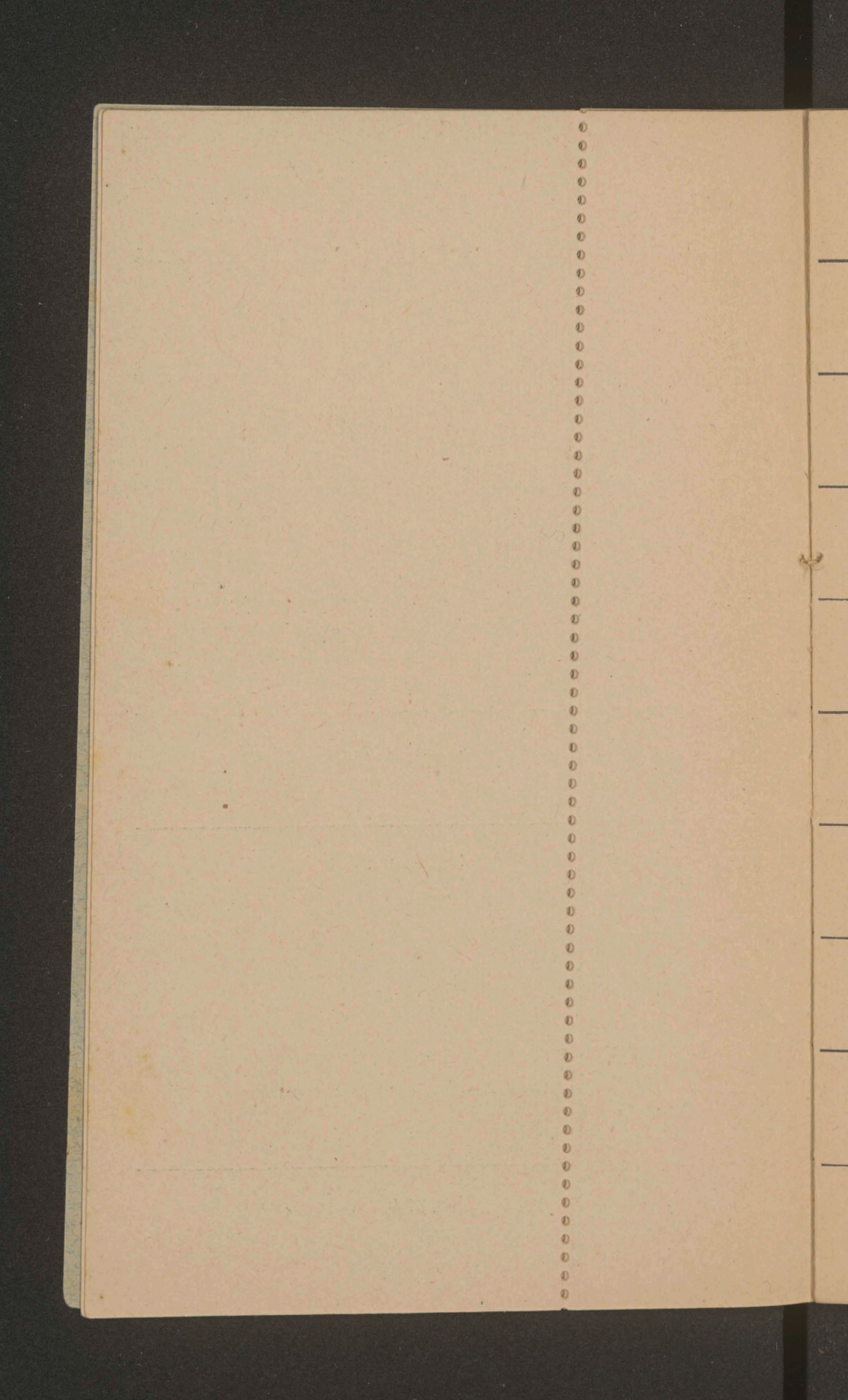
10 gr.



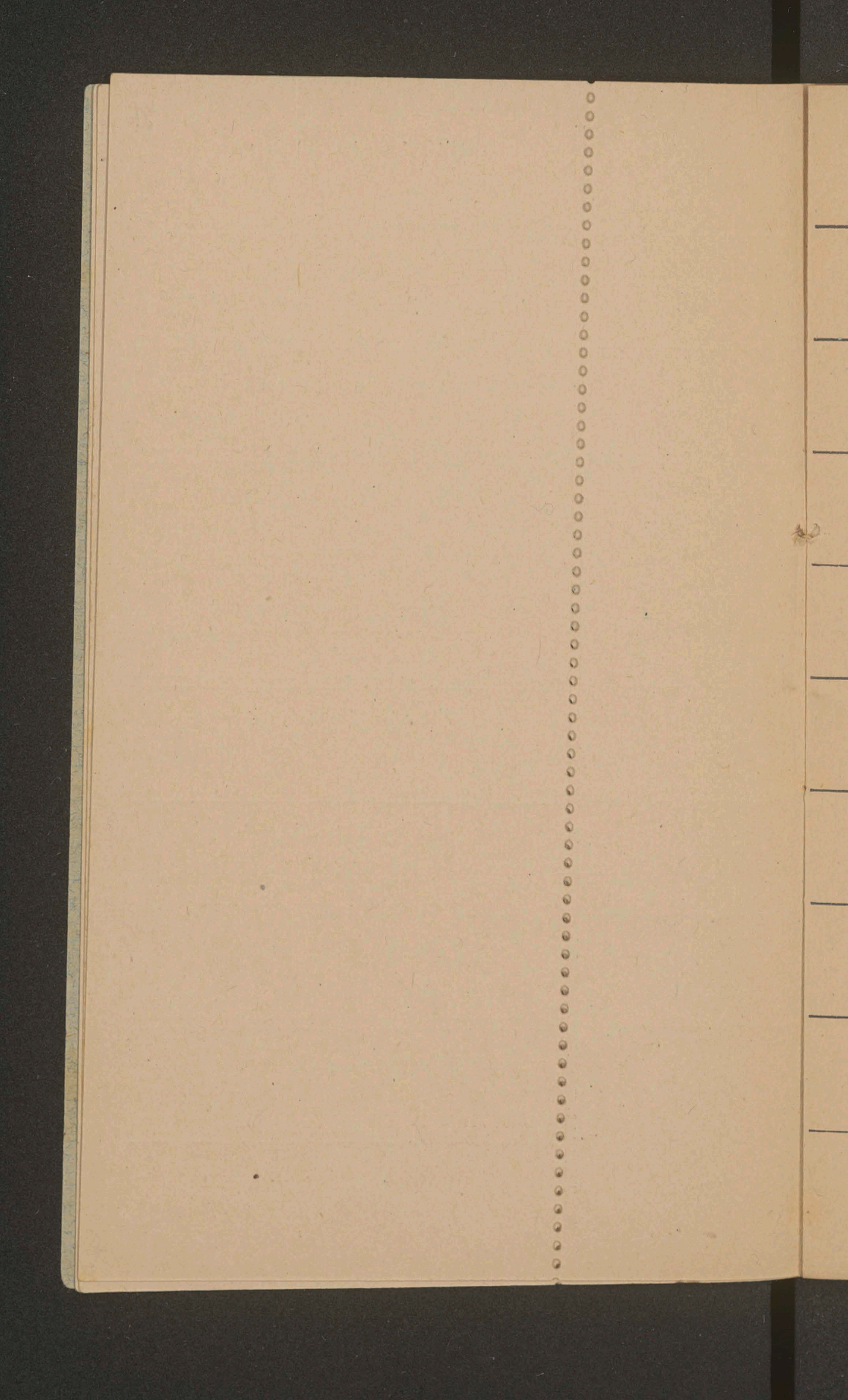
| | |
|---|---|
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |



| | |
|---|---|
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |

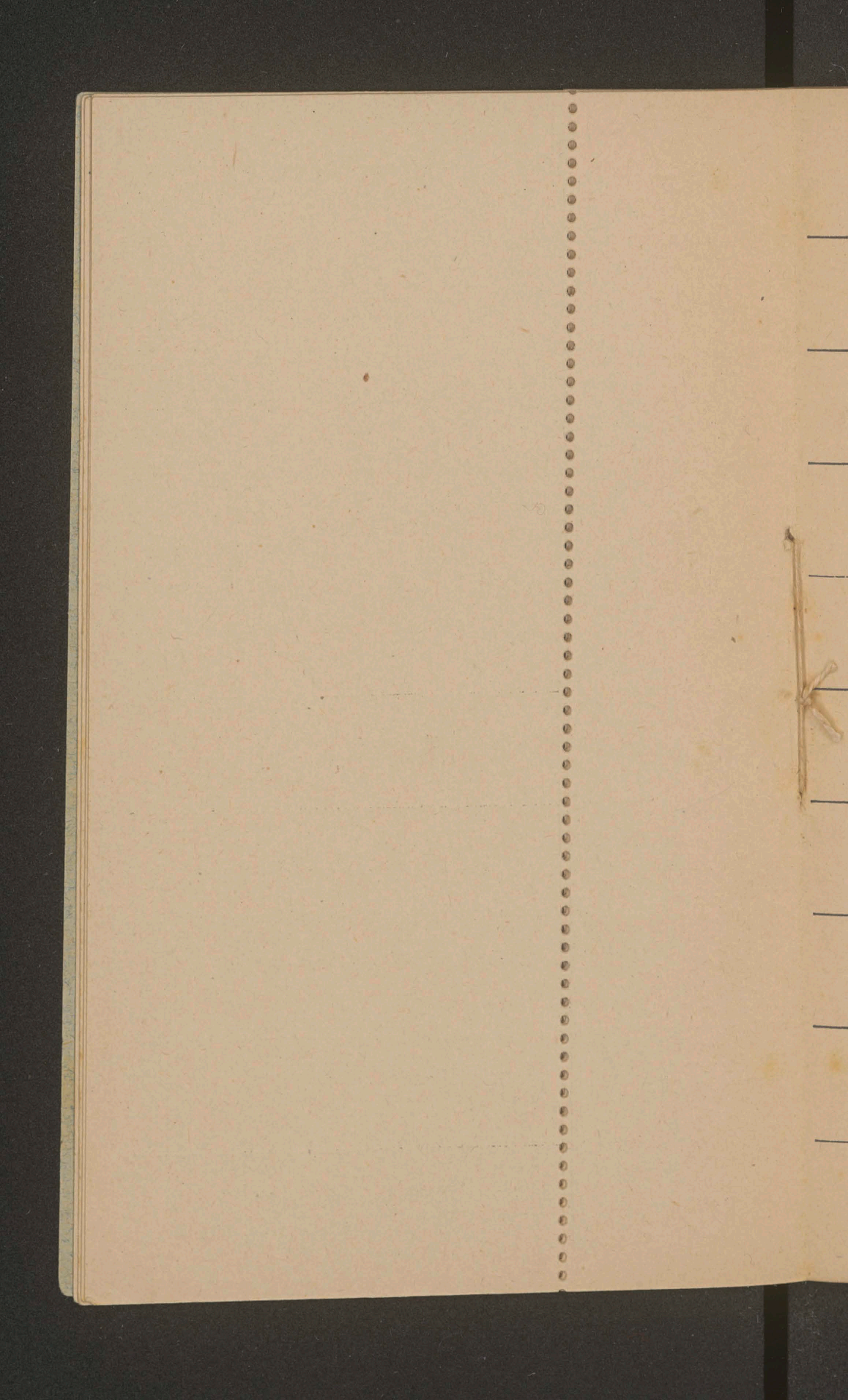


| | |
|---|---|
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |

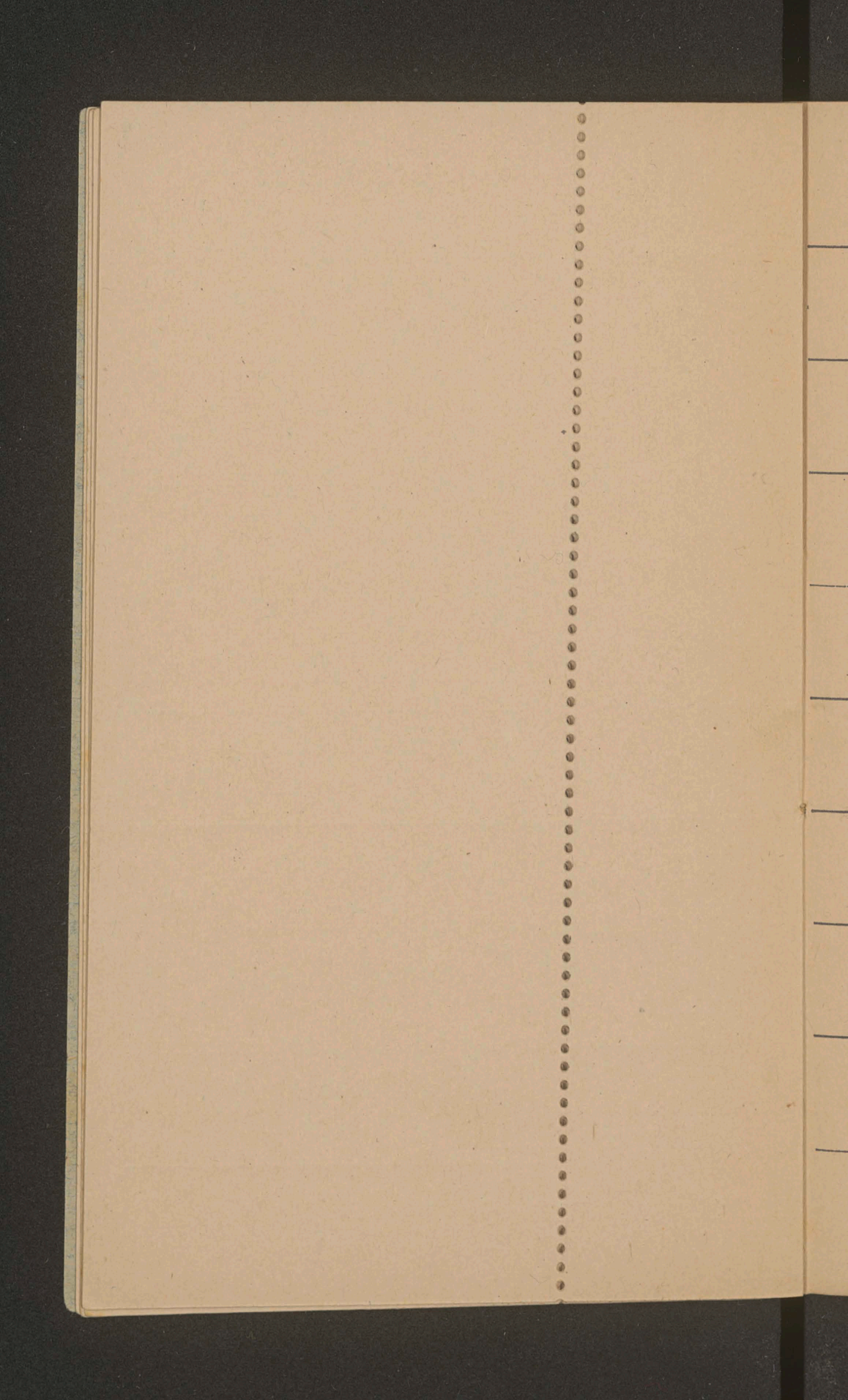


91

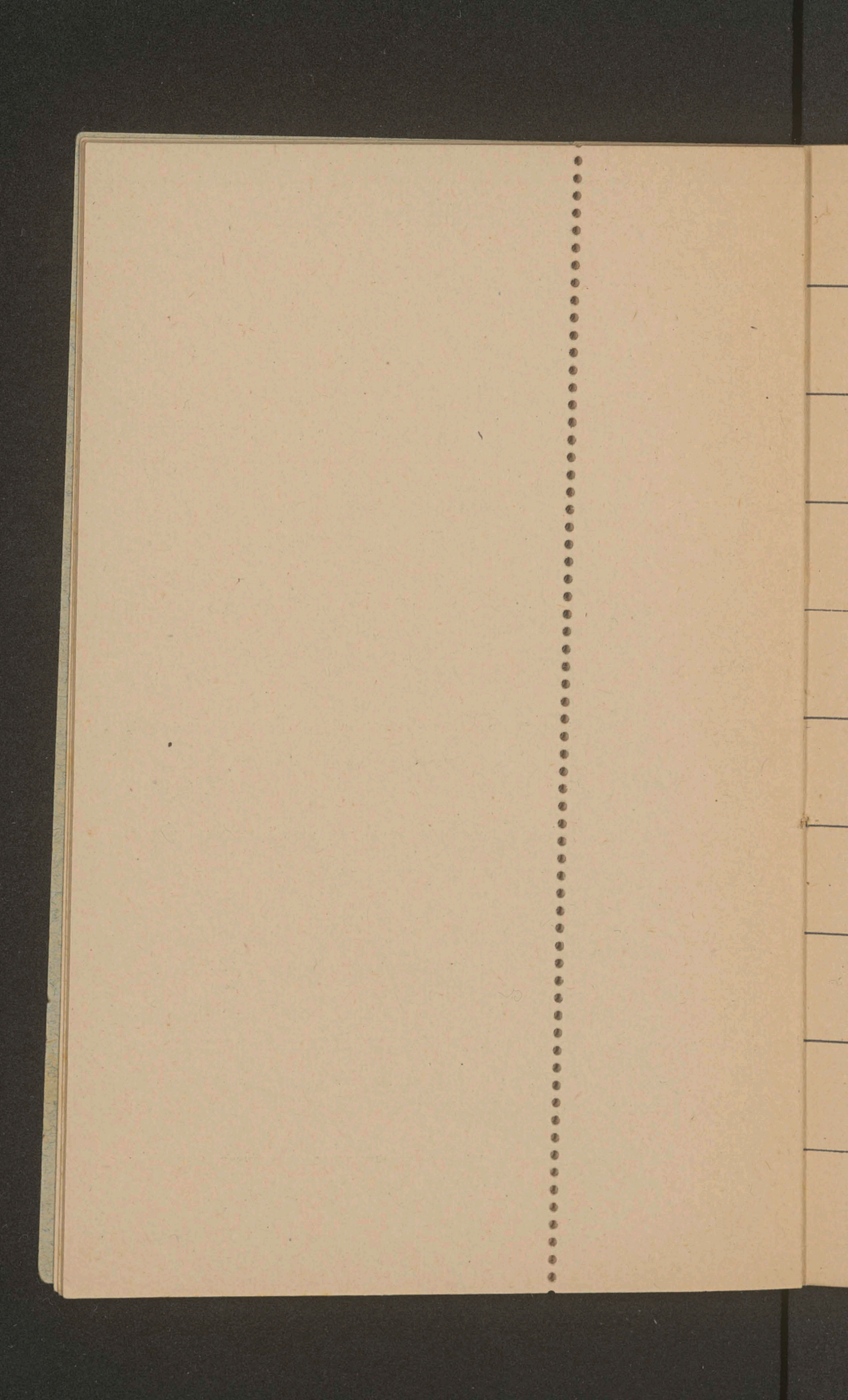
| | |
|---|---|
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |



| | |
|---|---|
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |



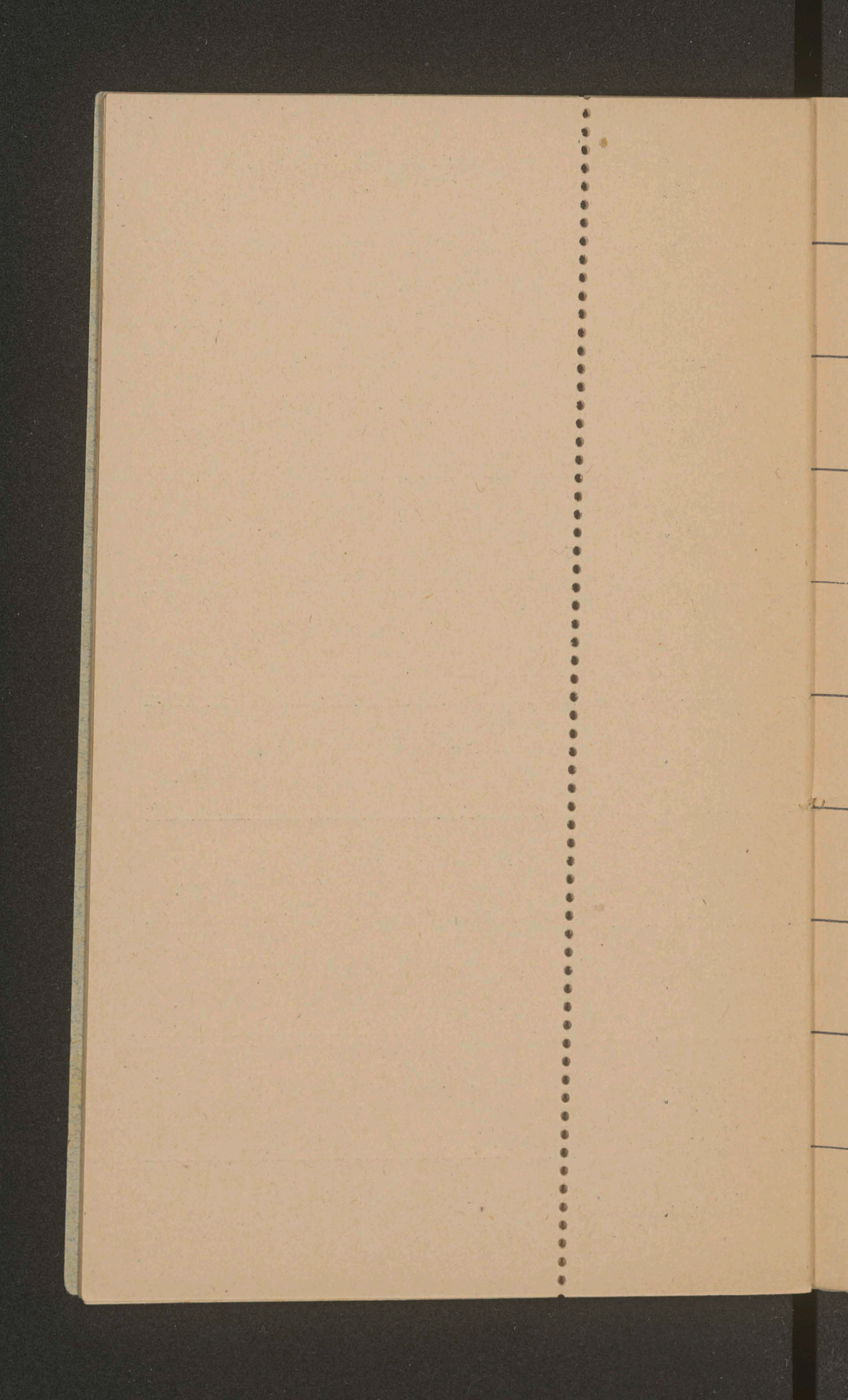
| | |
|---|---|
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |



94

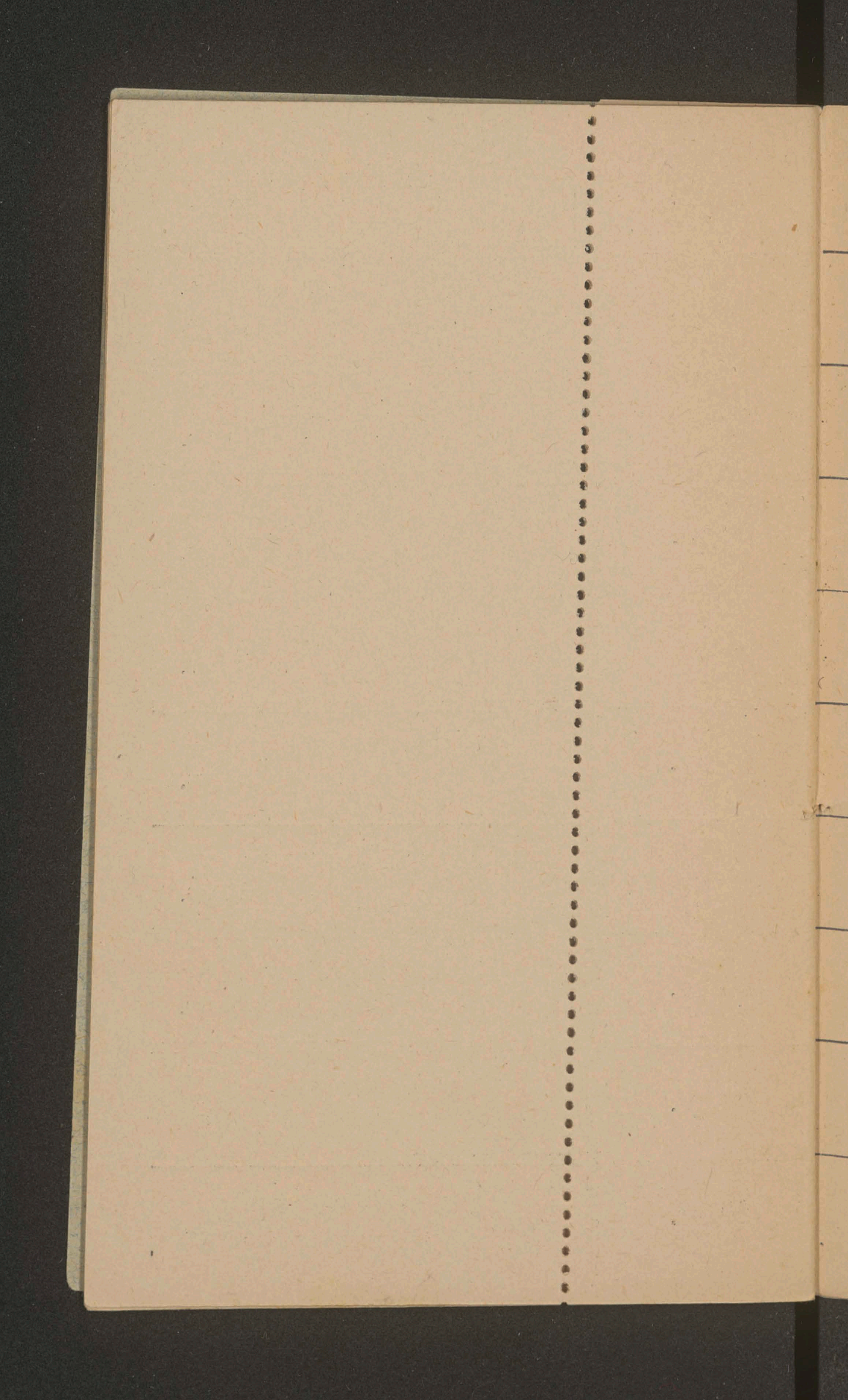
| |
|---|
| 10 gr. |
| 10 gr. |
| 10 gr. |
| 10 gr. |
| 10 gr. |
| 10 gr. |
| 10 gr. |
| 10 gr. |
| 10 gr. |
| 10 gr. |

| |
|---|
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |
| Skarb Narodowy 10 gr. |

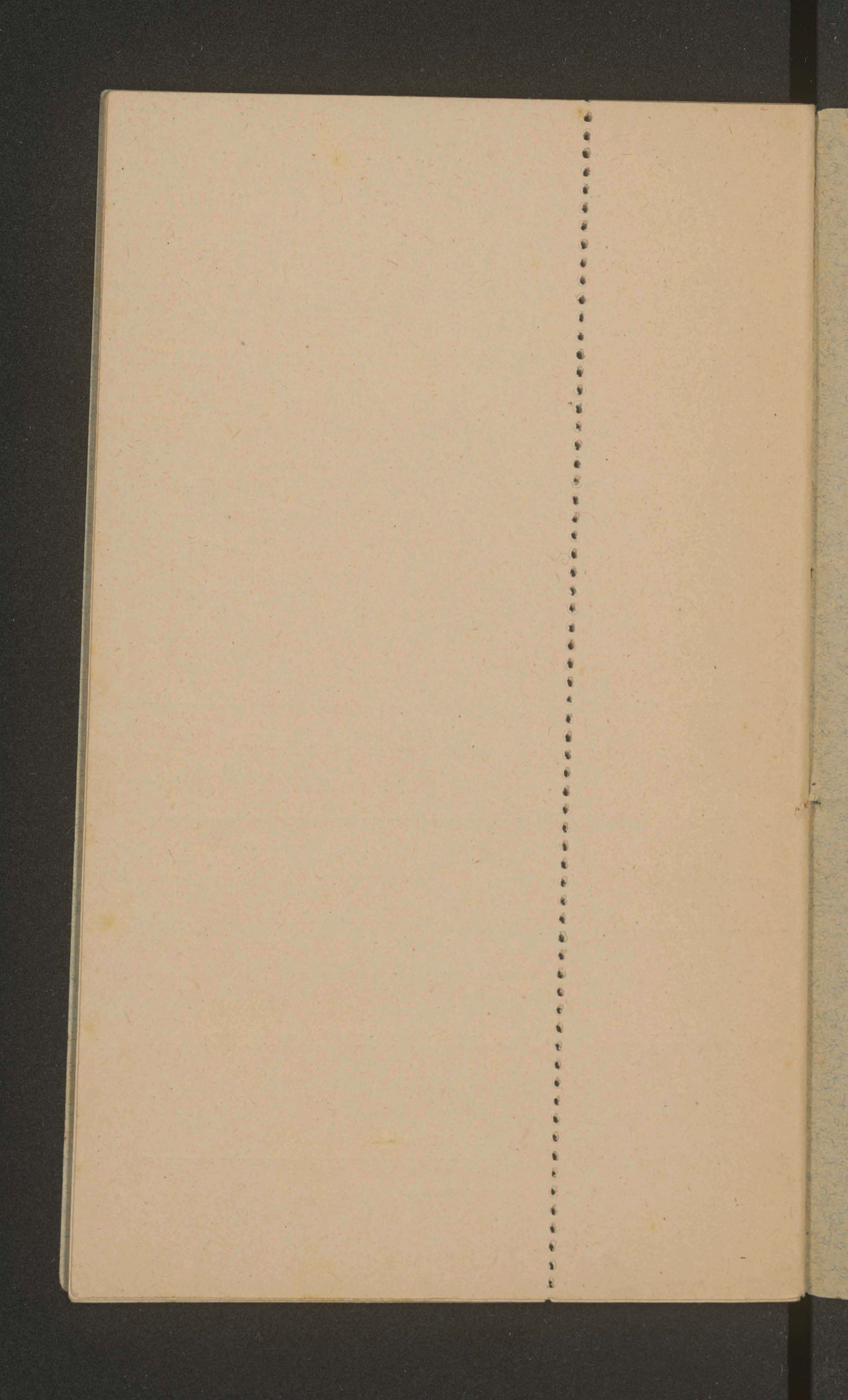


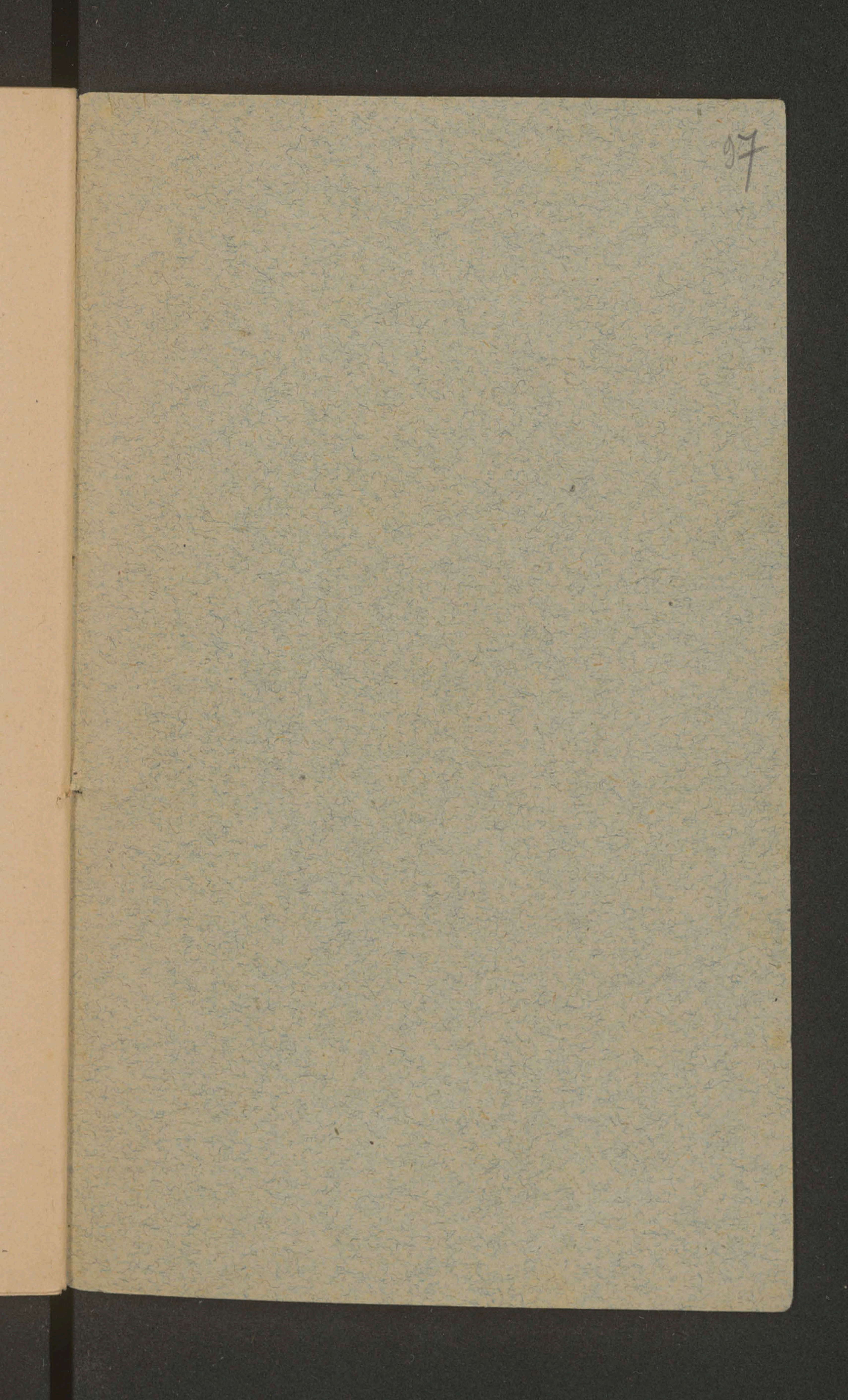
95

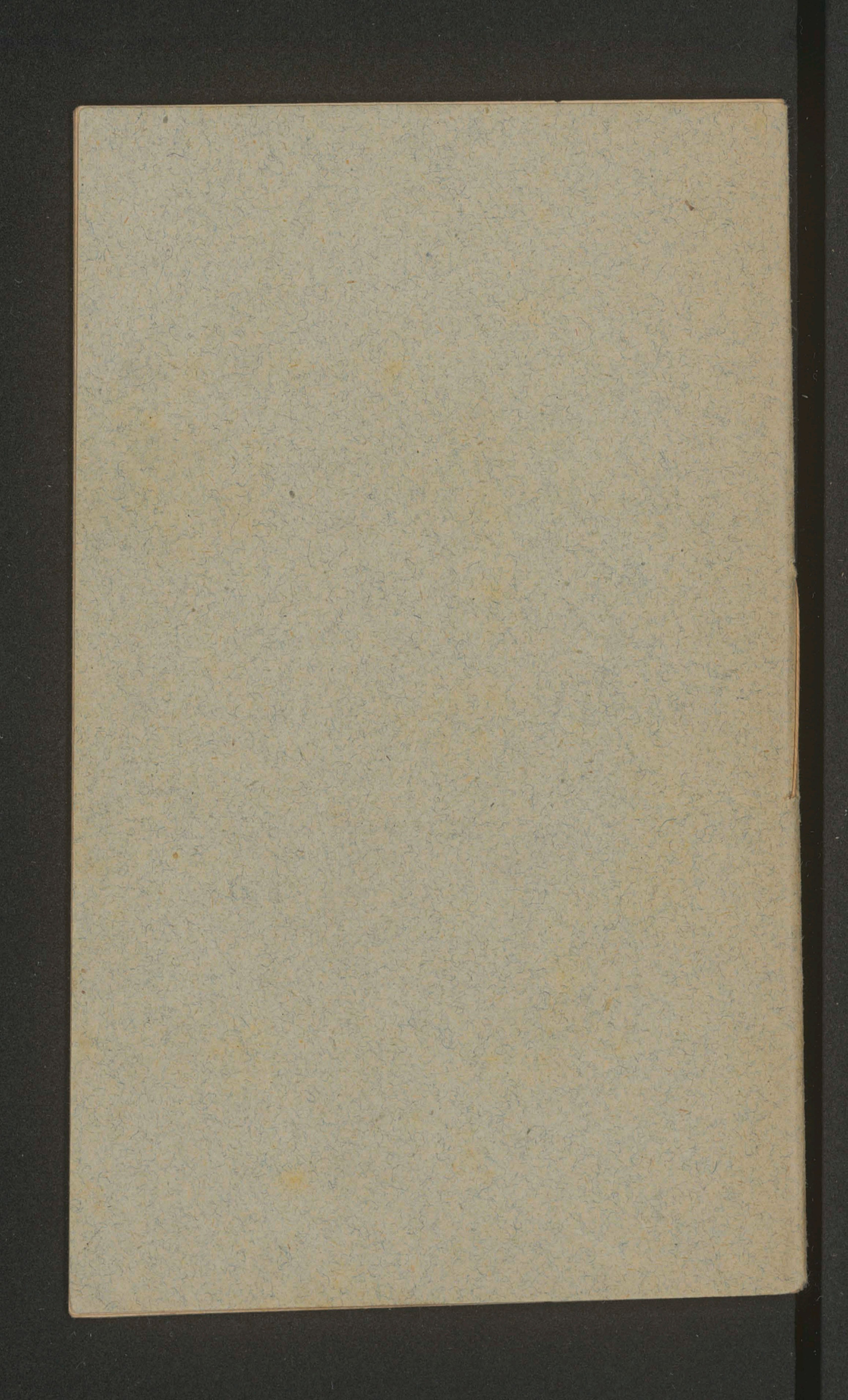
| | |
|---|---|
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |



| | |
|---|---|
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |
| 10 gr. | Skarb Narodowy 10 gr. |







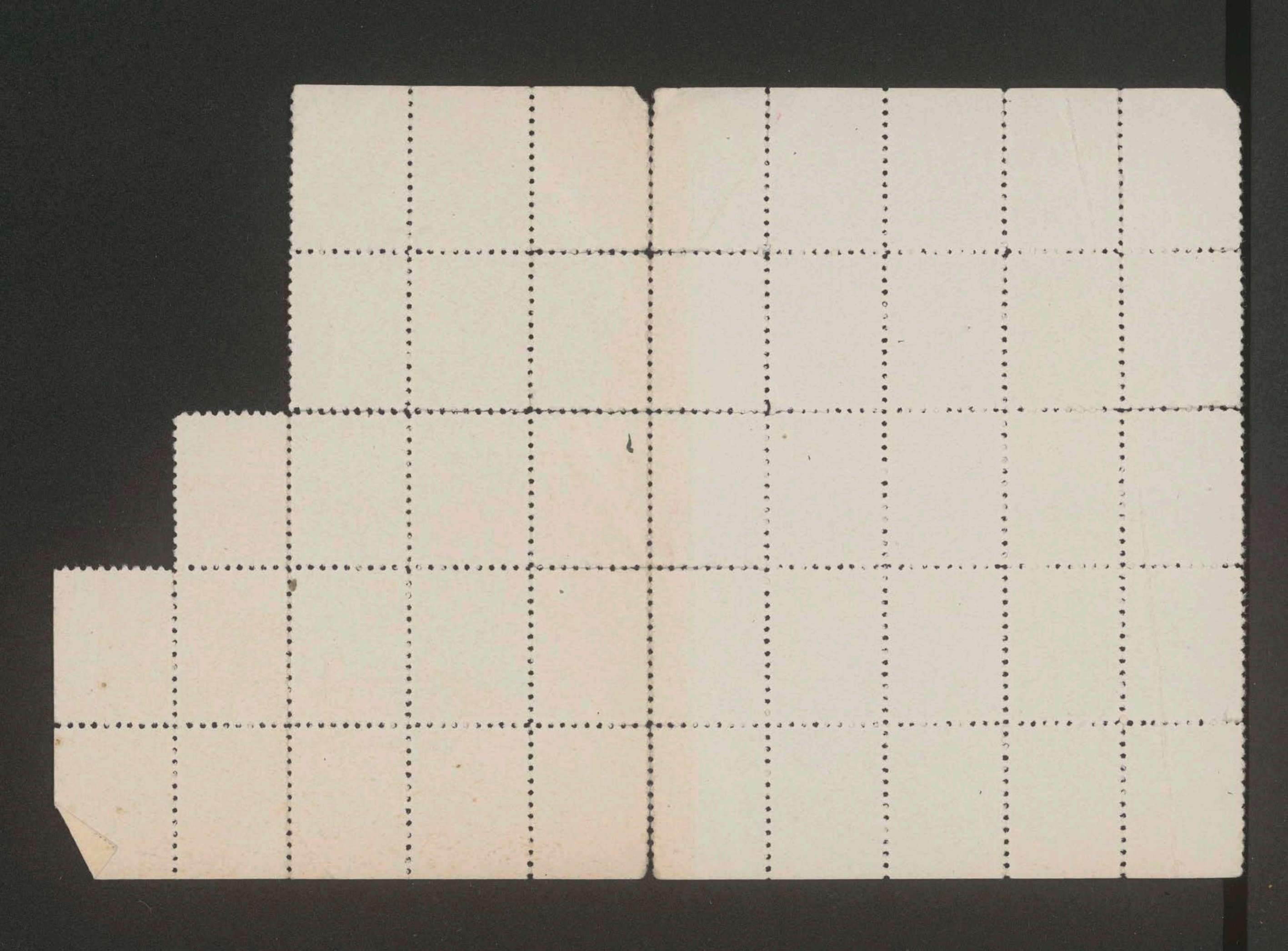
46 41 36 31 26 21 16 11

47 42 37 32 27 22 17 12

48 43 38 33 28 23 18 13 8

49 44 39 34 29 24 19 14 9 4

50 45 40 35 30 25 20 15 10 5



13443

98

\#

Rp. Codeini 0·02

Sulf. aur. antimon. 0·05.

Dnokal. 0·40.

Misp. Dtr. tal. Dos. XV.

S. 3 pr. Dziennie

Dr Rokoszny

7/I 902

42
8
84
20
60
56

2 70

Kor. hal.

P. Orkan
n. p. Grodzisz



99

Rp
Copie
nov. Dr. Roborowski.

Protal o'20
Str. tal. dos XV
S. 3 proszki dziennie

1 81

[illegible]

Ayokol

Dr. ALEKSANDER OSZACKI
DOC. UNIW. JAG.
ORDYNATOR KLIN. CHOR. WEWNĘTRZNYCH 3 — 5
Kraków, Krupnicza 10 II. p. Telef. 2388.



100

Rp.

Co-Sirsetini
in pastilli
à 0,50

[illegible]

[illegible]

Ozonobrin [illegible]
in [illegible]
[illegible]
[illegible]

30/III 26

Oszacki

Najpierw protyłki
3 x po 1

po Jelca w 1/4
1/2 [illegible]
~~2 [illegible]~~
~~do [illegible]~~
protyłka
perełki:
pierwszy strach
3 x 2
Trzy strach
3 x 1

101

Dr. WŁADYSŁAW CZAPLIŃSKI
lekarz kolejowy
w MSZANIE DOLNEJ

Rp/

Trae Valerianae simpl.

" Strophanti

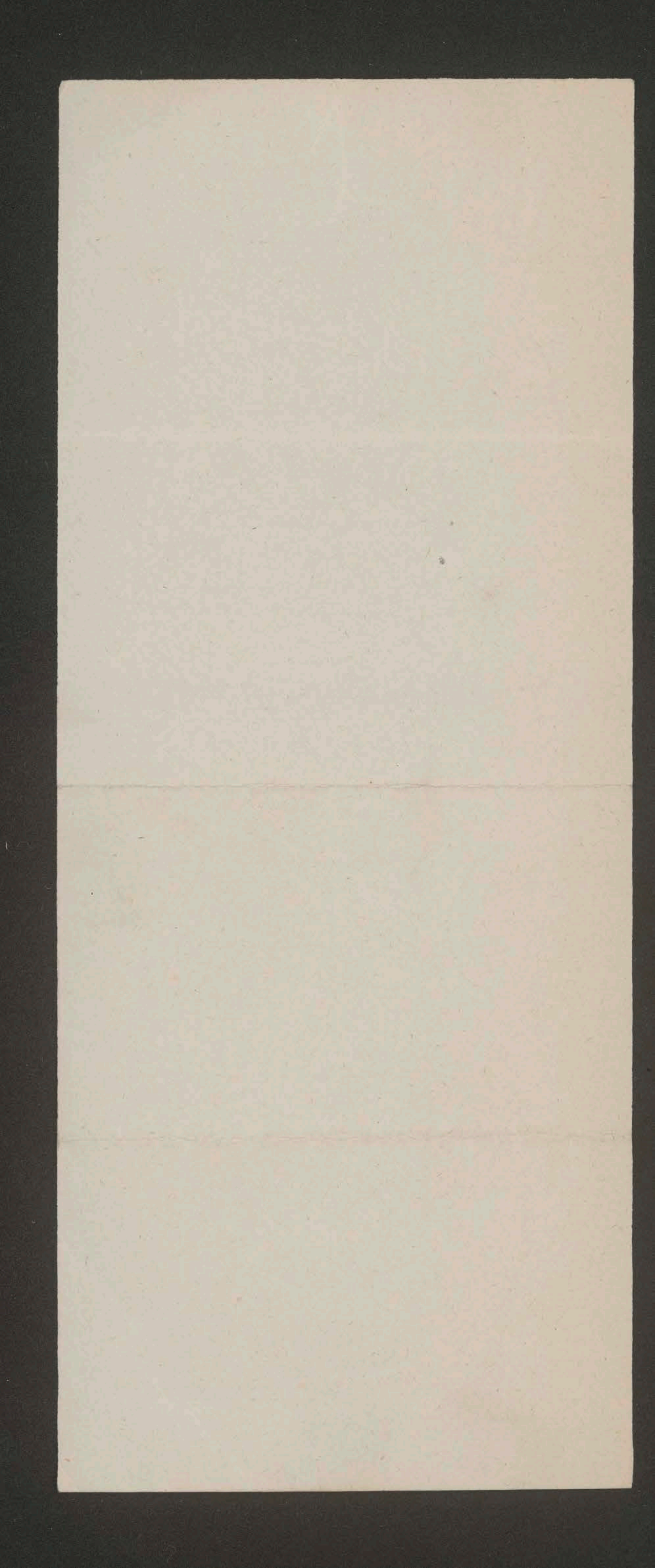
" " Convallar. majal.

Digaleni āā 10.0

MDS. 3. razy dziennie
po 15-20. kropli na
cukrze.

12/V. 927

Dr Czapliński



102.

APTEKA W ZAKOPANEM

L. 6797

F. TABEAU.

Rp
Aspirin

1 Kor. 84 Hal.

0,5

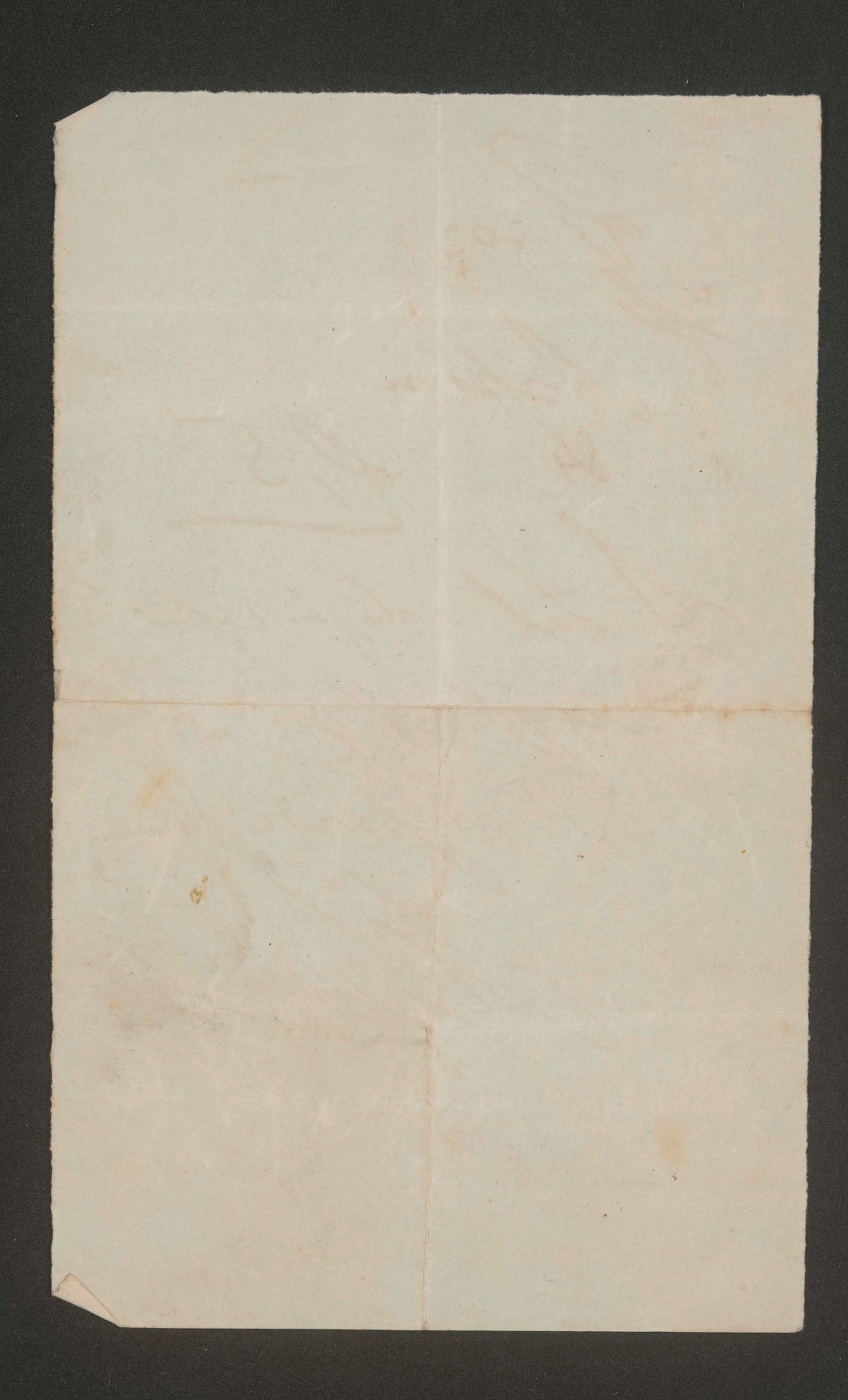
D. tal. ... 
S. 3 ...

72
78
34
184

PRZY POWTÓRZENIU UPRASZA SIĘ
O PRZYNOSZENIE RECEPTY.

25/IX 7

5 K 34 h



103



Rp.

Natr. bromati 10,0

2.00 Aq. destill. 180,0

Syr. simpl. 20,0

Tinct. digitalis 5,0

Spir. ammonii anis. gtt XX

S: Co 4 godziny 1 łyżkę stołową

razy

25
8
10
25
5
127
200

#

2.40 Luminali tabl. 0,1

N° VI. [illegible]

S: 2 tabletki [illegible] razy

12/5 38

[illegible signature]

[illegible] [illegible] vale!

Rp. 1/11

Coramine ~~liquid~~ 0,1

Sacch. lactis 1,50

m. f. pulv. № X

[illegible]

315

# Pozwolenie na budowę.

Ze Strony Urzędu gminnego w Niedźwiedziu udziela się niniejszem P. Franciszkowi [illegible] pozwolenie na wzniesienie nowej budowy na nowem planie

przy ulicy pod l. kp. wynoszącą 92 w Niedźwiedziu

w odległości od własnych budynków 20 metrów

od granicy sąsiadów 18. metrów

Ściany tego budynku mają być z drzewa wewnątrz tynkowane

dach gontem kryty kominy 2 nad dach 50. ctm.

ściany do ogniska przyległe o 40. ctm. oddalone

Budynek ma być długości 26. st

szerokości 14. wysokości 5. st

okien ma mieć 7 szerokich na 80 ctm.

wysokich 1. 80 ctm. ognisk ma w nim być 2 piece

Do prowadzenia budowy strona ma ustanowić prawnie upoważnionego kierownika budowy.

Sąsiedzi żadnych zarzutów nie wnoszą

przeciw tej budowie czynią następujące zarzuty: —

Z pretensyami temi odsyła się budującego —

i —

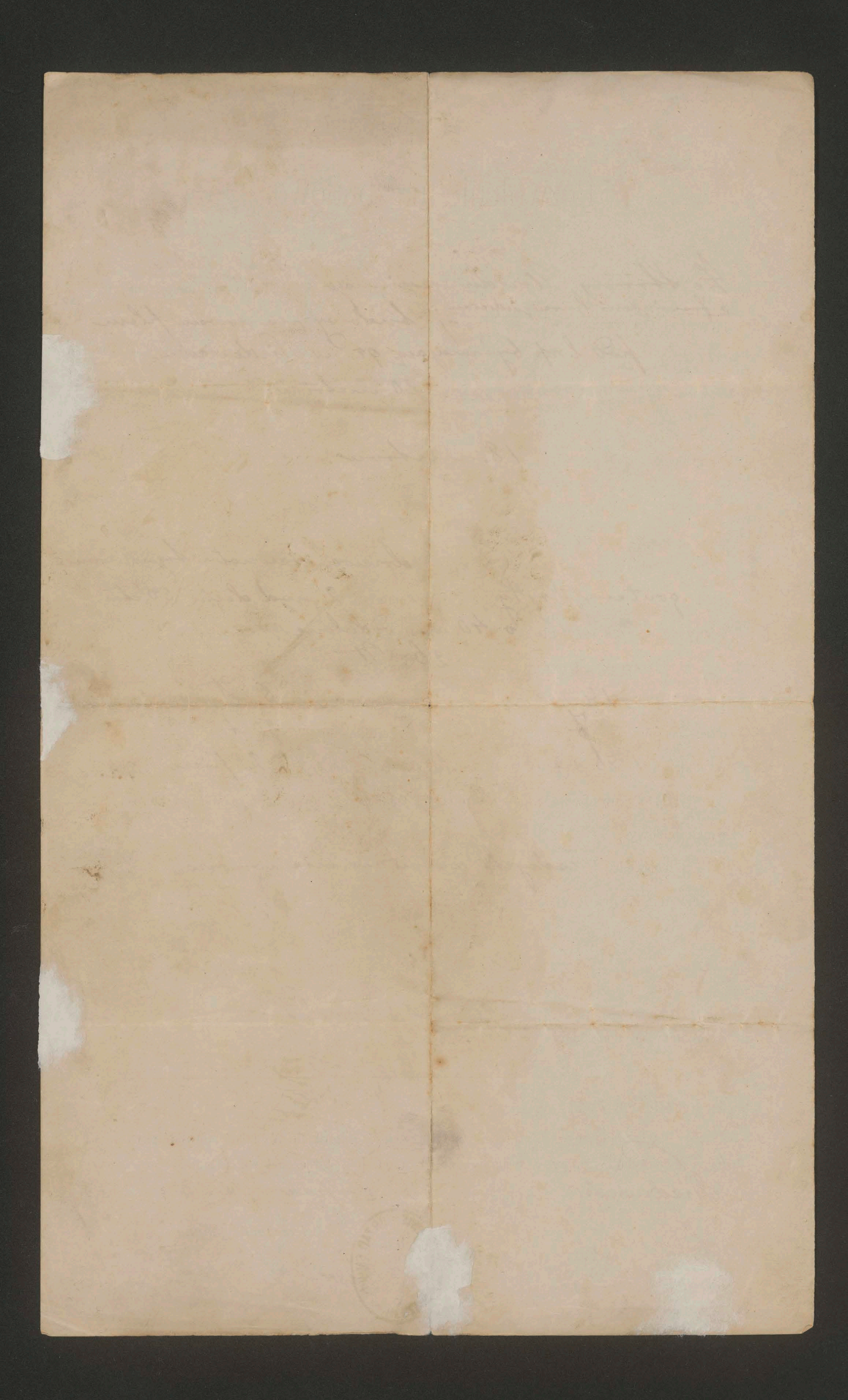
na drogę prawa.

Od niniejszego zarządzenia można wnieść rekurs do Wydziału powiatowego na ręce naczelnika gminy w terminie dni 14-tu od dnia doręczenia zarządzenia.

Niedźwiedź dnia 3 Lipca 1903

Zwierzchność gminna

Józef Cieluch wójt



Liczba porządkowa 102

Kraj koronny Galicya zachodnia

Powiat podatkowy Mszana dolna

Gmina Poremba wielka

Liczba karty księgi gruntowej 207.

# Arkusz posiadłości gruntowej.

Nr. domu 109

Nazwisko i miejsce zamieszkania posiadacza gruntu Franciszek Smereczyński

Ilość współposiadaczy —

1 KRONE

Wydano do Liczby Księgi zawiśnień 99/1904

Mszana dolna dnia 15. listopada 1904

c. k. geometra ewidencyjny

W. Goos

| Nr. arkusza mapy | Nr. parceli | Oznaczenie ciała tabularnego według księgi gruntowej | Nazwa niwy | Klasa | Role | | | | | Łąki | | | | | Ogrody | | | | | Winnice | | | | | Pastwiska | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | |
| | | | | | ha | a | $m^2$ | zł. | ct. | ha | a | $m^2$ | zł. | ct. | ha | a | $m^2$ | zł. | ct. | ha | a | $m^2$ | zł. | ct. | ha | a | $m^2$ | zł. | ct. |
| 6 | 190 | 207 | Gronie | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1151 | | Zagroda | 6 | | 57 | 91 | | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1152 | | | 4 | | | | | | | 10 | 32 | | 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1153 | | | 6 | | 31 | 94 | | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1154 | | | 4 | | | | | | | 4 | 42 | | 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1155 | | | 4 | | | | | | | 1 | 55 | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1156 | | | 6 | | 60 | 75 | | 47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1158 | | | 6 | 1 | 27 | 57 | 1 | . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1159 | | | 6 | | 11 | 11 | | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1161 | | | 6 | | 25 | 43 | | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Zniesiono . | | 3 | 14 | 71 | 2 | 46 | | 16 | 29 | | 45 | | | | | | | | | | | | | | | |

5 morg 750□°    453□°

| Połoniny | | | | | Lasy | | | | | Jeziora, moczary i stawy | | | | | Grunta podbudowlane | | | Nieurodzajne powierzchnie | | | Inne od podatku wolne powierzchnie | | | Razem | | | | | Przybyło od | Ubyło do |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | | | | | | | | | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | arkusza posiadłości | |
| ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | ha | a | m² | ha | a | m² | ha | a | m² | zł. | ct. | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | morg | sążni |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 47 | | | | | | | | 1 | 47 | . | . | | 41 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 57 | 91 | | 45 | 1 | 10 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | 32 | | 29 | | 287 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 31 | 94 | | 25 | | 888 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | 42 | | 12 | | 123 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 55 | | 4 | | 43 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 60 | 75 | | 47 | 1 | 89 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 27 | 57 | 1 | . | 2 | 347 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 | 11 | . | 9 | | 309 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 | 43 | | 20 | | 707 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 47 | | | | | | | 3 | 32 | 47 | 2 | 91 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | 41 □° | | | | | | | | 5 morg 1244 sążni kwadr. | | | | | | |

| Nr. arkusza mapy | Nr. parceli | Oznaczenie ciała tabularnego według księgi gruntowej | Nazwa niwy | Klasa | Role | | | | | Łąki | | | | | Ogrody | | | | | Winnice | | | | | Pastwiska | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | |
| | | | | | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. |
| | | | Zniesiono . | | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. |

107

Liczba porządkowa 320

Kraj koronny Galicya zachodnia

Powiat podatkowy Mszana dolna

Gmina Poremba wielka

Liczba karty księgi gruntowej 208.

# Arkusz posiadłości gruntowej.

Nr. domu 109

Nazwisko i miejsce zamieszkania posiadacza gruntu ~~Szmaciarz Maryanna 3/4~~

Franciszek Smereczyński 3/4

Ilość współposiadaczy Błażej Dyrek 1/4

Wydano do liczby księgi pamiętnej 100/1904

Mszana dolna dnia 15. listopada 1904

c. k. geometra ewidencyjny

W. Goos

Muster VII. (Polnisch.)

| Nr. arkusza mapy | Nr. parceli | Oznaczenie ciała tabularnego według księgi gruntowej | Nazwa niwy | Klasa | Role | | | | | Łąki | | | | | Ogrody | | | | | Winnice | | | | | Pastwiska | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | |
| | | | | | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | zł. | ct. |
| 6 | 1157 | 208 | Dronie | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 98 | | 1 |
| | 1160 | | Zagroda | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 28 | 04 | | 35 |
| | 1162 | | Baranowska | 6 | 1 | 90 | 15 | 1 | 49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1163 | | | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 60 | | 1 |
| | 1164 | | | 6 | | 7 | 30 | . | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1165 | | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Zniesiono . | | 1 | 97 | 45 | 1 | 55 | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 33 | 62 | | 37 |
| | | | | | = 3 morg | | 690 □° | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 morg | | 315 □° | | |

| [Czy]sty [doc]hód | Połoniny | | | | | Lasy | | | | | Jeziora, moczary i stawy | | | | | Grunta podbudowlane | | | Nieurodzajne powierzchnie | | | Inne od podatku wolne powierzchnie | | | Razem | | | | | Przybyło od | Ubyło do |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | | | | | | | | | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | arkusza posiadłości | |
| ct. | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | zł. | ct. | ha | a | m² | ha | a | m² | ha | a | m² | ha | a | m² | zł. | ct. | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | morg | sążni |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 98 | | 1 | | 55 |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 28 | 04 | | 35 | 2 | 360 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 90 | 15 | 1 | 49 | 3 | 487 |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 60 | | 1 | | 100 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | 30 | | 6 | | 203 |
| | | | | | | | 8 | 85 | | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | 8 | 85 | | 5 | | 246 |
| 7 | | | | | | | 8 | 85 | | 5 | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 39 | 92 | 1 | 97 | | |

= 246 □°

w 3/4 4 m 538 sążni

5 mg 12 51 sążni

| Nr. arkusza mapy | Nr. parceli | Oznaczenie ciała tabularnego według księgi gruntowej | Nazwa niwy | Klasa | Role | | | | | Łąki | | | | | Ogrody | | | | | Winnice | | | | | Pastwiska | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | | Powierzchnia | | | Czysty dochód | |
| | | | | | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. | *ha* | *a* | $m^2$ | zł. | ct. |
| | | | Zniesiono . | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Zgłoszono do wymiaru 8 października 1904 B p. 680/904. Ciećkiewicz w. r. /: M. P. /

109

# Wypis I.

L. Rep. 3369.

## Akt notaryalny

Przedemną Emanuelem Winterem c. k. notaryuszem w Ell... dolnej stawili się w dniu pierwszym października tysiącznego dziewięćsetnego czwartego /: 1/10. 1904 :/ roku osobiście mnie znani P.p. Marya Szmaciarz obecnie zam. Mozzowa /: pełnoletnia, właścicielka realności i brat jej Franciszek Szwierczyński, poeta w Porembie wielkiej zamieszkali i zeznała pierwsza na rzecz drugiego w obec mnie z własnej woli, bez namowy jak zeznaje i z rozwagą następującej umowy ———

## Darowizny

1, Całą swoją realność w Porembie wielkiej pod N. 109 położoną jak takowa w księdze gr. dla tejże kat. gminy wpisaną jest dla Maryi Mozzowej jako dla mał. Maryi Szmaciarz pod lwh: 207 w całości, pod lwh. 206 w połowie a pod lwh. 208 w 3/4 częściach z budynkami na niej stojącymi daruje p. Marya Mozzowa bratu swemu p. Franciszkowi Szwierczyńskiemu na tegoż wyłączną i nieograniczoną własność z wszelkiem do tej realności przysługującem jej prawem własności i posiadania bez żadnego ograniczenia z wyjątkiem ograniczenia prawem matki Katarzyny Szmaciarzowej do dożywotniego na tem gospodarstwie utrzymania się, obowiązuje się realność tę całą oddać mu natychmiast we fizyczne posiadanie, zaręcza, że realność ta żadnymi długami nie jest obciążona ani spłatami i zezwala, by w ks. gr. kat. gminy Poremba wielka prawo własności jej połowy posiadłości lwh. 206, ca,

./.

tej lwh. 207 i 3/4 części realności lwh. 208 objętej dla Franciszka Smreczyńskiego wpisano. ——

2, Wszelkie podatki rządowe, krajowe i tym podobne opłaty z własnością i posiadaniem tej realności połączone płacić będzie odtąd obdarowany. ——

3, P. Franciszek Smreczyński z tymi obowiązkami darowiznę tę przyjmuje a darująca zrzeka się prawa nastawania na jej ważność z jakiegobądź tytułu wyjąwszy w ustawie przewidzianej niewdzięczności. ——

4, Darująca oświadcza, że nie ma koniecznych dziedziców, że więc do wyznaczenia jakiejkolwiek legitymy w całe nie jest obowiązana. ——

5, Wartość darowizny tej podają strony na 600 Koron, w tem budynków na 100 Koron a roczną wartość dożywocia matki darującej na 20 Koron. ——

6, Sprzedaną realność darująca sama dotąd używała uprawiając takową i na ten cel takową także darodawca nabywa. ——

7, Koszta sporządzenia tego aktu włącznie ze stemplami, koszta wpisu i przeniesienia własności poniesie obdarowany z własnych funduszów. ——

Tak spisany akt został stronom dosłownie odczytany, przez nie zrozumiany, za zgodny z ich wolą uznany, w całej osnowie przyjęty, zatwierdzony i jak niżej przedemną podpisany. Marya ze Szmaciarzów Moszowa m. p. Franciszek Smreczyński m. p. Emanuel Winter c. k. notaryusz m. p. (L. S.)

Stwierdzam dosłowną zgodność powyższego dla Franciszka Smreczyńskiego przeznaczonego wypisu I z oryginałem w aktach moich notaryalnych prze-

⁊

chowanym, na 1 arkuszu spisanym, znaczka, mi ceny 1 Kor. ostemplowanym.

Mszana dolna dnia pierwszego październi, ka roku tysiąc dziewięćset czwartego /: 1/10.1904:/

EMANUEL WINTER C. K. NOTARYUSZ W MSZANIE DOLNEJ w GALICYI

Emanuel Winter Notaryusz

L: 689/4

wskutek uchwały l.s. z dnia 15 listopada 1904 l. 689 na podstawie niniejszego aktu darowizny i metryki ślubu z dnia 26 stycznia 1904 N: 11 w odpisie w zbiorze dokumentów przechowanych – prawo własności połowie całej realności wkł. 207 połowy połowie wkł. 208 gm. wkł. 206 i 3/4 części połowie Poręba wielka objętych dotąd Maryanny Szmanarz zamężnej Mrozowej własnych na rzecz P. Franciszka Smreczyńskiego zaintabulowano.—

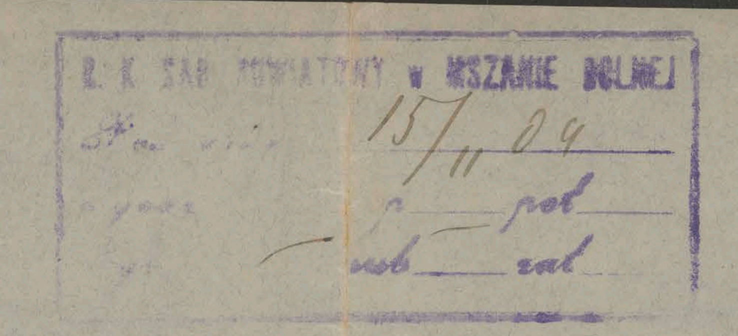
C.k. Urząd hipoteczny

Mszana dolna 15 listopada 1904

[illegible signature]

[illegible]

URZĄD HIPOTECZNY K. sądu powiatowego W MSZANIE DOLNEJ




11

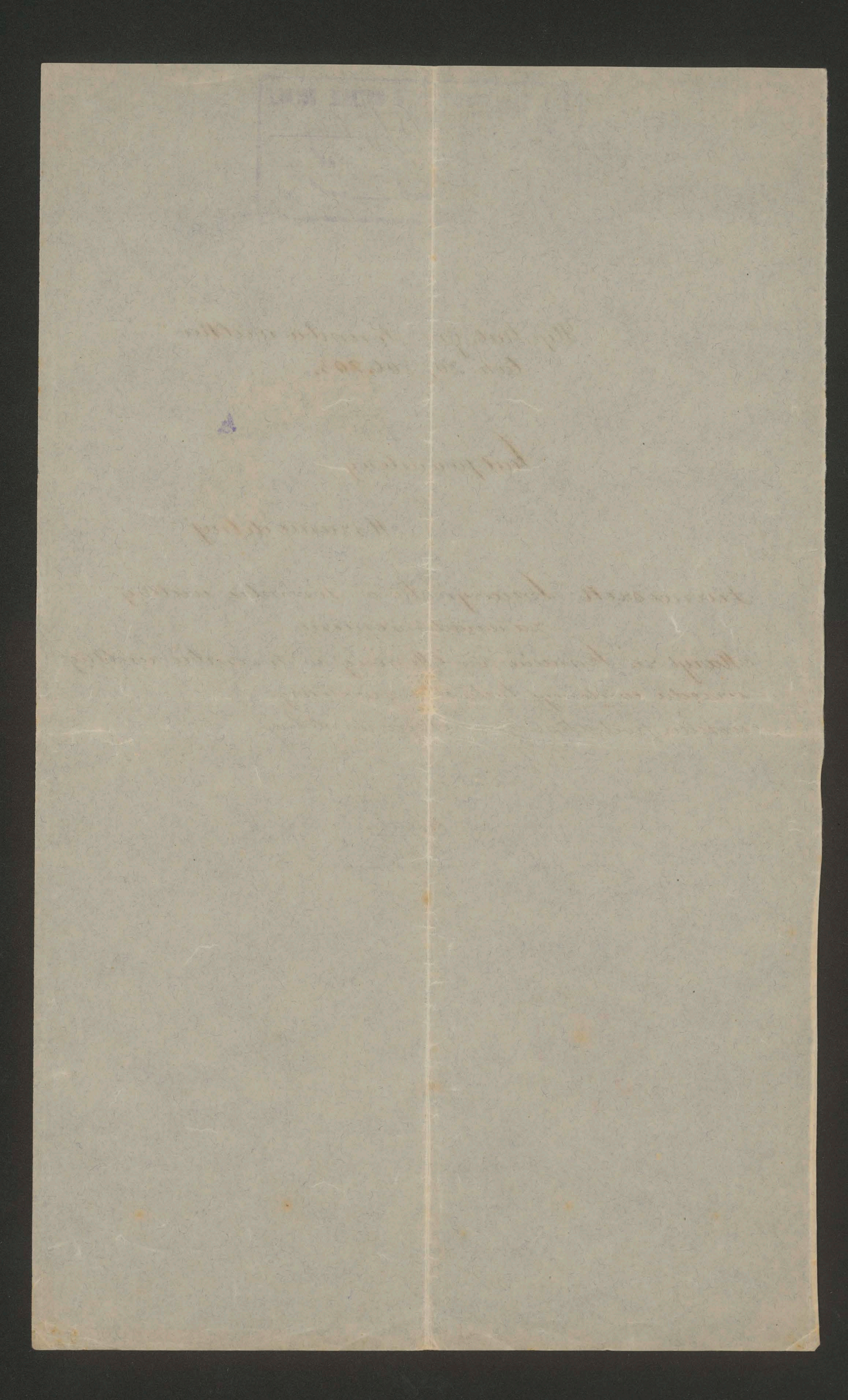
Hip. kat. gm. Poremba wielka
lwh: 207. 206. 208.

Sąd powiatowy
w
Mszanie dolnej

Franciszek Smreczyński w Porembie wielkiej
za uwiadomieniem
Maryi ze Szmaciarzów Moszowej w Porembie wielkiej
urzędu ewidencyi katastru gruntowego i
urzędu podatkowego w Mszanie dolnej

4 zał.
4 nap.

[illegible signature]



112

Hp. 689/4.
1

U.

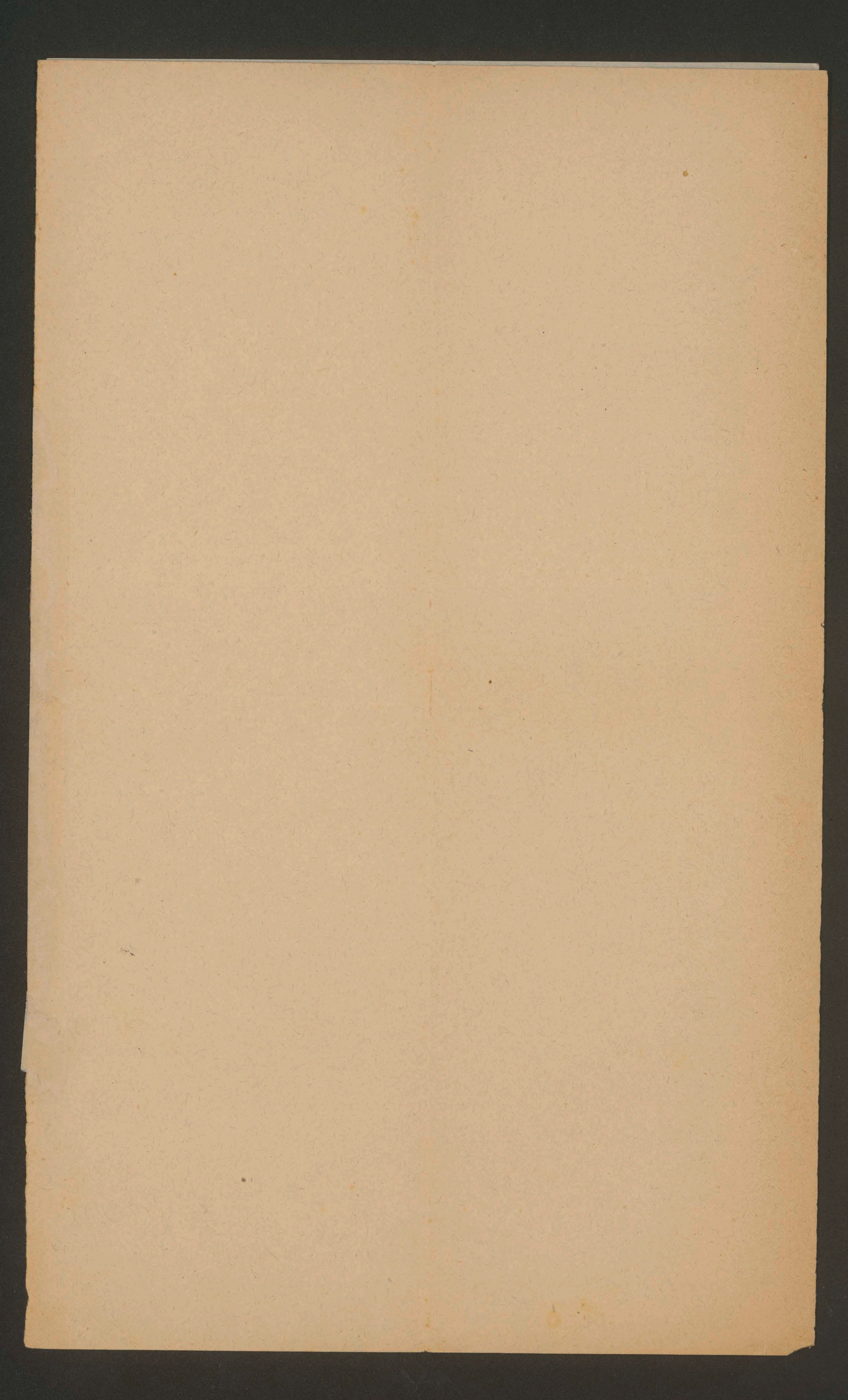
Zezwala się i poleca c. k. Urzędowi ksiąg gruntowych, aby na podstawie darowizny notaryalnej w Mszanie Dolnej ze dnia 1 października 1904 do L. r. 3369 zawartej, metryki ślubu z daty Regulice 26/8. 1904 No. 11. i metryki chrztu z daty Niedźwiedź 15 listopada 1904. No. 293. po złożeniu tych metryk i wierzytelnego odpisu darowizny do zbioru dokumentów w ks. gr. gm. Porąbka wielka prawo własności pełnoletniej już Maryi Smaciarz obecnie zamężnej Mozgawej własnych całej posiadłości wkł. 207, 1/2 posiadłości wkł. 206 i 3/4 części posiadłości wkł. 208 objętych dla Franciszka Świerczyńskiego wpisał.

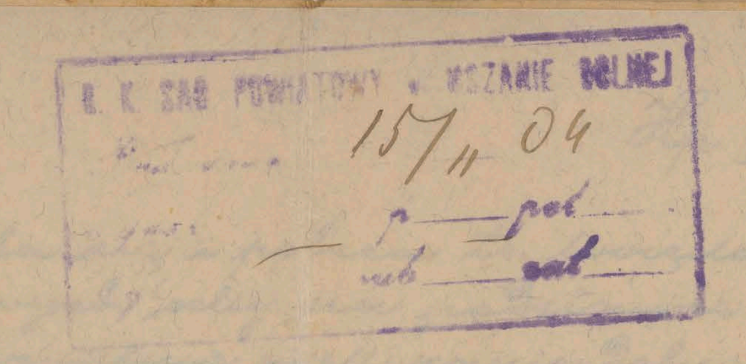
O tem zawiadamia się:

1.) Franciszka Świerczyńskiego za zwrotem darowizny z klauzulą wpisu.
2.) Maryę Mozgawą w Porąbce wielkiej.
3.) Ck. Urząd Ewidencyjny w Mszanie dolnej.
4.) Ck. Urząd Podatkowy w Mszanie dolnej z tem, że darowiznę zgłoszono do wymiaru we dniu 8 października 1904 do B. 680.

Ck. Sąd powiatowy Oddział IV
Mszana dolna 15 listopada 1904.

[illegible signature]






Hip. kat. gm. Poremba wielka
lwh: 207. 206. 208.

Sąd powiatowy
w
Mszanie dolnej

Franciszek Smreczyński w Porembie wielkiej
za uwiadomieniem
Maryi ze Szmaciarzów Moszowej w Porembie wiel-kiej
c. k. urzędu ewidencyi katastru gruntowego i
urzędu podatkowego w Mszanie dolnej

4 zał.
4 nap.

114

Hp. 689/4.
1

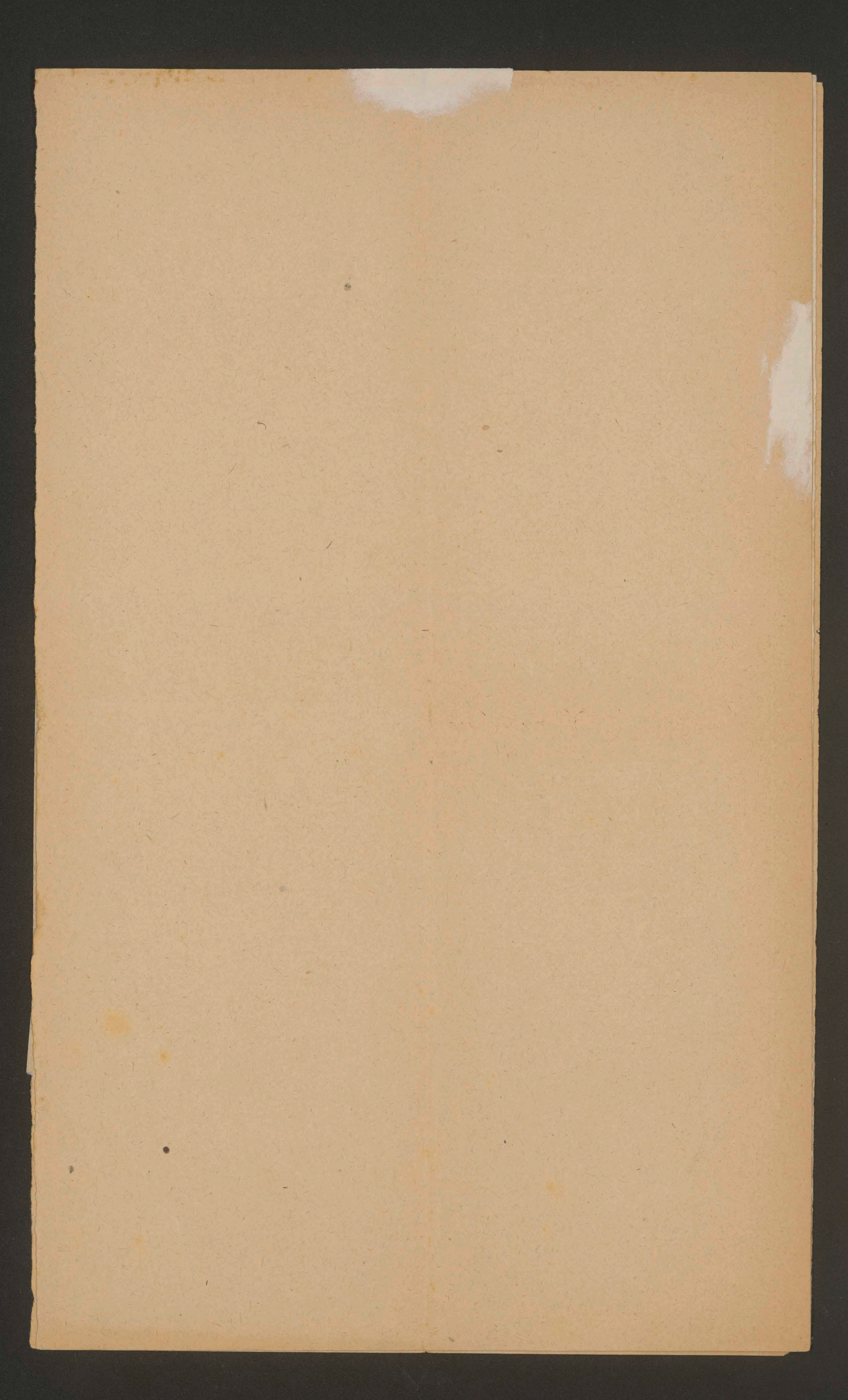
Zezwala się i poleca c.k. Urzędowi ksiąg gruntowych aby na podstawie darowizny notaryalnie w Mszanie dolnej w dniu 1 października 1904 do L. r. 3363 zeznanej metryki ślubu z daty Rzegulice 26/1. 1904 №. 11. i metryki chrztu z daty Niedźwiedź 15 listopada 1904. №. 293. po złożeniu tych metryk i wierzytelnego odpisu darowizny do zbioru dokumentów w ks. gr. gm. Porumba wielka prawo własności pełnoletniej pani Maryi Ignaciaw obecnie zamężnej Mazurowej własnych całej posiadłości wkl. 207, 1/2 posiadłości wkl. 206 i 3/4 części posiadłości wkl. 208 objętych dla Franciszka Świerczyńskiego wpisał.

O tem zawiadamia się:

1.) Franciszka Świerczyńskiego za zwrotem darowizny z klauzulą wpisu.
2.) Maryę Mazurową w Porumbie wielkiej.
3.) Ck. Urząd Ewidencyjny w Mszanie dolnej.
4.) Ck. Urząd Podatkowy w Mszanie dolnej z tem, że darowiznę zgłoszono do wymiaru w dniu 8 października 1904 do B. 680.

Ck. Sąd powiatowy Oddział IV
Mszana dolna 15 listopada 1904.

[signature]



115

Ze strony Zwierzchności gminnej Poręba Wielka pow. sądowy Mszana dolna potwierdza się, że w realności p. Smreczyńskiego Franciszka własnej stoją budynki na parce= li N. 1151.... Niniejsze potwierdzenie wydaje się na żądanie p. Smreczyńskiego w celu prywatnego użytku.-

Zwierzchność gminna

Poręba wielka dnia 15. Sierpnia 1916.

Wawrzyniec Bolatkowicz
naczelnik gminy

podpisał Młodawski
pisarz

Ze strony Zwierzchności gminnej Poręba Wielka pow.
sądowy Mszana dolna potwierdza się, że rzeczywiście p.
[illegible] Stanisława [illegible] swoją [illegible] na [illegible]
li K. 11451 ....... Niniejsze potwierdzenie wydaje się na
żądanie p. [illegible] w celu otrzymania zasiłku.-

Zwierzchność gminna
Poręba wielka dnia 13 [illegible] 1916

[illegible]

116

Stwierdza się niniejszem ze strony Zwierzchności gminnej w Porembie Wielkiej, iż p. Franciszek Smreczyński przeprowadził dla poprawy willi swej następujące roboty:

| | |
|---|---|
| Podstemplowanie i poprawa 2 kominów | 120 K. |
| Przebudowa 4 pieców, 1 piec chlebowy | 380 " |
| Poprawa otynkowania w 3 pokojach | 80 " |
| Oszklenie okien | 300 " |
| Oszklenie werand | 800 " |
| Pokrycie dachu | 2.000 " |
| Schody nowe | 120 " |
| Drobne reperacye | 150 " |

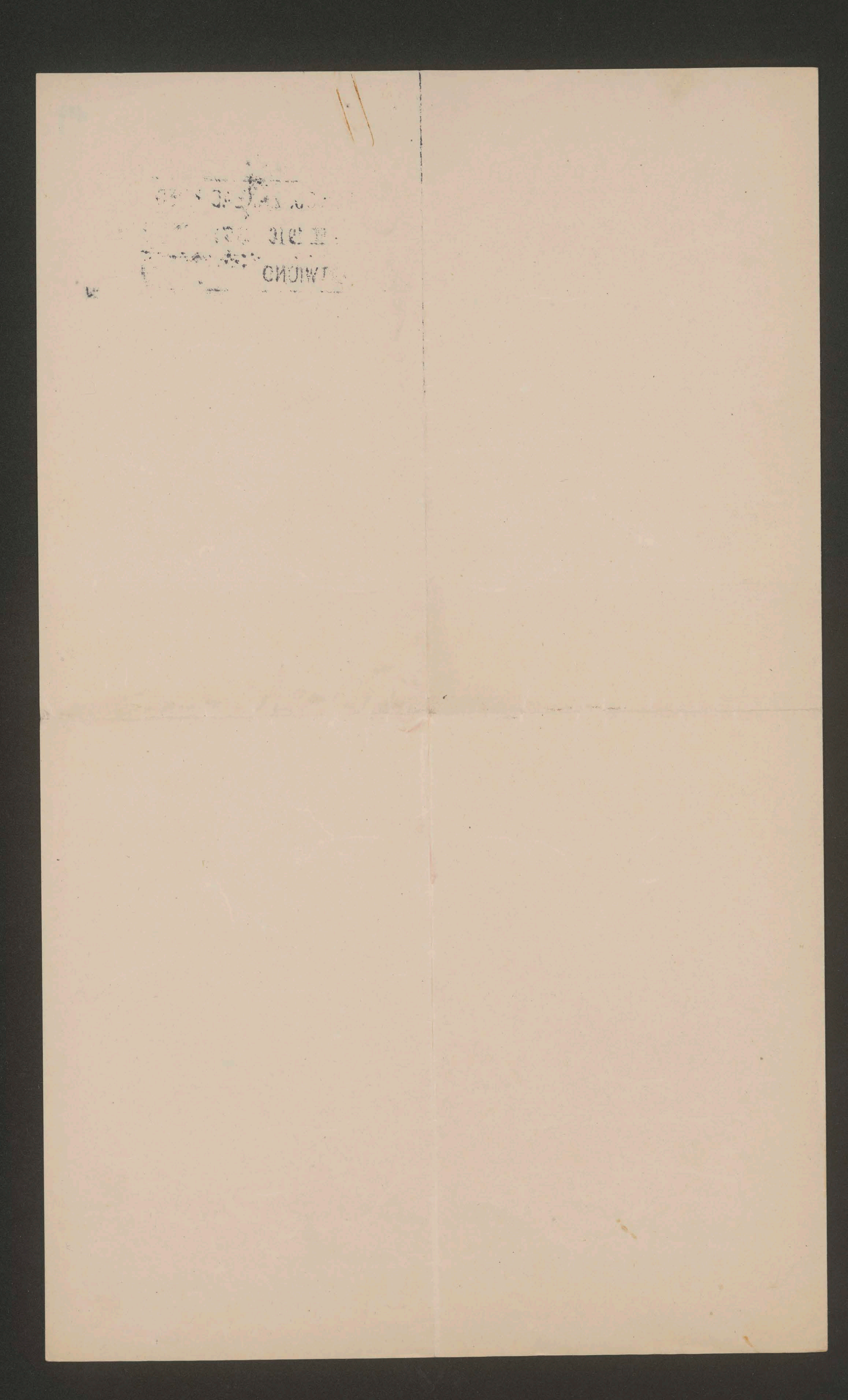
Kosztem w sumie 3.950 K.

Poremba Wielka dnia 30 sierpnia 1916 r.



Wawrzyniec Balachowicz
naczelnik gminy

podpisał Młodowski pisarz gminy



# Kosztorys

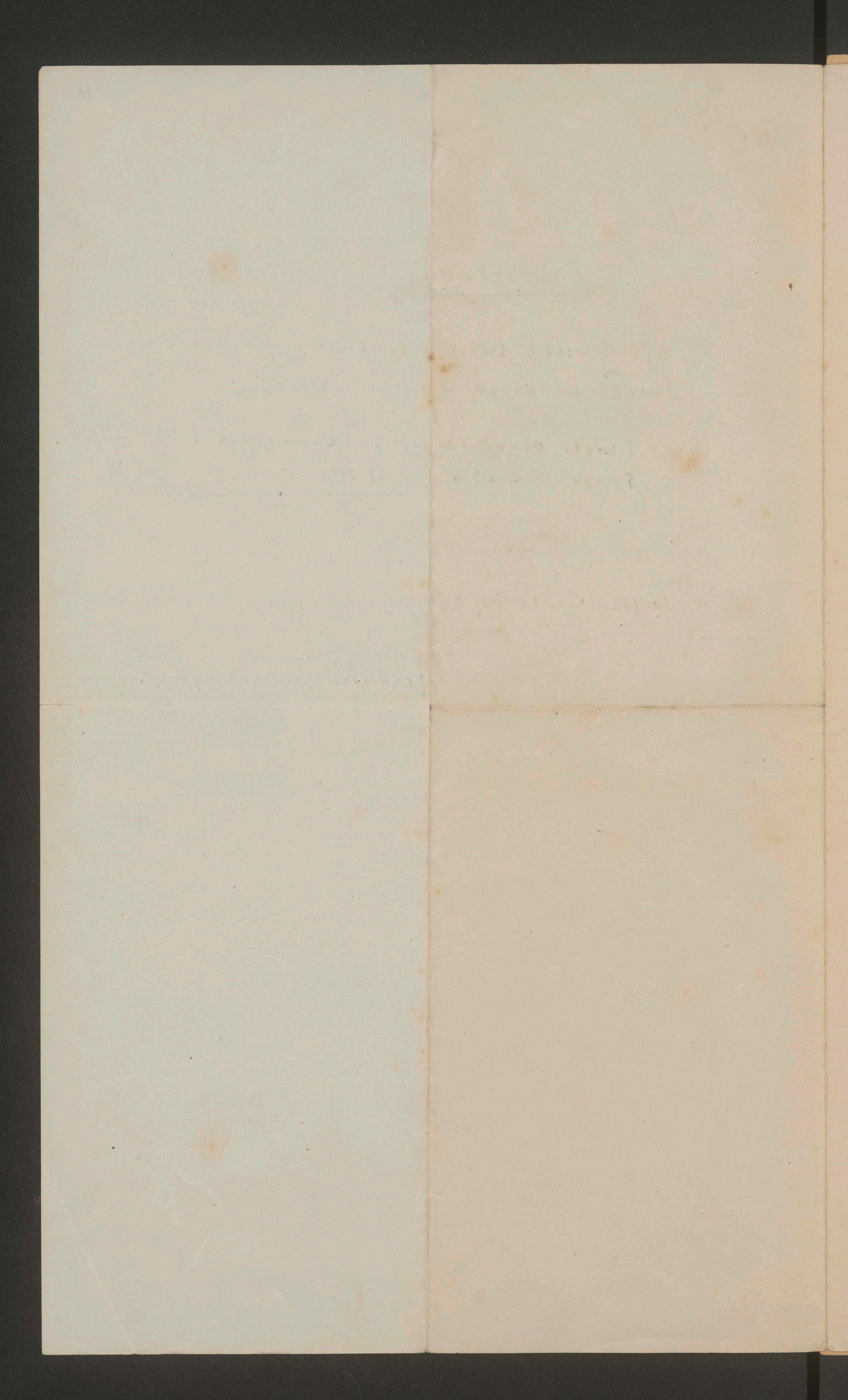
ogrodzenia sadu w realności Franciszka Smreczyńskiego w Porębie Wielkiej:

1 metr ogrodzenia (parkanu) wys. 1.60 cm = 22 Kor.
500.00 m. à 22 k. = 11.000 Koron.

Poręba Wielka dn. 9/IV 918.

Franciszek Smreczyński

Nr. Sad wzorowy, założony w r. 1903 pod kierunkiem instruktora ogrodnictwa ~~posiada około 100 drzew owocowych.~~ Sad z Wydziału Rady pow. w Limanowej, posiada około 1200 drzew owocowych; jest jedynym sadem tego typu w okolicy.
~~Poda~~ Podanie o subwencję na ogrodzenie, zniżoną [illegible] podanej [illegible] — 5.000 kor.



7660. II



# Plan.

Ogrodzenie sadu (2 x 200.00) + (2 x 50.00) = 500.00 m.b., w realności Franciszka Smreczyńskiego w Porębie Wielkiej

pole

50.00

Północ

pole

pole

pole

200.00

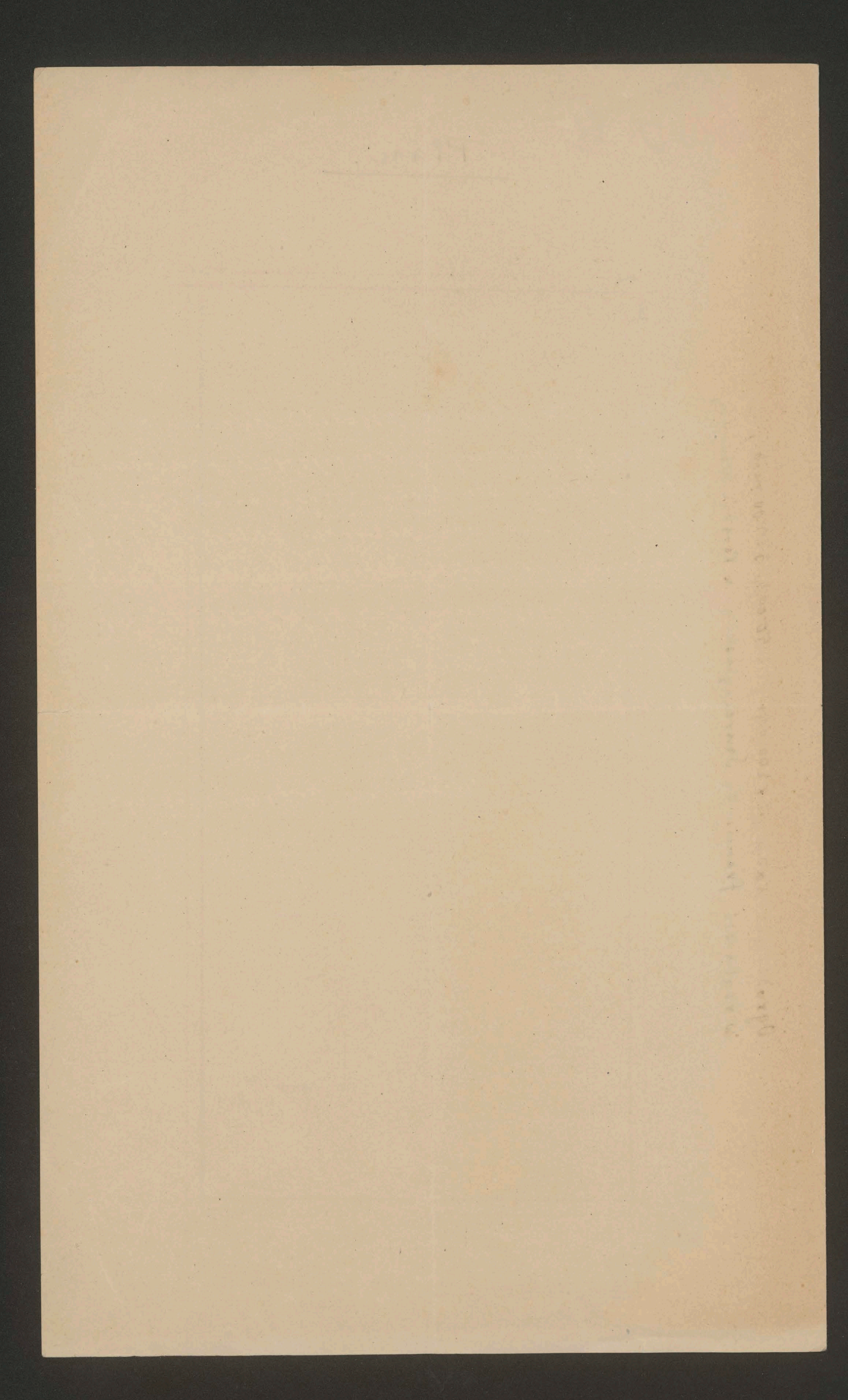
200.00

Dom

Brama

50.00

Dziedziniec

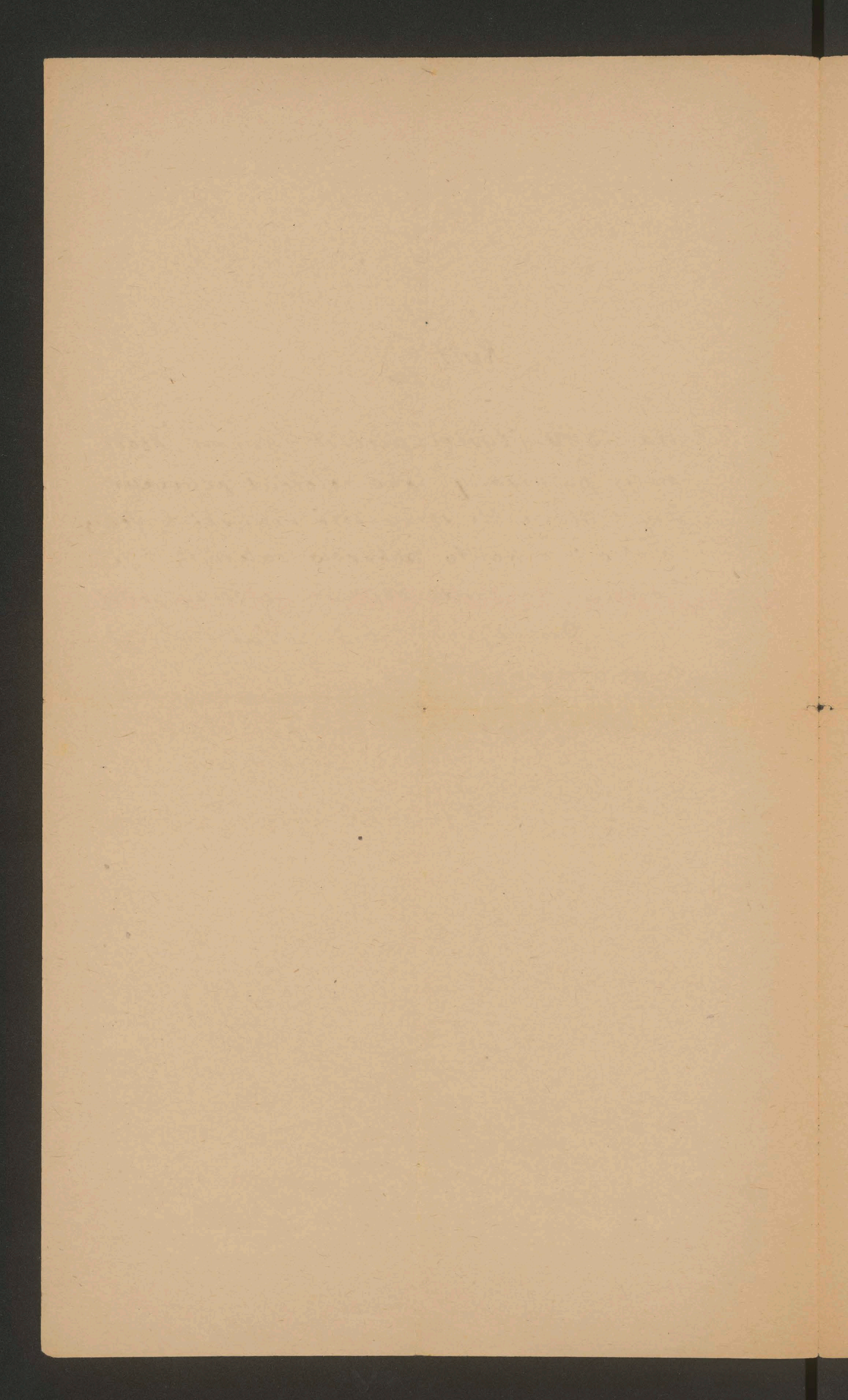


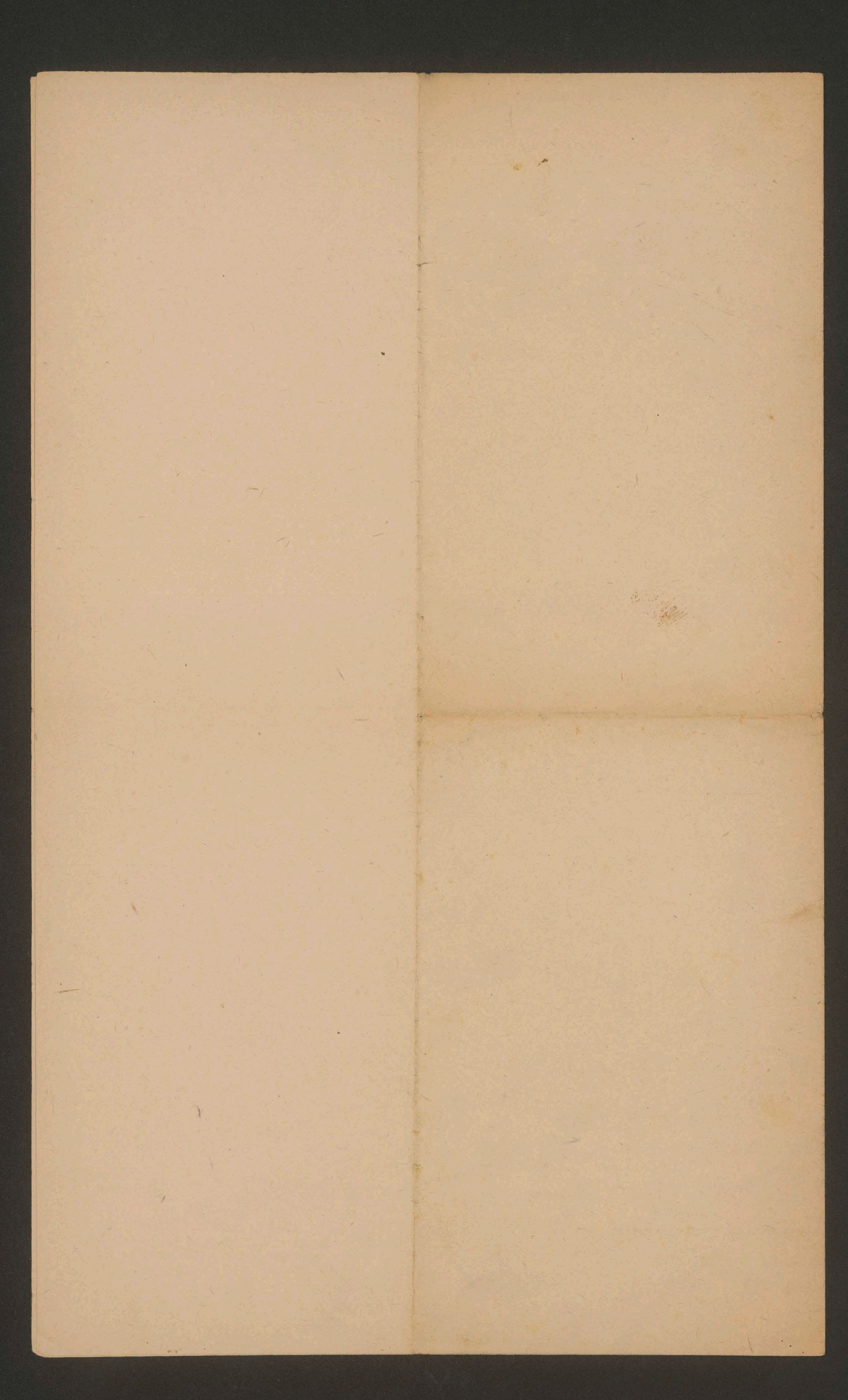
# Kwit

na 1500 (tysiąc pięćset) Koron, które niżej podpisany, jako referent pomocniczy w Biurze dla spraw włościańskich Sekcji II. C.O.G. á konto poborów zaległych i jako zaliczki na koszta objazdów z Kasy podręcznej Prezydium C.O.G. w dniu dzisiejszym otrzymał.

Kraków dnia 25. sierpnia 1918 r.

Władysław Orkan-Smreczyński







PŁATNA DNIA 1 LISTOPADA 1919 R.

KORON W. A. 100

# ASYGNATA SKARBU POLSKIEGO

(DEKRET RADY REGENCYJNEJ Z D. 30 PAŹDZIERNIKA 1918 R.)

(DZIENNIK PRAW № 14 Z ROKU 1918.)

SKARB POLSKI WYPŁACI OKAZICIELOWI ZA ASYGNATĄ NINIEJSZĄ W DNIU 1 LISTOPADA 1919 R. STO KORON W. A.

MINISTER SKARBU

WARSZAWA DNIA 1 LISTOPADA 1918 R.

SZEF SEKCYI

№ K 537076

DYREKTOR URZĘDU POŻYCZEK PAŃSTWOWYCH I SKARBU NARODOWEGO.



PŁATNA DNIA 1 LISTOPADA 1919 R.

KORON W. A. 

# ASYGNATA SKARBU POLSKIEGO

(DEKRET RADY REGENCYJNEJ Z D. 30 PAŹDZIERNIKA 1918 R.)
[DZIENNIK PRAW № 14 Z ROKU 1918.]

SKARB POLSKI WYPŁACI OKAZICIELOWI ZA ASYGNATĄ NINIEJSZĄ W DNIU 1 LISTOPADA 1919 R. STO KORON W. A.

WARSZAWA DNIA 1 LISTOPADA 1918 R.

MINISTER SKARBU

SZEF SEKCYI

DYREKTOR URZĘDU POŻYCZEK PAŃSTWOWYCH I SKARBU NARODOWEGO.

№ K 139071



BANK OSZCZĘDNOŚCI... W KRAKOWIE
Stowarzyszenie zarejestrowane z ograniczoną poręką.
Filia w Zakopanem.

Jan Wróblewski




K O N T R A K T   N A J M U

Zawarty w dniu dzisiejszym między WPP. Dr. E u g e n i u s z e m R o m e r e m Profesorem Uniwersytetu Lwowskiego i J a d w i g ą z R o s s k n e c h t ó w R o m e r o w ą , tegoż żoną, obojgiem zamieszkałymi w Zakopanem willa " Atlas " na Gubałówce, działającymi osobiście jako wynajmującymi, a WP. F r a n c i s z k i e m S m r e c z y ń s k i m zwanym " O r k a n " literatem zamieszkałym w Zakopanem działającym osobiście jako biorącym w najem, na następujących warunkach: - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

I. WPP. Dr. Eugeniusz i Jadwiga z Rossknechtów małż. Romerowie, jako hipoteczni właściciele realności położonej w Zakopanem na Gubałówce tzw. willa " Atlas " wynajmują w tej swojej realności WP. Franciszkowi Smreczyńskiemu zw. " Orkan " mieszkanie położone na wysokim parterze składające się z dwóch pokoji z kuchnią, łazienką, werandą oszkloną, klozetem i piwnicą, częściowo umeblowane, dwoma łóżkami i szafą, na czas od dnia 1 października 1924 r. do dnia 31 marca 1925 r., na który to termin ekspiracji kontraktu następuje równoczesne wypowiedzenie najmu przed Sądem Powiatowym w Nowym Targu. WP. Franciszek Smreczyński zw. "Orkan" oświadcza, że opisane powyżej mieszkanie bierze w najem na wymieniony okres czasu pod określonymi niżej warunkami: - - - - - - - - - - - - - - -

II. Czynsz za najem oznaczają strony zgodnie i dobrowolnie na ryczałtową sumę 750 zł., na poczet której płaci p. Lokator przy podpisaniu niniejszej umowy do rąk PP. Wynajmujących tytułem zadatku celem umocnienia tej umowy kwotę 250 zł., a resztę czynszu 500 zł zobowiązanym będzie p. Lokator zapłacić PP. Wynajmującym najpóźniej w dniu 1 listopada 1924 r. Na zabezpieczenie tego swojego obowiązku składa p. Lokator do rąk PP. Wynajmujących weksel kaucyjny in

bianco zaopatrzony akceptami własnym i żony swej, oraz żyrem p.
. W razie niedotrzymania terminu zapłaty reszty czynszu służy PP. Wynajmującym wedle wyboru prawo żądania bezwłocznego rozwiązania kontraktu najmu i w tym wypadku przypada na ich rzecz złożony zadatek 250 zł. - - - - - - - - - - - - - - - - - -

III. Objęcie przedmiotu najmu przez p. Lokatora nastąpi w dniu 1 października 1924 r. przez wręczenie mu kluczy. - - - - - - - - - - -

IV. PP. Wynajmujący zastrzegają sobie osobiste prawo używania wspólnie z p. Lokatorem kuchni należącej do przedmiotu najmu w dowolnym okresie czasu wybranym przez siebie w miesiącach grudniu 1924 r., styczniu i lutym 1925 r. P. Lokator przyjmuje to zastrzeżenie wyraźnie do wiadomości.- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

V. P. Lokator poddaje się wyraźnemu zakazowi uszkadzania w jakikolwiek sposób posadzek parkietowych w przedmiocie najmu, w szczególności przez wstępowanie na nie z obuwiem podbitem gwoździami. Niemniej przyjmuje p. Lokator na siebie odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia przewodu wodociągowego i klozetowego np. w razie zamarznięcia itp. i zobowiązuje się uszkodzenia te naprawić własnym kosztem bez regresu do PP. Wynajmujących. - - - - - - - - - - - - - - - -

VI. Przeniesienie praw z niniejszej umowy, względnie całkowita lub częściowa poddzierżawa przedmiotu najmu są w zasadzie niedopuszczalne, możliwe więc będą tylko za wyraźną wiedzą i zgodą PP. Wynajmujących. - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

VII. P. Lokator opłaca podatek lokatorski przypadający od przedmiotu najmu, zresztą zaś wszelkie podatki, daniny i opłaty skarbowe dotyczące willi " Atlas ", dalej premje ubezpieczeniowe od ognia, oraz wszelkie opłaty gminne i klimatyczne, jak za oświetlenie i wodę, wywóz śmieci, czyszczenie kloak, opłaty kominiarskie itp. ponosić mają PP. Wynajmujący. - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

125

VIII. Koszta wygotowania kontraktu, stemple i należytość skarbową od kontraktu, jaka będzie wymierzoną, poniosą obie strony po połowie.- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Franciszek Smreczyński
(Wł. Orkan)

ADWOKAT
Dr. OTMAR BOGULSKI
MSZANA DOLNA (Wojew. Krakowskie)
Nr. TELEFONU 10.
Kr. Konta czekowego Nr, W. 141.772.



126

Deklaracja hipoteczna

zeznana przez WPana Andrzeja Galicę, Generała Wojsk Polskich i Dowódcę Korpusu, zamieszkałego w Przemyślu, na rzecz WPana Franciszka Smreczyńskiego, literata i właściciela gospodarstwa rolnego, zamieszkałego w Porembie wielkiej. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Art.I.

Prawo własności realności lwh.591 ks.gr.gm.kat.Poremba wielka objętej,- w skład której, między innemi, wchodzi pgr.lk.2592/6 jest zaintabulowane na rzecz podpisanego Andrzeja Galicy. _ _ Według kopji z mapy katastralnej z daty Mszana dolna 4 października 1927 L.28/927, stanowiącej integralną część niniejszego kontraktu,- pgr.lk.2592/6 została podzielona na pgr.llk. 2592/6,- 2592/11 i 2592/12. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

W stanie biernym wykazu hipotecznego realności lwh.591 ks.gr. gm.kat.Poremba wielka objętej, w poz.1. jest zaintabulowane, jako na karcie ubocznej,- wskutek uchwały Sądu okręgowego w Nowym Sączu z dnia 1 marca 1922 tab.196/22,- oraz uchwały Sądu powiatowego w Mszanie dolnej z 22 kwietnia 1922,- w przymiocie hipoteki łącznej, prawo zastawu dla kwoty 107.000 K.z większej 147.000 K.,- na rzecz Galicyjskiego Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Odnośnie do powołanego wpisu,- jest w poz.2 wykazu hipotecznego realności lwh.591 ks.gr.gm.kat.Poremba wielka objętej, wpis hipoteczny następującej treści:" na podstawie uchwały Sądu okrę-
"gowego w Nowym Sączu z 1 listopada 1922 tab.751/22 wykreśla
"się prawo zastawu dla resztującej sumy 106.800 K.z większej

"sumy 147.000 K. zpn.tu w poz.1.na rzecz Galicyjskiego Towarzystwa "Kredytowego Ziemskiego wpisanego". Jak z powyższego wynika,- to w stanie biernym realności lwh.591 ks.gr.gm.kat.Poremba wielka obję-, tej,- ciąży jeszcze prawo zastawu na rzecz Galicyjskiego Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego.___________________________

Według zapewnienia sprzedającego,- co zresztą wynika z wykazu hipotecznego realności lwh.597 ks.gr.gm.kat.Poremba wielka objętej,- a będącego własnością WP.Tadeusza Swierza,- to powyższa pretensja Galicyjskiego Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego jest już w rzeczywistości wypłacona,- i na dobrach tabularnych Poremba wielka nie ciąży,- a jedynie tylko dotychczas nie została wykreślona ze stanu biernego realności lwh.591 ks.gr.gm.kat.Poremba wielka objętej.-

Art.II.

W styczniu 1922 r.podpisany Andrzej Galica,- ustną umową sprzedał i oddał w posiadanie podpisanemu Franciszkowi Smreczyńskiemu z realności lwh.591 ks.gr.gm.kat.Poremba wielka objętej pgr.lk. 2592/11 w obszarze 2 ha.92 a.50 $m^2$ i pgr.lk.2592/12 w obszarze 13 ha.76 a.35 $m^2$, czyli w łącznym obszarze szesnaście hektarów, sześćdziesiąt ośm arów i ośmdziesiąt pięć metrów kwadratowych,- a rzeczone parcele sprzedał wraz z wszelkiemi do sprzedanych parcel przysługującemi prawami,służebnościami i przynależnościami,w granicach,jak sprzedający dotąd posiadał i posiadać miał prawo,- nic z tychże dla siebie,lub kogokolwiek trzeciego nie wyłączając i nieograniczając,w stanie wolnym od jakichkolwiek długów,na wyłączną, zupełną i nieograniczoną własność podpisanego Franciszka Smreczyńskiego, który rzeczone parcele na swą własność kupił,- za dobrowolnie,obopólnie ugodzoną cenę kupna i sprzedaży w kwocie 43.500 Mkp.,słownie czterdzieści trzy tysiące pięćset marek polskich,która to kwota według rozp.wal.odpowiada kwocie 96zł.66gr.słownie dziewięćdziesiąt sześć złotych 66 groszy.- ________________

Rzeczoną kwotę podpisany Franciszek Smreczyński wypłacił w zupełności podpisanemu Andrzejowi Galicy.- ______________

127

# KOPIA

z mapy katastralnej gminy: Poręba Wielka

Skala 1:2880

Zam. L: 28/II/927

Pgr 2592/6 dzieli się na pgr 2592/6 2592/11 2592/12

Pgr 2592/11 = 2 ha 92 a 50 m²

Pgr 2592/12 = 13 ha 76 a 35 m²

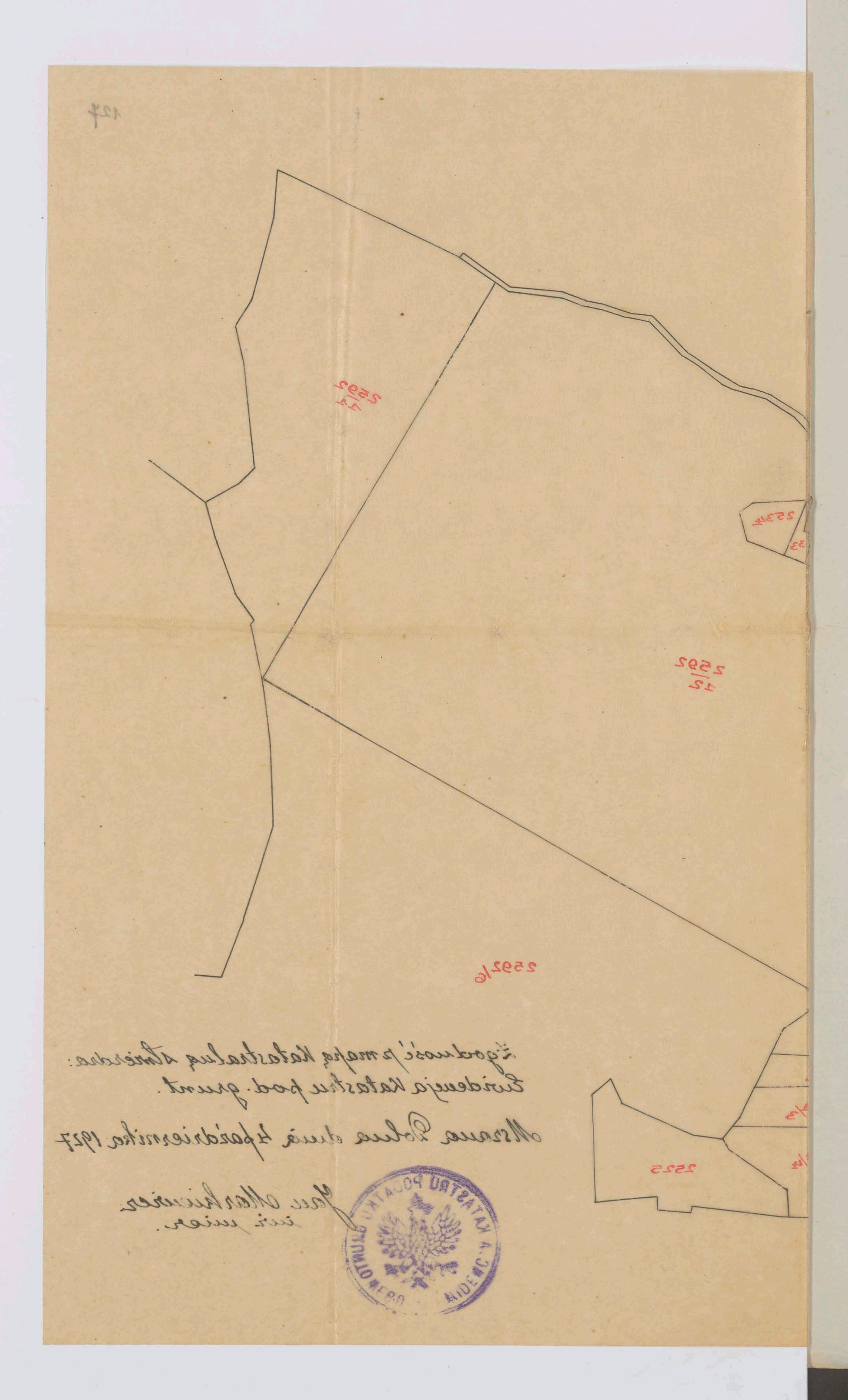
Razem 16 ha 68 a 85 m² = 29 morgów



Zgodność z mapą katastralną stwierdza:
Ewidencja Katastru pod. grunt.

Mszana Dolna dnia 4 października 1927

Jan Markiewicz
insp. mier.


2592/4
2592/12
2534
2592/6
2525
Zgodność z mapą katastralną stwierdza:
Ewidencja katastru pod. grunt.
Mszana Dolna dnia 4 października 1927
inż. mier.

Art.I

Kupujący przedmiot objęty niniezym kontraktem od czasu zawarcia ustnego kontraktu kupna sprzeda ma w swem posiadaniu,- i od tego też czasu ciągnie z tego wszelk pożytki,- jak niemniej ponosi wszelkie ciężary,daniny publicz i gminne. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Art.I

Celem umożliwienia kupującemu Fnciszkowi Smreczyńskiemu zaintabulowania Go za właściciela nabyth w styczniu 1922,a powyżej wyszczególnionych pgr.llk.2592/ i 2592/12 gminy Poremba wielka, sprzedający Andrzej Galica zezwa niniejszem wyrażnie,aby na podstawie niniejszego dokumentu,raz kopji z mapy katastralnej z daty Mszana dolna 4 październia 1927 L.28/927 uwidoczniono na karcie A.wykazu hipotecznego reności lwh.591 ks.gr.gm.kat.Poremba wielka objętej,- że pgr.lk2592/6 została podzielona na pgr. llk.2592/6,- 2592/11 i 2592/12,-aby następnie z karty A.wykazu hipotecznego realności lwh.591 ks.gr.gm.kat.Poremba wielka wydzielono pgr.llk.2592/11 i 2592/12,-z parcel tych utworzono w księdze gruntowej gminy Poremba wielka nwe ciało hipoteczne,a prawo własności tegoż zaintabulowano na rzecz Fnnciszka Smreczyńskiego.- _ _ _ _

Art.V.

Strony kontraktujące zrzekają się prawa odwołania lub unieważnienia niniejszej umowy z powodu pokrzywdzenia nad połowę rzeczywistej wartości._ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Art.VI.

Koszta połączone ze sporządzeniem tej umowy,z wniesieniem podania hipotecznego,ze zrobieniem mapki,wytyczeniem granic i z ewentualną ich korektą stosownie do stanu faktycznego,jak niemniej należytość przenośną na podstawie tego kontraktu wymierzyć się mającą,obowiązany będzie ponieść kupujący, dobrowolnie, z własnych funduszów, bez regresu do sprzedającego._ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Art.VII.

Stronom kontraktującym zwrócono uwagę na skutki zatajenia prawdziwej ceny kupna,oraz,iż należytość skarbowa od niniejszej deklaracji ma

być zapłacona w przeciągu 21 d,licząc od dnia dzisiejszego._ _ _

ArVIII.

Ważność niniejszej deklaracji st zawisła od zatwierdzenia tejże przez Powiatowy Urząd Ziemski.________________

Strony kontraktujące,po dosłowm odczytaniu i wyrozumieniu,niniejszy dokument,jako zgodnie z icwolą spisany uznają i podpisują_ _ _

Przemyśl dnia 19/11 1927r.

Andrzej Galica
dca II. Karpantów

Franciszek Smreczyński

R. d. D. poz. 633 z 1927 r.
5678 z 1927 r.
wą 127 zł. 60 gr., oraz podwyż...
gr., wymierzoną przez Urząd Skarbowy
Urząd Opłat Stemplowych w Przemyślu
zapłacono dnia 2/12 927 w całości
słowami Stodwadzieścia siedem zł 60 gr

ADWOKAT
Dr. OTMAR BOGULSKI
MSZANA DOLNA (Wojew. Krakowskie)
Nr. Telefonu 10.
Nr. Konta czekowego P.K.O. Nr. W. 141.772.

OPŁATA STEMPLOWA 10 GROSZY
OPŁATA STEMPLOWA 30 GROSZY
OPŁATA STEMPLOWA 30 GROSZY
OPŁATA STEMPLOWA 30 GROSZY

... 18/11 27 potwierdza się, że znany Sądowi osobiście p. Andrzej Galica dca II. Karpantów w Przemyślu któr... tożsamość osob stwierdzili znani Sądowi osobiście świadkowie

Dokument niniejszy wobec Sądu własnoręcznie podpisał

Z kanc. Sądu powiatowego
Przemyśl 19/11. 927.

RZECZPOSPOLITA POLSKA
SĄD POWIATOWY w PRZEMYŚLU

Wzór 8 do § 47 instrukcji 129



Serja **M** № 211719

# Pokwitowanie

Kasy KASA SKARBOWA na ~~127~~ zł 8 ~~60~~ 60 gr

Dnia Limanowa, dnia 2/12 19 192 7 r. w dzienniku przychodu 9

pod pozycją 5678 / 7 zapisano na przychód

od p. Franciszek Smerczynski Poreba wielka

z tytułu

opłata stemplowa R. W. D. 633/27

razem, jak wyżej, ~~Stodwadzieścia siedem~~

zł 8 60 gr

Kasjer

M. P.

Rachmistrz

Wzór № 506.
Minist. Skarbu.

Wskutek uchwały z 7/I 1928 L. h. 13/28

uskuteczniono wpis w wyk. hip. l. 591, 636

gminy katastr. Porąbce wielkiej

Kancelarya Sądu powiatowego w Mszanie dolnej

dnia 9 stycznia 1928



Wk.II. 61/28

P. Franciszka ——— Smreczyński- postęego

w Porębie wielkiej

wzywa się, by dnia 31. sierpnia 1928. o godz. 10 rano, zjawił się osobiście w biurze hipotecznym tutejszego Sądu, sala Nr, 11, w celu przesłuchanie i uzgodnienia stanu hipotecznego ze stanem posiadania odnośnie do parc. grt. lk. 2592/11, 2592/12 gm. kat. Poręba wielka.-

Sąd powiatowy Oddział II.

Mszana dolna dnia 22. sierpnia 1928.

KAROL WRONA
należyte wygotowanie potwierdza
kierownik kancelarii

[signature]

Wk.II. 61/28

P. Franciszek [illegible] w Smoczyński- [illegible]
Nr.

w Porębie wielkiej

wzywa się, by dnia 31. sierpnia 1928. o godz. 10 rano, zjedź się osobiście w biurze hipotecznym tutejszego Sądu, sala Nr. 11, w celu przesłuchania i uzgodnienia stanu hipotecznego ze stanem posiadania odnośnie do parc. grt. lk. 2692/11, 2692/12 gm. kat. Poręba wielka.-

Sąd powiatowy Oddział II.

Mszana dolna dnia 22. sierpnia 1928.

Dr. KAZIMIERZ NOWOTNY
ADWOKAT KRAJOWY
W NOWYM TARGU
Nr. Telefonu 9.

d. 12/12 - 1908

131

Wielmożny Panie !

W uprzejmej odpowiedzi na list W.Pana donoszę, że dnia 11/12 odbyła się rozprawa apelacyjna w sprawie Sebastyama Luberdy przeciwko Złydasikowi i sąd obwodowy zarządził uzupełnienie rozprawy, która zostanie wyznaczoną i przeprowadzoną przez sąd powiat. w Mszanie. Sprawa po stronie Maciejczaków i Luberdów jest do wygrania, a uzupełnienie rozprawy dotyczyć będzie jedynie przesłuchania świadków których sąd I. instancyi nie przesłuchał, pomijając dowód z tychże jako zbyteczny, wobec wyników przeprowadzonej rozprawy, które okazały się korzystnymi dla Luberdów.

W załączeniu przesyłam list adw.dr. Sichrawy z Nowego Sącza z rachunkiem na 53 kor. 05 hal. którą to kwotę zechcą Maciejczaki przekazem odesłać.-

Koszta te uwzględnione zostaną przy ogólnem przyznaniu kosztów.-

Łączę wyrazy prawdziwego szacunku i poważania

Wielmożny Pan
Władysław Orkan
Poręba Wielka

z. z.
Dr Zabrowski

Liczba czynności V2 IX 411/8/9

# Wezwanie świadka (sprawa karna).

Do P. Orkana

w Zakopanem

W celu złozenia świadectwa w sprawie karnej przeciw J. W. Rabinowiczowi i tp

o zbr szpiegostwa

wzywa się pana na dzień 18 grudnia 1909

po południu godzinę 3 do Sądu tutejszego biuro L. biura Klimatyki w Zakopanem

Przedmiotem przesłuchania będzie

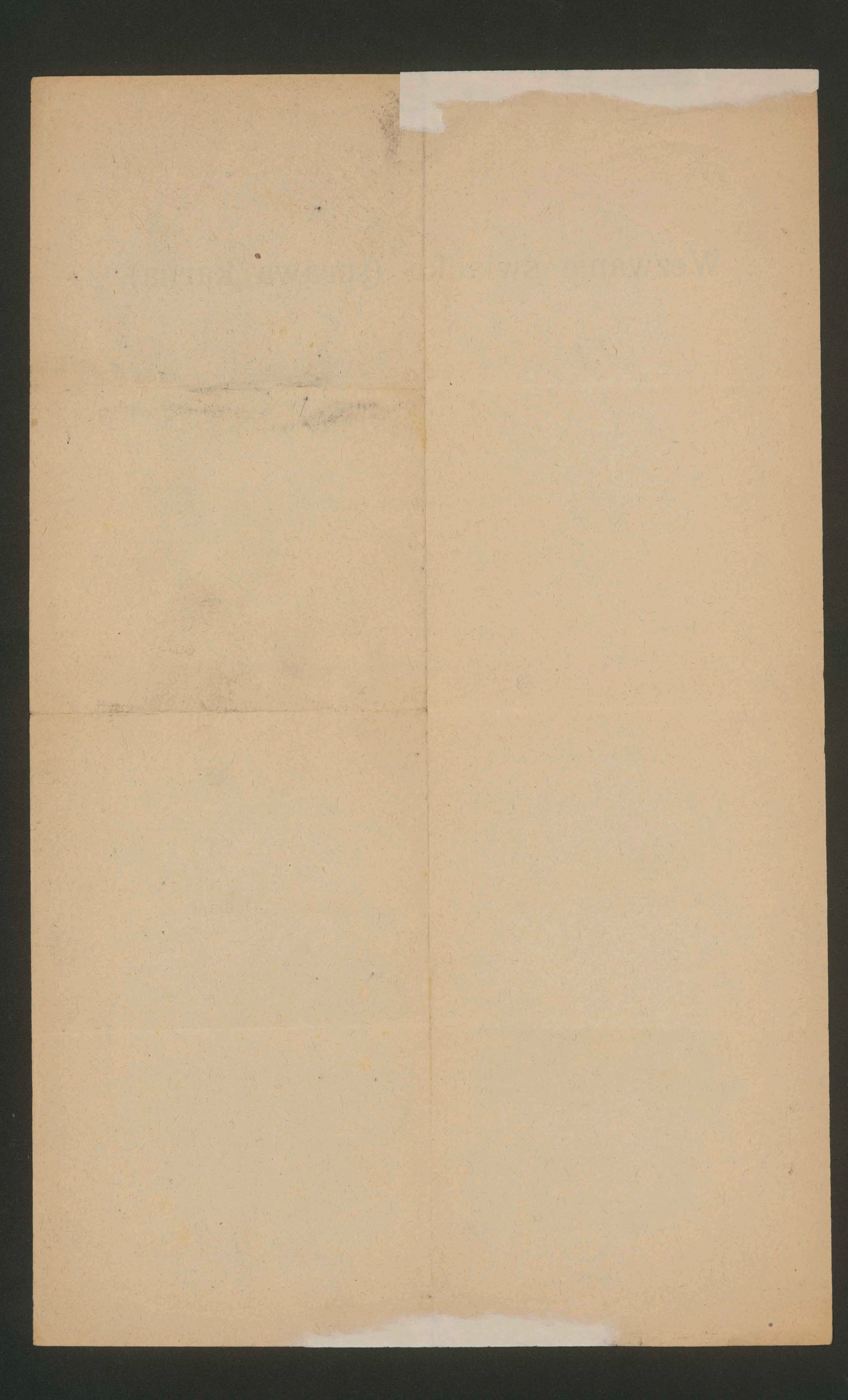
**C. k. Sąd** Krej-Karny w Krakowie **Oddział** IX

dnia 16. XII 1909

[signature]

**Uwaga:** Z żądaniem należytości świadków należy się zgłosić najpóźniej w przeciągu 24 godzin po przesłuchaniu pod rygorem utraty tejże.

Form **56** p k. (Postepowanie przygotow).



135

W każdem podaniu należy powołać się na następującą liczbę czynności.

Liczba czynności: Nc II 17/22 — 2

# Wezwanie świadka.

Do Pana(i) Iwaniszakowi Oksanie

w [illegible]

Wzywa się Pana(ią) do złożenia świadectwa w sprawie strony

powodowej Majchra Ryszarda i społ.

przeciw stronie pozwanej Stanisławowi Moskalowi i tow. o odnowienie granicy

na dzień 17 paźdz. 1922 godz. 12. przed poł. ~~w tym sądzie,~~

~~biuro Nr. sala rozpraw~~ na miejscu sporu w Niedźwiedziu

Przedmiotem przesłuchania będą ~~następujące~~ okoliczności:

co do stanu posiadania kawałów łąk [illegible].—

Sąd powiatowy O. II.

Nowy Sącz dnia 19 wrześ. 1922.—

Bazyli Milanycz
Należyte wygotowanie potwierdza
kierownik kancelarji

[signature]

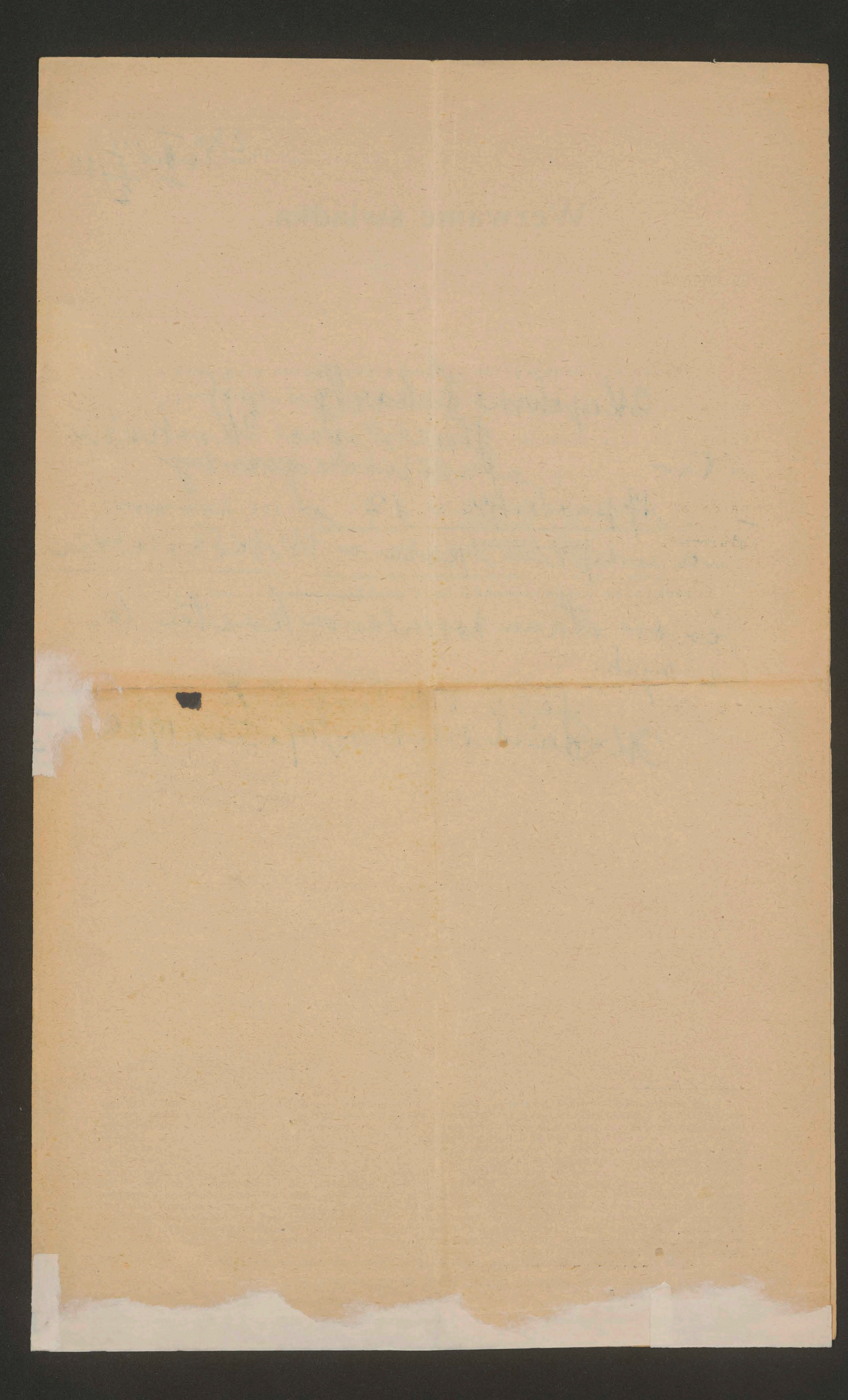
---

**Do wiadomości.** Świadek prawidłowo wezwany, który nie stawi się na audjencji, wyznaczonej celem jego przesłuchania, a zarazem nie usprawiedliwi dostatecznie swego niestawiennictwa, obowiązany jest zwrócić wszelkie koszta, jakie spowodował przez swoje niestawiennictwo, a nadto jest odpowiedzialny wobec stron za szkodę, wyrządzoną przez udaremnienie lub opóźnienie przeprowadzenia dowodu. Świadka, który się nie stawi mimo należycie doręczonego wezwania, wezwie się ponownie, a zarazem nałoży się na niego karę porządkową w wysokości do 100 Mk. (ewentualnie areszt do dni 10). Gdyby świadek ponownie się nie stawił, podwoi się karę porządkową w granicach ustawowych i zarządzi się przymusowe doprowadzenie świadka. Każdy świadek ma prawo żądać zwrotu wydatków koniecznych, jakie są połączone z podróżą do miejsca przesłuchania tam i z powrotem i z pobytem w tem miejscu. Wynagrodzenia za stratę czasu może świadek żądać tylko w takim razie, jeśli przez stawiennictwo poniósł dotkliwy uszczerbek w swym dziennym zarobku. Pod rygorem utraty musi świadek zażądać wynagrodzenia zaraz przy swem przesłuchaniu albo w ciągu 24 godzin po przesłuchaniu, lub po chwili, kiedy jego przesłuchanie miało nastąpić. Po przesłuchaniu należy zgłosić się o przyznanie wynagrodzenia w kancelarji oddziału sądowego wyżej podanego. W sprawie oznaczenia należytości można w dniach trzech zażądać ustnie lub pisemnie orzeczenia sądu. Od tego orzeczenia nie służy prawo wniesienia rekursu.

O ewentualnej zmianie mieszkania należy donieść sądowi. Doniesienie może nastąpić ustnie.

Form. proc. cyw. Nr. 38. (Wezwanie świadka, §§ 329, 330, 333, 346 proc. cyw.).

Drukarnia Związkowa w Krakowie — 10-22.



134

W każdem podaniu należy powołać się na następującą liczbę czynności.

Liczba czynności: Cg XI 447/26/12

# Wezwanie strony w celu przesłuchania.

Strona powodowa Szymon Waclter

Strona pozwana Władysław Orlan-Surzeczyński –

o 99,50 m³ – drzewa zpm

Celem przesłuchania pana/pani w celach dowodowych jako strony wzywa się pana/panią na dzień 26 kwietnia 1927 godz. 10½ przed poł. w tym sądzie, biuro Nr. 118 sala rozpraw I/o

Przedmiotem przesłuchania będą następujące okoliczności:

Przy przesłuchaniu stron w celach dowodowych słucha się strony naprzód bez przysięgi i zwraca się im uwagę, że według okoliczności można będzie im polecić, aby zaprzysięgły swe zeznania.

Zeznania, złożone przez strony pod przysięgą, o ile okażą się fałszywe, podlegają tej samej ocenie według prawa karnego, co fałszywa przysięga w sądzie złożona.

Niestawiennictwo jednej ze stron na audjencji albo odmówienie zeznań przez jedną ze stron, które się stawiły, nie stanie na przeszkodzie przesłuchaniu obecnej strony przeciwnej.

SĄD OKRĘGOWY Oddział XI

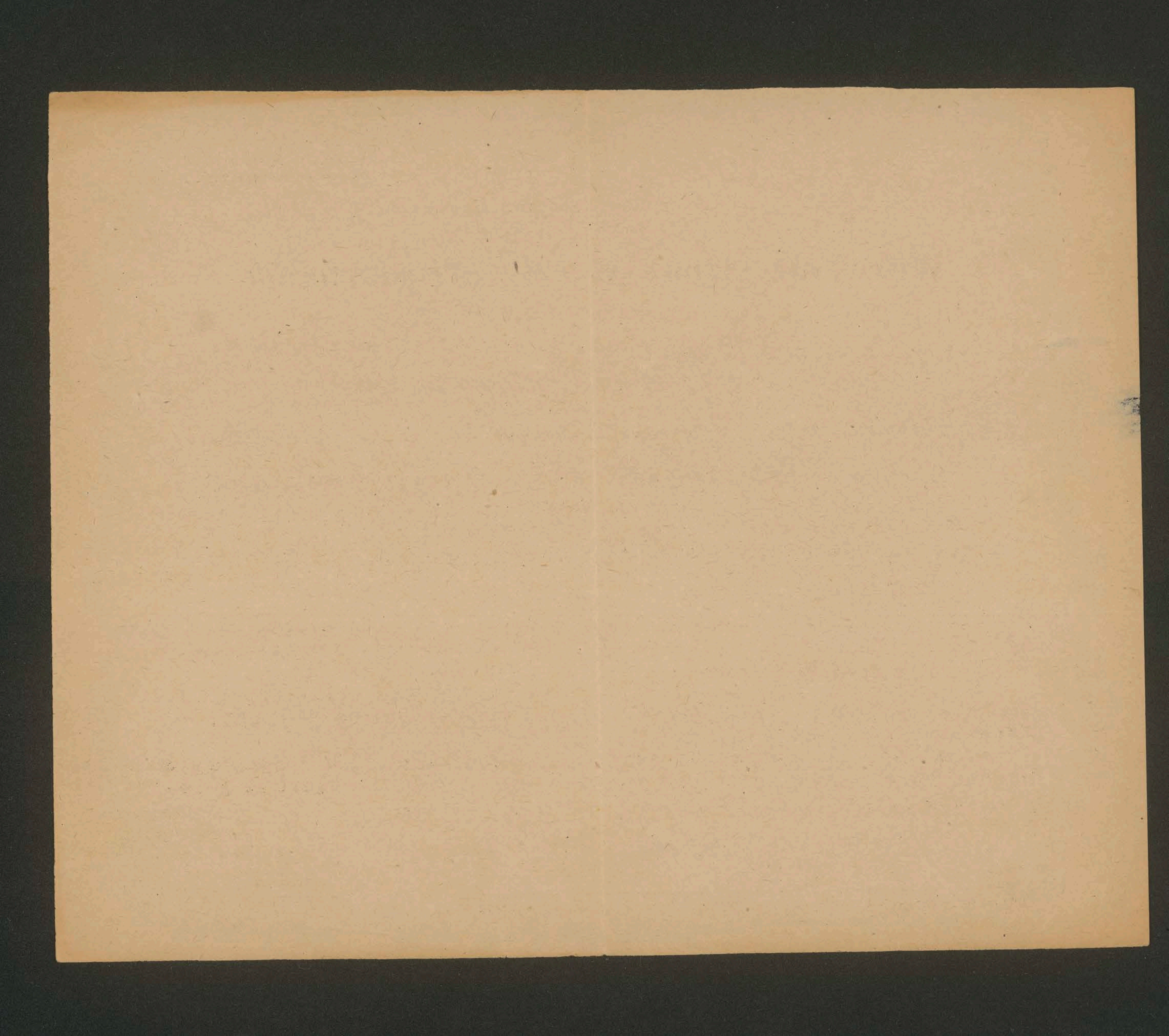
NOWY SĄCZ, dnia 24/3 1927

Dr. Bolesław Ehrenpreis

Należyte wygotowanie potwierdza kierownik kancelarji.

[signature]

Form. proc. cyw. Nr. 44. (Wezwanie strony w celu przesłuchania, § 375 proc. cyw.)



Pan Władysław Orkan-Surowczyński w Porębie wielkiej

135

W każdem podaniu należy powołać się na następującą liczbę czynności.

Liczba czynności: Nc. 69/27

# Wezwanie strony w celu przesłuchania.

Strona powodowa Szymon Wastrol

Strona pozwana Władysław Orkan-Surowczyński

o 99·50 m³ drzewa

Celem przesłuchania pana/pani w celach dowodowych jako strony wzywa się pana/~~panią~~ na dzień 12 maja 1927 godz. 9½ przed poł. w tym sądzie, biuro Nr. — sala rozpraw 12

Przedmiotem przesłuchania będą następujące okoliczności:

Przy przesłuchaniu stron w celach dowodowych słucha się strony naprzód bez przysięgi i zwraca się im uwagę, że według okoliczności można będzie im polecić, aby zaprzysięgły swe zeznania.

Zeznania, złożone przez strony pod przysięgą, o ile okażą się fałszywe, podlegają tej samej ocenie według prawa karnego, co fałszywa przysięga w sądzie złożona.

Niestawiennictwo jednej ze stron na audjencji albo odmówienie zeznań przez jedną ze stron, które się stawiły, nie stanie na przeszkodzie przesłuchaniu obecnej strony przeciwnej.

Sąd powiatowy Oddz. II

Mszana dolna, dnia 2/5 1927

Bazyli Milan
Należyte wygotowanie poświadcza

Form. proc. cyw. Nr. 44. (Wezwanie strony w celu przesłuchania, § 375 proc. cyw.)

Odpis

136

Starostwo powiatowe w Limanowej

L: 1/Las Limanowa dnia 11 czerwca 1929

Władysław Orkan Smreczyński
sprzedaż lasu

Do

Pana Władysława Orkana-Smreczyńskiego

w Porębie wielkiej

Doszło do mej wiadomości, że Pan sprzedał część drzewostanu w lesie własnym kupcowi Joachimowi Freyowi z Mszany Dolnej, mimo że nie uzyskał Pan zezwolenia na wyrąb lasu.-

Do wycięcia lasu zamierza Pan przystąpić już obecnie mimo, że w okresie wegetacyjnym drzewa rąbać niewolno.

Na podstawie art. 25 i 43 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 czerwca 1927. r. Dz. U. R. P. 27: 57. poz. 504. zakazuję Panu wyrębu i zwózki drzewa z wspomnianego lasu, a to pod rygorem ukarania na zasadzie art. 42. cytowanego rozporządzenia.-

Od tego orzeczenia wolno wnieść rekurs do Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie, który podać należy do Starostwa powiatowego w przeciągu 14-tu dni. licząc od dnia następnego po dniu doręczenia.

Starosta powiatowy

Dr Müller

